

PONTIFICIA UNIVERSIDAD JAVERIANA

FACULTAD DE EDUCACION

EDUCACION BASICA CON ENFASIS EN HUMANIDADES Y LENGUA  
CASTELLANA

RESTRICCIONES AL LENGUAJE EN LA ESCUELA: UNA MIRADA  
CRÍTICA

JAINA HERMECINDA SANCHEZ CHARRY

Bogotá D.C

07 de Mayo del 2012

## **Resumen**

La investigación restricciones al lenguaje en la escuela: una mirada crítica, analiza los lenguajes que circulan al interior del Colegio Instituto Técnico Internacional y como estos generan tensiones al interior del mismo. La intención es la de reconocer qué lenguajes cobran importancia en el entorno educativo, y si los lenguajes que producen los estudiantes son tenido en cuenta como una parte fundamental de lo que como seres humanos desean reflejar y desde los cuales expresan sus distintas visiones del mundo.

Este trabajo reconoce y hace visibles las prácticas instruccionales que se dan al interior del Colegio Instituto Técnico Internacional y como por medio de estas practicas se convierte en una institución reproductora e instrumentalizadora al pretender homogenizar los estudiantes y las relaciones y excluyendo todo aquello que vaya en contra de las normatividades impuestas por el ámbito escolar.

## TABLA DE CONTENIDO

<a href="#"><u>Resumen</u></a> .....	1
<a href="#"><u>Introducción</u></a> .....	3
<a href="#"><u>Planteamiento del problema</u></a> .....	6
<a href="#"><u>Objetivos</u></a> .....	8
<a href="#"><u>Justificación</u></a> .....	9
<a href="#"><u>Elementos teóricos</u></a> .....	11
<a href="#"><u>Marco metodológico</u></a> .....	22
<a href="#"><u>Análisis de la información</u></a> .....	23
<a href="#"><u>Conclusiones y Recomendaciones</u></a> .....	43
<a href="#"><u>Referencia Bibliográfica</u></a> .....	48
<a href="#"><u>Anexos</u></a> .....	49

## INTRODUCCIÓN

La sociedad y la escuela tienen diferentes prácticas y mecanismos para que los sujetos reproduzcan esquemas y parámetros culturales establecidos. Si partimos de la apreciación de que la educación no es neutra y que como docentes debemos tomar posturas frente a los temas que atañen a las instituciones sociales, es necesario visualizarnos como docentes críticos de los diferentes contextos y de las prácticas que direccionan nuestro quehacer pedagógico.

Salir del estancamiento y del tradicionalismo que hemos sufrido en el área de la educación debe ser un tema prioritario para nuestra sociedad y para eso es necesario dar paso a temas como la inclusión de los contextos y de los lenguajes para que los estudiantes y sus experiencias en la escuela se conviertan en un eje fundamental para lograr la tan anhelada renovación de la educación en Colombia y así dar tener la posibilidad de comenzar a transformar la realidad social en que vivimos.

Cuando me refiero a la inclusión de los contextos en la educación básicamente estoy hablando de la importancia que cobran los contextos políticos, sociales, culturales y económicos a la hora de implementar cualquier práctica educativa, y mucho más si la intención pedagógica es la de formar sujetos críticos autónomos y emancipados; esta apreciación va de la mano con la importancia que deben cobrar los diferentes lenguajes producidos por los principales protagonistas del proceso educativo, los estudiantes, a través de los cuales expresan sus distintas visiones del mundo, lenguajes que determinan la esencia de lo que como seres humanos desean reflejar y a través de los cuales quieren transformar la sociedad.

Según Freire “la educación no es un instrumento válido si no establece una relación dialéctica con el contexto de la realidad en la que el hombre está radicado” (1970, p. 49). Este enunciado me da las bases para repensar la manera en la que tradicionalmente se ha venido educando y generar un proceso de concientización y humanización de las prácticas educativas.

Si nos preguntamos por la educación en Colombia es imposible pasar por alto la realidad social en que vivimos, el conflicto que hace décadas vive nuestro país, el desplazamiento, la violencia, la exclusión, la inequidad, la falta de oportunidades y , en general, la pobreza. En este punto es en el que cobra importancia comenzar a apropiarnos de los contextos familiares, sociales, culturales, económicos y políticos de los estudiantes y por ende a los distintos lenguajes que emergen de ellos; esta es una necesidad real que debe ser tenida en cuenta por los docentes y por las instituciones educativas a la hora de llevar a cabo cualquier proceso educativo.

Teniendo en cuenta las anteriores apreciaciones, el presente trabajo de investigación busca estudiar si las prácticas pedagógicas del Colegio Instituto Técnico Internacional tienen en cuenta los diferentes lenguajes producidos por sus estudiantes como base fundamental en el desarrollo de un proceso educativo que busca formar sujetos autónomos y emancipados o si por el contrario las prácticas pedagógicas que están llevando a cabo sus docentes y directivos apuntan simplemente a una alfabetización mecánica y en función de los intereses de las clases sociales y políticas dominantes que manejan nuestra sociedad ignorando totalmente las visiones del mundo de sus estudiantes.

Asumo con Freire (1969) que la educación es praxis, reflexión y acción del hombre sobre el mundo para transformarlo, y por esto es evidente que se requieren docentes prestos al cambio, docentes que estén listos para dejar de lado las prácticas tradicionalistas, que ignoran por completo las realidades de sus estudiantes, y que por tanto tiempo nos han dominado, y dar paso a la significación de la escuela como un espacio para tomar nuevas

direcciones culturales, ideológicas y políticas, “ ... las escuelas se han de ver como lugares democráticos dedicados a potenciar , de diversas formas, a las personas y a la sociedad.” (Giroux, 1990, 34).

Teniendo en cuenta lo anterior este proyecto se guía por conceptos teóricos como emancipación, autonomía, humanización, concientización, resistencia, exclusión, currículo oculto, reproducción, lenguaje y escuela, entre otros, pertenecientes a la pedagogía dialogante planteada por Freire; por el concepto de resistencia manejado por Giroux, de igual forma la teoría de la acción comunicativa de Habermas; la teoría de la reproducción desde Bourdieu y currículo oculto desde la perspectiva de Apple y Giroux. Conceptos que dan fundamentos para esbozar la pregunta problematizadora.

## PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

A la escuela por ser, luego de la familia, la institución donde más tiempo conviven los niños, jóvenes y adolescentes colombianos, le atañen todos los problemas de orden social, cultural y económico que se generan en el país. Es por esta razón que debe sufrir una transformación desde sus raíces, dejar de ser un lugar en el que las personas reciban simplemente instrucción, y reconfigurarse para llegar a ser un espacio abierto en el que cada uno tenga la oportunidad de apropiarse de su proceso educativo y ser un elemento activo en la realización de todos y cada uno de los objetivos que se quieren lograr.

Las brechas sociales cada vez son más evidentes, el desplazamiento, la violencia intrafamiliar, la violencia juvenil, las bandas delictivas, la pobreza, la desigualdad y el abandono, son algunas de las circunstancias que hacen del quehacer educativo un gran reto en la actualidad, aunque para algunos campos de la sociedad parecieran invisibles. Específicamente temas como la cobertura sin calidad, las políticas públicas que piensan en macro proyectos olvidando al sujeto de formación, los bajos salarios de los docentes, el afán por educar para el trabajo, entre otros, hacen que la educación se deshumanice, se convierta en cifras, requerimientos y estándares.

Estas apreciaciones muestran como a los sujetos hay que pensarlos desde lo social y humano, por qué la escuela no puede negarles su condición de seres sociales, culturales y políticos y desligar de la práctica pedagógica las condiciones en las que estos se desarrollan.

Durkheim (1974) en sus planteamientos sobre educación, afirma que la escuela es un agente socializador; partiendo de este punto podemos

preguntarnos qué tan acertada puede ser esta práctica si se dejan de lado códigos y signos inherentes a una cultura y a interacciones que crean sociedad.

Si bien la cultura es interacción y la sociedad emerge de las culturas, se estaría negando una parte importante de la sociedad al subestimar las representaciones que crean los sujetos y que los hace portadores de un lenguaje y una visión interpretativa del mundo. Al negar esto la escuela sería el aparato fundamental de la reproducción social y cultural limitando la interpretación y los procesos comunicativos que posibilitan la contradicción y la diferencia, coartando así toda acción transformadora.

La palabra lleva implícita una visión del mundo, cuando ignoramos los actos de lenguaje que se dan al interior de la escuela estamos negando al educando la posibilidad de crear identidad y postura frente a la realidad; Bourdieu (1985) afirma que es en la escuela donde se producen las estructuras sociales, que en la escuela exigen ciertos lenguajes, se marginan otros y se imponen los que se denominan legítimos dentro de este contexto, muchos de ellos desligados de las realidades propias de los estudiantes. No se pretende legitimar algún tipo de lenguaje, solo analizar como se desarrollan estos en el ámbito escolar.

Teniendo en cuenta las anteriores concepciones, la pregunta que motiva este trabajo es **¿Cuáles son los factores que influyen en la creación de lenguajes no oficiales en el contexto escolar y cuál es el papel que cumplen en el proceso de formación de sujetos?.**

## **OBJETIVOS**

### **OBJETIVO GENERAL**

Identificar las prácticas educativas que se están llevando a cabo en el Colegio Instituto Técnico Internacional y evidenciar si éstas están teniendo en cuenta los lenguajes no oficiales producidos por los estudiantes, para el desarrollo de sujetos autónomos y emancipados.

### **ESPECÍFICOS**

- 1- Analizar los lenguajes que se producen en la escuela buscando conocer sus variantes e identificando desde estos la visión del mundo de los estudiantes.
- 2- Describir los lenguajes oficiales y no oficiales de la institución para determinar por qué el lenguaje no oficial es excluido del ámbito escolar.
- 3- Analizar si desde las prácticas educativas se percibe a los estudiantes como seres políticos que generan resistencia a la reproducción social y cultural.
- 4- Establecer si el lenguaje no oficial es tenido en cuenta en los procesos de formación o en las prácticas pedagógicas de la escuela.

## JUSTIFICACION

Para movilizar todos aquellos conceptos y ejercicios tradicionalistas que imperan y que se han apoderado de las practicas educativas se hace necesario incentivar el dialogo y la solidaridad para construir una pedagogía colectiva en la que haya lazos de comunicación entre todos y cada uno de los individuos que intervienen en el desarrollo de los procesos educativos. Partiendo de esta concepción debemos entender que el lenguaje es una parte fundamental del quehacer educativo, éste, desde la perspectiva comunicativa, es el principal motor de interacción de los participantes en el proceso educativo, es la base para abrir las puertas a la reflexión, a la auto reflexión y al diálogo, “El conocimiento no se produce en las intenciones de los que creen que lo poseen, ya sea en la pluma o en la voz. Se produce en el proceso de interacción, entre escritor y lector durante la lectura, y entre profesor y alumno durante las acciones en el aula” (Lusted, citado por McLaren, y Giroux, 1997, p. 62).

La educación debe responder a las inquietudes de los estudiantes pues son ellos el centro del proceso de aprendizaje. Por esta razón como lo menciona Habermas (1987) es indispensable crear consensos basados en el dialogo y la argumentación de las diferentes posturas y percepciones de la sociedad, siendo imperante el cambio de actitud del maestro. “El rol del educador consiste en proponer problemas en torno a situaciones existenciales codificadas para ayudar a los educandos a alcanzar una visión cada vez más crítica de la realidad”. Freire (1990, p. 75), el profesor pasa a ser el de moderador, aquel que genera las condiciones óptimas para lograr construcción del aprendizaje y la comunicación.

En este sentido es indispensable entrar a repensar el rol que como docentes cumplimos y las practicas educativas que llevamos a cabo en nuestra labor

dentro de la escuela. Es necesario redefinir la escuela, su naturaleza y su función, enfocándola a la recuperación de dimensiones como la cultural y la política.

Se puede ver que aun muchas instituciones educativas siguen basándose en varias premisas características de una educación tradicional, bancaria o acumulativa: Profesores transmisores de contenidos y que lo saben todo, en donde poco cuenta la opinión de los estudiantes.

*“El profesor habla de la realidad como si esta fuese sin movimiento, estática, separada en compartimentos y previsible; o bien habla de un tema extraño a la experiencia de los estudiantes: en este caso su tarea es llenar a los alumnos del contenido de la narración, contenido desprendido de la realidad, cortado de la totalidad que la ha engendrado y que podría darle sentido”. Freire (1973,pp. 85 86).*

Estudiantes que memorizan pero nunca analizan ni critican lo que les enseñan; énfasis en seguir separando razón – emoción, experiencia- conceptos, teoría- practica; el estudiante es extraído del mundo que lo rodea; nulidad de espacios para el dialogo, deslegitimación del poder emancipador del lenguaje, entre otros.

Lo anterior me lleva a investigar desde una perspectiva critica las practicas pedagógicas, particularmente en relación con la normatividad impuesta al lenguaje en el Colegio Instituto Técnico Internacional, para indagar críticamente y proponer estrategias que puedan ampliar la visión que tienen de los miembros de la comunidad educativa acerca del lenguaje, el aprendizaje y la emancipación.

Tomo como punto de partida los conceptos de emancipación y pedagogía del dialogo de Freire teniendo en cuenta que desde esta perspectiva se puede dilucidar la realidad educativa actual y su relación directa con el entorno y con los acontecimientos de nuestra sociedad. Es así que surge el propósito de esta investigación que se pregunta por la educación, el

lenguaje, la emancipación la resistencia y el contexto social, todo ello analizado desde la pedagogía liberadora de Freire y la teoría de resistencia de Giroux, preguntándonos por el lenguaje, la sociedad, los contextos, los saberes y las experiencias y si todas ellas son el vehículo principal para el desarrollo del pensamiento crítico y la emancipación.

## **ELEMENTOS TEORICOS**

Para llevar a cabo el desarrollo de este trabajo se hace necesario identificar el tipo de prácticas pedagógicas que se están impartiendo en las instituciones educativas y de esta forma determinar el porqué de los diferentes lenguajes que se generan y que están inmersos en ella. De igual forma surge la necesidad de indagar acerca de los lenguajes que se excluyen de la escuela y por qué se presenta esta situación, y si las prácticas educativas de esta institución están enfocadas o no en la formación de sujetos autónomos y emancipados.

Por otro lado se debe determinar qué consecuencias tiene para el sujeto en formación la exclusión de los saberes propios que genera el entorno y qué implicaciones sociales tiene para éste tal limitación o que partes de su desarrollo se ven afectadas por dicha represión.

### **Currículo oculto**

Giroux (1977) propone poner en consideración las prácticas que se dan en el interior de la escuela para identificar de una manera crítica todas aquellas transmisiones que se hacen a los estudiantes y que llevan implícito un sinnúmero de mensajes que condicionan al individuo. Estos mensajes se transmiten silenciosamente en las prácticas de los docentes y restringen las

relaciones que se dan al interior del aula y de forma implícita muestran las jerarquías existentes en el ambiente escolar. Este tipo de mensajes llevan consigo una enmarcación sexista, racista y específicamente clasista que encierran objetivos tras la disciplina escolar.

La idea de que la institución escolar solo transmite conceptos y conocimientos de una forma neutral y explícita en el currículo oficial es un poco ingenua; al interior de las prácticas, las formas y los lenguajes que se dan en la escuela subyacen acciones que influyen en el estudiante y que están en función de ideologías, clases y políticas.

El currículo oculto tiene una estrecha relación con la reproducción cultural y económica, es así que este actúa para situar al estudiante, para que cumpla un rol determinado en la sociedad y en la economía, el currículo oculto trabaja para mantener la hegemonía, y el consenso “por medio de la selección del conocimiento basada en una visión de la sociedad estratificada por clases y capacidades” Apple (1986 p.111).

El ambiente escolar y en si la escolarización legitima unos saberes, unos conocimientos normatizando al estudiante para que este de una forma acrítica los asuma como suyos. Este es un trabajo sutil que hace la escuela para reproducir el orden existente, la hegemonía y el poder en beneficio del sistema.

### **El concepto de resistencia**

Giroux (1985) propone, desde su perspectiva, redireccionar el trabajo que se ha hecho hasta el momento en la teoría de la educación, haciendo transformaciones profundas en aspectos primordiales como la ideología, la política y la intelectualidad. Partiendo de esta apreciación, podemos percibir cómo este autor hace una mirada profunda acerca del concepto de resistencia, visto desde la óptica de cómo impera la experiencia del alumno

a pesar de la opresión “El concepto de resistencia es una construcción teórica e ideológica valiosa que proporciona una perspectiva importante para el análisis de la relación entre la escuela y la sociedad” (p.p 36-65).

La manera en la que se vive la educación en muchas de nuestras escuelas ha llevado a crear comunidades educativas que ignoran por completo las visiones del mundo de sus estudiantes; la escuela ha pasado a ser un lugar en el que se reciben instrucciones y ordenes y el cual funciona de manera tan organizada y tan milimétricamente calculada que no se deja a la deriva ningún detalle con tal de continuar con un círculo vicioso de reproducción de rutinas cuyo único objetivo es hacer perdurar las relaciones de poder que siempre han existido.

Para Giroux (1985) el concepto de resistencia esta precisamente enfocado a desenmascarar y quebrantar las estructuras de dominación existentes tanto en las escuelas como en la sociedad misma. “En el sentido más general, la resistencia debe fincarse en una sistematización teórica que proporcione un nuevo marco de referencia para el estudio de las escuelas como ámbitos sociales que estructuran la experiencia de los grupos subordinados” (p.p 36-65).

### **Normatividad del lenguaje.**

El lenguaje y los contextos son medios educativos que han sido relegados en el campo escolar, el lenguaje se ve sometido a marginación, prejuicios y clasificaciones, fraccionándolo en apropiado e inapropiado o como los denominaremos en lenguajes oficiales y no oficiales, la escuela y la sociedad han determinado ciertos estándares que determina un lenguaje adecuado u oficial lo cual hace que solo algunos pocos tengan la posibilidad de ser portadores del lenguaje “idóneo”. Al clasificar el lenguaje se estaría determinado de alguna forma que hay lenguajes más valederos

que otros y si en palabras de Bourdieu (1990) la “escuela exige un lenguaje”; esto estaría forjando una lengua excluyente.

De igual forma Bourdieu (1977) nos muestra como este tipo de imposiciones se hacen a través de la violencia simbólica, que es una violencia invisible que ejerce el sistema de poder, en este caso la escuela, al oprimido, imponiéndole una única realidad basada en la naturalización de roles sociales, valores y comportamientos.

Si bien en la escuela se reprimen o excluyen algunos lenguajes es evidente que el lenguaje hace parte de del desarrollo de los individuos y del quehacer educativo solo que la palabra como instrucción no logra emancipación ni transformación enriquecedora

*“el dialogo de saberes o el dialogo cultural o simplemente el dialogo, es, dentro de la educación popular, una propuesta incipiente [...] De ahí la imperiosa necesidad de adelantar una lectura de Freire [...] De todos modos, el dialogo, como tendencia pedagógica, se vislumbra hoy como la tarea prioritaria de la educación popular, precisamente para obviarle el grave problema de ser una pedagogía sin una dialéctica surgida de la reflexión específica y no como un mero reflejo de los planteamientos políticos”.*(Mariño, 1994, p. 101).

Así mismo, los lenguajes en el ámbito escolar tienen intención, estructuran, promueven, transmiten y legitiman; los lenguajes llevan inmersos posturas e ideologías que permiten percibir las tensiones que se gestan al interior de la escuela y que son el producto de las relaciones de poder.

Giroux (1977) analiza como la educación tradicional posee un lenguaje de instrucción basado en conceptos psicológicos y conductistas preocupados por la lógica y las ciencias exactas. El lenguaje tradicional coacciona la intención de examinar y analizar los lenguajes que se generan en la escuela volviendo mas compleja la posibilidad de preguntarse críticamente por las ideologías, los mensajes y los intereses que se transmiten a los estudiantes y condicionan sus interacciones sociales y de transformación.

Según expresa Giroux (1977)

*“Generalmente, el concepto de lenguaje se evalúa de acuerdo a que sea sencillo o complejo, claro o vago, concreto o abstracto. Sin embargo este análisis es fácilmente presa de un error teórico, al reducir el lenguaje a un problema técnico, a saber, el problema de la claridad. Pero el significado real del lenguaje educativo ha de comprenderse como el producto, condicionado por los supuestos que lo gobiernan, de un marco teórico específico y, en último término, por medio de las relaciones sociales, políticas e ideológicas a las que a punta y que él legitima [...] La manera en que el lenguaje puede mitificar y ocultar sus propios supuestos se refleja claramente, por ejemplo, las etiquetas que los educadores ponen con frecuencia a los estudiantes que, frente a experiencias escolares alienantes y opresivas, responden con todo un amplio abanico de conductas de resistencia. Se habla de estudiantes “inadaptados” mas que estudiantes “rebeldes” o “que ofrecen resistencia”, pues esta última etiqueta suscitaría diversas cuestiones acerca de la naturaleza de la instrucción escolar y de las razones que explican la conducta en cuestión de los estudiantes”. (p.p 42 – 43)*

### **Escuela y teoría de la reproducción.**

El interés en el planteamiento que hace Bourdieu (1990) y Giroux (1992) sobre la reproducción se basa en la perspectiva de que la escuela es una institución que se encuentra al servicio de algunas clases sociales, además propicia el estancamiento y con ello la reproducción de las diferencias sociales al no permitir la movilización y la criticidad de los estudiantes hecho que da validez a la injusticia social, así la escuela centraría sus esfuerzos en garantizar la hegemonía de las clases y hacer cada vez mas hondas las brechas de la desigualdad. La reproducción de lo cultural esta referido a los hilos invisibles que se tejen alrededor de las acciones educativas y sociales que hacen invisible el poder que ejercen las instituciones y que condicionan la perspectiva critica del individuo a través de la violencia simbólica que no es mas que la dominación camuflada ejercida bajo el manto del consenso.

La reproducción de ideologías que nos han dominado por siglos ha sido la bandera de funcionamiento de las instituciones educativas existentes.

Como dice Paul Willis: “La educación no persigue la igualdad, sino la desigualdad [...] El propósito principal de la educación, la integración social

de una sociedad de clases, sólo puede lograrse preparando a la mayoría de los chicos para un futuro desigual, y asegurando su subdesarrollo personal. Lejos de reconocer en la economía papeles productivos que simplemente esperan ser “imparcialmente” llenados por los productos de la educación, la perspectiva de la “Reproducción”, a la inversa, sugiere una la producción capitalista y sus papeles exigen ciertos resultados educacionales.”( citado en Giroux 1985 p, 3).

Se toma como base para desarrollar este concepto las apreciaciones realizadas por los educadores radicales en torno al tema, ellos señalan que la escuela es una institución reproductora básicamente en tres sentidos:

- 1- “Las escuelas proporcionan a las diferentes clases y grupos sociales el conocimiento y las habilidades necesarias para ocupar su lugar respectivo en una fuerza de trabajo estratificada en clases, razas y sexos” (Giroux. 1985, p.p 36-65). En otras palabras podemos decir que la función de la escuela es “preparar” a un grupo de personas para que simplemente trabajen en función del sostenimiento de una sociedad capitalista que solo permite el surgimiento y el avance de ciertos individuos. Hay discriminación en todas las esferas de la vida social y se percibe la desigualdad de oportunidades en todos los sentidos.
  
- 2- “Las escuelas son reproductoras en el sentido cultural, pues funcionan en parte para distribuir y legitimar formas de conocimiento, valores, lenguajes y estilos que constituyen la cultura dominante y sus intereses” (Giroux. 1985, p.p 36-65). En la mayoría de escuelas los espacios para la autocreación y para que los estudiantes expresen sus inquietudes e intereses son mínimos. Se desconocen por completo los diferentes conocimientos que los estudiantes construyen día a día en sus contextos y que podrían ser de gran

utilidad a la hora de pensar en el avance y el bienestar en general, simplemente porque la idea que subyace y que mueve a las escuelas no es otra que hacer un trabajo mecanizado y lineal.

- 3- “Las escuelas forman parte del aparato estatal que produce y legitima los imperativos económicos e ideológicos que subyacen al poder político del estado”(Giroux.1985, p.p 36-65). Para la sociedad dominante en la que vivimos no es conveniente crear espacios en los que los estudiantes puedan desarrollar sus ideas y crear proyectos alternativos, es por esta razón que la escuela esta estructurada de tal forma que se eduque para llegar a un único objetivo: continuar con el círculo vicioso del poder y del capitalismo.

### **Emancipación**

Retomamos el concepto de emancipación desde Freire (1969) poniéndolo en contra posición con la educación tradicional o bancaria, viéndolo como el fin más importante de la educación, el de propiciar la emancipación de los estudiantes desde la escuela para que se manifieste en los actos sociales.

La concepción de la educación y la rivalidad que se genera al denominar educador y educando le cierra las puertas a la educación para la libertad o liberadora, Freire concibe la educación como un acto de amor, como una práctica para la libertad y es por esto que debe brindar las herramientas necesarias para que los estudiantes desarrollen su proyecto de vida, comprendiendo su proyecto histórico, las relaciones y discursos que condicionan su vinculación con la realidad y sus contextos, desligándose de la opresión y de las estructuras de dominación que limitan su concientización y por ende su libertad.

Hay dos factores relevantes para la educación según Freire, la primera difuminar o erradicar las brechas que existe entre educador y educando ya

que este es un factor determinante en las relaciones que se pueden tener al interior de la escuela y a la hora de educar y la segunda el dialogo ya que menciona que la verdadera educación esta en el dialogo *“no puede haber palabra verdadera que no sea un conjunto solidario de dos dimensiones indicotomizables, reflexión y acción. En este sentido, decir la palabra es transformar la realidad. Y es por ello también por lo que el decir la palabra no es privilegio de algunos, sino derecho fundamental y básico de todos los hombres.” (Freire, citado por Julio Barreiro 1969 p. 16)*

La emancipación es una respuesta, una salida, una luz de esperanza a la concepción de la educación en la que el estudiante es un sujeto pasivo que se adapta a los requerimientos de la escuela y la sociedad.

La reflexión, la criticidad, el dialogo y la problematización generan la conciencia de la emancipación, pero la verdadera emancipación no se da la sin acción del individuo para transformar sus contextos históricos y culturales. La persona emancipada es aquella que tiene la criticidad de reflexionar sobre la sociedad y las instituciones que la conforman y sus relaciones para así poder transformar su entorno y humanizarse buscando su proyecto existencial. La emancipación es la posibilidad de salir de la opresión y tomar el poder, de movilizar su existencia, reconocer cuales son las relaciones que lo oprimen y que lo subordina en la sociedad para así empoderarse ante esa opresión y crear una visión política para salir de la ignorancia y la dependencia que le genera dicha opresión, brinda la posibilidad de romper los lazos de la adhesión para buscar la libertad y construir su propio ser.

## **Pedagogía del dialogo**

Esta pedagogía plantea en primera medida la desaparición de la subordinación del estudiante ante el educador con la afirmación de Freire de que “nadie educa a nadie; nadie se educa solo; los hombres se educan entre si, mediatizados por el mundo” (*Freire, citado por Julio Barreiro 1969 p.18*) al hacer dicha distinción se abre la puerta a pensar la educación de una manera diferente, de una forma humanizante ya no como algo mecánico guiado por métodos estrictos, la pedagogía del dialogo no es un método ni una compilación de pasos, es una propuesta problematizadora que centra su atención en el sujeto en formación o como el mismo Freire lo llama en el educando, en sus realidades en su palabra, y en sus posibilidades de transformar sus contextos.

La pedagogía del dialogo le da gran importancia a la palabra, a la comunicación entre los pares, legitima la opinión y la visión de los estudiantes no acalla sus voces para mantener el orden todo lo contrario, invalida el proceso regulativo que se da en el aula, así la labor del docente es la de propiciar espacios de dialogo y disensos para generar posturas reflexivas y concientización que pueda llevar a la emancipación del oprimido. Por esto la pedagogía dialógica o del dialogo es una practica liberadora.

### **Lenguajes oficiales y no oficiales en la escuela**

Al hablar de los lenguajes no oficiales que se generan al interior de la escuela y fuera de ella debemos verlos como un proceso que se da en la subjetivación y en la resistencia que ejercen los estudiantes a las normativas que se dan en las instituciones. La prohibición y la exclusión de los lenguajes se hacen por la imagen que se ha creado a lo largo del tiempo de ser poco pertinentes, estas exclusiones se hace ya sea por concepciones religiosas o sociales entre muchas otras, se censuran temas, palabras y

expresiones y en cambio se legitima el lenguaje descontextualizado convirtiendo la palabra en verbalismos sin significado que por la cultura o situación puede dejar sin sentido lo que se dice.

Los lenguajes no formales son claramente una forma de resistencia que se da a las practicas de hegemonía y unificación, ya que si bien es sabido la escuela maneja los discursos, también los sujetos hacen una apropiación y transformación de los mismos lo que genera en este caso una practica de resistencia dada desde el lenguaje.

Los lenguajes formales se dan por la legitimación social de los discursos dominantes como lo señala Bernstein (1990) “todos privilegian a un grupo dominante, de modo que tales códigos de comunicación están distorsionados a favor de un grupo, que es el grupo dominante. Pero al mismo tiempo acontece otra distorsión mas: la cultura, la practica y la conciencia del grupo dominado son representadas cerradamente, son distorsionadas”.

Fabio Jurado muestra como la institución escolar es el caldo de cultivo donde se gestan y tal vez donde se hace más visibles las tensiones del lenguaje, el lenguaje revela posiciones y visiones del mundo que encierra en si enfoques políticos.

Pero de la misma forma la escuela también es un “espacio de control” Jurado (2006) y es en ese espacio de control donde se generan los lenguajes legítimos y no legítimos al rechazar los lenguajes populares y degradar otros tipos de expresión al estado de jergas y jergonzas. Es así como se impone un único lenguaje el denominado legítimo y su portador es el docente

“La lengua legitima es portadora de de los “valores legítimos”, aquellos considerados como fundamentales para hacer sociedad, o como se dice comúnmente: para “vivir en sociedad”. Las jergas y las jergonzas ni siquiera constituyen recursos en la escuela para mostrar las múltiples

variantes de la comunicación humana e identificar en ellas visiones del mundo. Estas son en cambio formas del “mal hablar”; pero paradójicamente las jergas y las jergonzas son recursos lingüísticos que afianzan y cohesionan los grupos;” Jurado (2006) Es claro, los estudiantes son portadores del lenguaje ilegítimo y los docentes del lenguaje legítimo, y el lenguaje de los docentes se sobre pone al de los estudiantes, por que en palabras de Fabio Jurado “la lengua legítima cuyo portador principal es el docente, marca el contraste con la lengua ilegítima de los estudiantes cuyo capital lingüístico no proviene de los libros sino del entorno inmediato” Jurado (2006)

Para Giroux (1977) estas legitimaciones de lenguaje están inmersas dentro de lo que él denomina capital cultural y que hacen parte de la instrucción que brinda la escuela y la constituye como el garante de que estos valores, prácticas lingüísticas y estilos se legitimen como formas de conocimiento y prácticas sociales.

“una nación también distribuye y legitima ciertas formas de conocimiento, prácticas lingüísticas, valores, estilos etc. Todo lo cual lo podríamos reunir bajo la etiqueta de capital cultural. Consideraremos que cosas son aceptadas como conocimiento de rango elevado en las escuelas y universidades otorgado así legitimidad a ciertas formas de conocimiento y prácticas sociales... (La legitimación se hace de forma arbitraria), y se basa en criterios y valores y cuestiones de poder y control... El concepto de capital cultural representa a demás determinadas maneras de hablar, actuar, moverse, vestirse y socializarse que son institucionalizadas por la escuela.” (Giroux 1977 p. 45)

## **MARCO METODOLOGICO**

Me adentre en el ámbito escolar haciendo una investigación cualitativa de corte etnográfico que me permitiera ver las distintas dinámicas que se suscitan en la escuela, analizando las prácticas cotidianas, el entorno sociocultural, las practicas pedagógicas y los distintos lenguajes que se dan al interior del aula de clases. De igual forma se busco reconocer que tipo de lenguajes son excluidos o sancionados en la escuela y cuales son los lenguajes aprobados dentro de la misma, haciendo un rastreo de las percepciones y conceptos de los integrantes del ámbito escolar para intentar descifrar el por qué y bajo que métodos se hace.

### **Población**

La población con la cual se llevo a cabo esta investigación, son los estudiantes y docentes de la institución educativa Colegio Instituto Técnico Internacional de la localidad novena de Fontibón. Es una institución publica de básica primaria y secundaria a la cual se encuentran vinculados en promedio 1.200 niños en cada jornada, entre edades de 5 a 17años y de estrato socioeconómico 2 y 3

Esta investigación se centro en estudiantes del grado séptimo y algunos de octavo de secundaria cuyas edades están entre los 11 y 15 años de estrato socioeconómico 2 y 3 y en docentes de distintas aéreas a los cuales se les entrevisto de forma abierta indagando por las acciones, relaciones y perspectivas en torno a las practicas educativas y las dinámicas que se dan al interior de la institución

## **Muestra**

La muestra fueron 10 niños de grado séptimo y tres de grado octavo de secundaria, de los curso 703 y 801 respectivamente, en la jornada de la tarde, cuyas edades están entre los 11 y los 15 años, y diferentes docentes encargados de asignaturas tales como: español, inglés, biología y química y la orientadora

## **Herramientas de recolección de la Información**

El acopio de la información se hizo mediante entrevistas personales abiertas que me permitieron analizar el contexto en el que se desarrollan las prácticas pedagógicas en esta institución y la perspectiva de docentes y estudiantes sobre los diferentes lenguajes que circulan en el ámbito escolar, de igual manera tener un punto de partida para evaluar como se manejan o si en la institución cobran mayor relevancia los lenguajes no formales que utilizan los estudiantes.

## **ANALISIS DE LA INFORMACION**

### **Prácticas pedagógicas**

Las prácticas pedagógicas que se dan al interior del colegio Instituto Técnico Internacional son instruccionales, basadas en la educación tradicional, estas prácticas son propias de los docentes en el aula de clase y son los mecanismos y modos con los cuales se instruye, moldea y adiestra el cuerpo y el pensamiento de los estudiantes, estas prácticas están

cargadas de mensajes e ideologías que condicionan la conducta de los mismos.

En el colegio es una práctica común entre los docentes utilizar lo que ellos denominan “puntos de estímulo” positivos y negativos lo que está muy enmarcado en el aprendizaje conductista (recompensa, castigo), estas prácticas se dan de manera más constante en el aula y durante la impartición de la clase. Las prácticas instruccionales a través del lenguaje están muy ligadas a la normatividad de los mismos y a la exclusión de algunos lenguajes que usan los estudiantes, esta instrucción está encaminada al condicionamiento de la conducta de los estudiantes y la instrumentalización del docente. Es así como una docente de grado séptimo menciona: “El objetivo es que ellos también se acostumbren a que al proceso que llevan se refleje en el vocabulario que utilizan, en la forma de vestirse, en la forma de comportarse, entonces procuro que en la clase no se utilicen palabras desagradables”. (Ver anexo N° 6) Este tipo de instrucción se encuentra encaminada a la eficiencia y a alcanzar los logros impuestos por la escuela a través del currículo, de igual forma apartar de la institución las formas de expresión propias de los estudiantes, lo que lleva a que la educación se enfoque en la técnica haciendo de los docentes entes que cumplen con estándares reglamentarios y lo que mecaniza las relaciones y las convierte en simples estrategias para transmitir normas y valores. Las prácticas instruccionales y en sí la instrucción están basadas en teorías de la educación tradicional que se apoyan en la racionalidad, dejando de lado las subjetividades y contextos en los que se desarrollan los estudiantes; en palabras de Giroux (1977) *“la problemática de la teoría tradicional del currículo y de la instrucción escolar está centrada en cuestiones acerca de las mejores y más eficaces maneras de aprender tipos específicos de conocimiento y crear consenso moral y de ofrecer modalidades de instrucción escolar que reproduzcan la sociedad actual”* (p. 46.)

Este tipo de prácticas intentan mantener el orden y el consenso en el aula de clase suprimiendo cualquier rasgo de “indisciplina o “distracción”. Se percibe al estudiante, sus relaciones y comportamientos como un problema

que hay que solucionar o moldear para que no se salga de control, en el ambiente escolar prima el control sobre las subjetividades de las personas, no solo de los estudiantes sino de los integrantes de la escuela en general, y para esto es un instrumento bastante eficiente la instrucción. Las practicas instruccionales son lineamientos rígidos que se encargan del adiestramiento del estudiante bajo mensajes claros o implícitos en las dinámicas que se suscitan al interior de las practicas pedagógicas, que en su percepción aparente solo se encarga de impartir conocimiento al estudiante pero que lleva consigo inmerso casi invisiblemente discursos de poder que influyen en los comportamientos e interacciones; de manera oculta o tal vez sin percibirlo los docentes tiene una amplia gama de prácticas instruccionales como lo demuestra la docente de ingles: “hago entrar a las niñas primero, digo entren primero las niñas para que los niños se acostumbren a ser caballerosos porque digamos en estos ambientes los niños son muy irrespetuosos con las niñas y viceversa entonces hago que las niñas, digo bueno fila aquí y fila allá, las niñas entran primero y se ubican, siempre los ubico intercalados para evitar digamos que las rosquitas de amigas, eso genera indisciplina y distracción”. (Ver anexo N°4)

Al adentrarme un poco más en el entorno escolar percibí que la instrucción se daba en dos campos o de dos formas diferentes; la instrucción escolar y las prácticas instruccionales.

La instrucción escolar se da en la esfera de la escuela, y todos los integrantes de la institución son participes y contribuyentes en esta instrucción, que no solo se da en el aula de clase, y de docente a estudiante, la instrucción escolar no tiene jerarquías y a diferencia de las practicas instruccionales no son propias ni exclusivas de los docentes o directivas. Los estudiantes que ya interiorizaron las practicas instruccionales ejercen instrucción sobre otros estudiantes y sobre los docentes; de igual forma los docentes se instruyen y regulan entre si, un claro ejemplo son las palabras una docente de español: “el profesor esta revelándose y esta haciendo que el niño aprenda a revelarse contra las normas que ya se establecieron en este sistema educativo entonces no estoy de acuerdo con eso”. (Ver anexo N° 3) Este tipo de

instrucción no es manifiesto ni se encuentra registrado específicamente en algún documento institucional, ésta instrucción es un tipo de regulación y normatividad que está implícito en el ambiente escolar. Pero ésta se da o se hace de distinta forma para estudiantes y docentes. La instrucción del docente se da desde lo público y bajo la concepción de que es un modelo, una imagen de imitación y un ente de conocimiento; es así que su cuerpo, actitudes y lenguajes quedan sujetos a las normatividades de la instrucción y a su deseo de manifestar su intelecto. Y es así como un docente de español manifiesta: “yo aquí soy ejemplo para mis estudiantes”.(Ver anexo N° 3) Al docente no solo se le instruye a través de su miedo al prejuicio público y el rechazo, sino con la intención del propio docente de parecer más sabio.

La instrucción de los estudiantes se da desde la concepción de necesidad; argumentando que es un individuo en formación, que carece de todos los valores y conocimientos que se requieren para interactuar en la sociedad, y es solo en la escuela donde puede superar esa ignorancia, los estudiantes han interiorizado esta concepción y así lo expresan “porque lo que tengo entendido y lo que he aprendido es que si uno no estudia uno no es nadie en la vida”. (Ver anexo N° 7) A diferencia de los docentes esta instrucción se basa en la represión y la imitación; es así que la instrucción condiciona su pensamiento para imitar y ver en el docente un ejemplo válido a seguir sin ningún cuestionamiento.

La instrucción escolar es un círculo inagotable de normatividades que se gesta en el interior del ámbito escolar, porque mientras más el estudiante interiorice la instrucción, vea a su docente como el único ejemplo a seguir, lo que conlleva al docente a regularse y a dejarse instruir sin preguntarse para poder ser el ejemplo “Idóneo” que requieren sus estudiantes.

### **Lenguajes formales y no formales**

En esta investigación que se pregunta por los lenguajes de los estudiantes en la escuela, fue una sorpresa encontrar que los docentes afirmaban

tajantemente que era un problema que los sobrepasaba, y que les tomaba mucho tiempo y esfuerzo erradicar, “pues en este momento es patético y especialmente en este colegio” (Ver anexo N° 3) la conexión inmediata que hicieron la mayoría de los docentes al preguntarles por los lenguajes que utilizaban los estudiantes, iban remitidos a las “groserías” y “palabrotas” que dicen los estudiantes, y cómo ellos trabajan constantemente por eliminar ese flagelo de la institución escolar. Hicieron asociaciones proporcionales entre el lenguaje y la educación como lo menciona una docente de grado séptimo y octavo: “que tiene que cada uno marcar la diferencia porque lo que hacen, hablan reflejan lo que es cada uno, si uno habla mal, pues imagínese en que estrato socio-cultural lo catalogan”.(Ver anexo N° 4) Es así que condicionan el lenguaje al conocimiento y legitiman inmediatamente un tipo de lenguaje haciendo énfasis en que hay buenos y malos lenguajes como lo expresa una profesora séptimo: “de pronto no mas validos, pero mas correctos si obviamente”.(Ver anexo N° 3) Normatizando apoyados en un lenguaje hegemónico que busca desde el lenguaje mismo la homogenización, desconociendo las diferencias y particularidades, impidiendo la creación de nuevas formas de expresión y excluyendo no solo los lenguajes que usan los estudiantes sino con ellos al estudiante mismo. Al ver el lenguaje de los estudiantes como un problema del ambiente escolar que hay que corregir o solucionar, se pierde y se olvida las subjetividades, los contextos y las culturas que están inmersas en los estudiantes y que los ayuda en su desarrollo como sujetos

Si bien los docentes reconocen que este tipo de lenguajes generan inclusión en los grupos e “identidad que los hace pertenecientes” no lo ven como un fenómeno que lleva consigo posturas y visiones frente a la sociedad, ni toman en cuenta que es un gesto de resistencia que hacen los estudiantes frente a las normatividades, no solo del ámbito escolar sino de la sociedad y sus instituciones en general.

Así mismo hay docentes que tiene una visión mas abierta y que mencionan que el lenguaje esta vivo y que los lenguajes son “un fenómeno de la

lengua” que sufre modificaciones dependiendo de los contextos y la época en que se desarrollan; si bien estos docentes dan una mirada a estos fenómenos y se preguntan por este tipo de dinámicas no transforman, no intervienen el ambiente escolar, solo se quedan en la mirada reflexiva sin tomar provecho de ello para generar movilización y emancipación. Hay diferentes posturas y miradas frente a los lenguajes de los estudiantes, entre ellas una que señala que aunque los estudiantes crean un sin número de nuevos significados hay un empobrecimiento del lenguaje al darle a una sola palabra diferentes connotaciones, por consiguiente se usa la misma palabra para estar malhumorado, sorprendido, alegre, así lo manifiesta la orientadora de la institución: “en ese punto si , en ese punto se restringen mucho al darle la misma connotación al estar de mal genio, al estar feliz, que estar impresionado que estar sorprendido al utilizar el mismo termino habría una pobreza”.(Ver anexo N° 5) Pero de igual manera los estudiantes generan sus propias dinámicas con el lenguaje y nuevas formas de comunicación.

Para los estudiantes estos lenguajes surgen de forma natural, aunque asumen que su lenguaje no es bueno ni correcto, como lo hace saber un estudiante de grado séptimo: “yo hablo mal”(Ver anexo N° 17) y que son los docentes los que poseen el lenguaje valedero. Los estudiantes coinciden en que este tipo de lenguajes para ellos son efectivos y los hace pertenecientes, no solo a un grupo determinado, sino a toda una generación que se comunica, identifica y comprende este tipo de expresiones. Así lo expresa un estudiante de grado séptimo: “porque los tiempos han cambiado, porque esa es la moda ahora”. (Ver anexo 17) Igualmente son conscientes que para el contexto escolar sus lenguajes son incorrectos o “groseros”, revelan que hay muchas palabras que ya no tiene la connotación de “grosería” porque se usan muy a menudo y su significado ha sido distorsionado por el contexto en el que se habla. Así lo expresaron dos estudiantes de grado séptimo: “Normal ósea es normal porque ya lo hemos escuchado muchas veces y hay muchas personas diciendo esos lenguajes”(Ver anexo N° 11)  
 “pues sí, uno se acostumbra a decirles así”(Ver anexo N°11)

Para los estudiantes es bastante claro que el mismo lenguaje que usan para referirse o tratar a sus compañeros no es, y no puede ser el mismo que usan con los docentes, hay una línea bien marcada para ellos de cómo se deber dirigir a sus profesores y como puede ser el trato con sus compañeros, para ellos “uno habla diferente con los profesores” y lo asocian con la confianza, pero está más delimitado por la instrucción que se les imparte al interior de la institución, a la normatividad que se le da al lenguaje y a los documentos institucionales que llevan explícito e implícito como deben ser las relaciones en el ambiente escolar, además comprenden que serán sancionados por el tipo de lenguaje que usan al interior de la institución, una estudiante recuerda así como se hace la corrección por parte de sus docentes: “los profesores me dicen que porque hablo así, que se oye feo”(Ver anexo N°13) pero estas correcciones y sanciones no reprime sus lenguajes solo lo lleva a un plano mas intimo casi encubierto. El lenguaje esta ahí y hace parte de la resistencia que ejercen los estudiantes a las normativas formales y ocultas que maneja la institución educativa.

Pero las normatividades del lenguaje no solo aplican para los estudiantes, los docentes también están normatizados por los documentos institucionales que como ellos lo mencionan llevan “implícito” en sus estamentos, bajo el perfil del docente como debe ser no solo su lenguaje sino también las relaciones que se tienen con los estudiantes en el ambiente escolar de, esta forma lo expresa la orientadora: “cuando habla del perfil del maestro donde dice que el maestro debe usar un lenguaje respetuoso, cordial, amable con los estudiantes” (Ver anexo N°5). A pesar de las normatividades que se vive en la institución respecto al lenguaje y como los docentes por medio de la instrucción pretenden suprimir y excluir los lenguajes de los estudiantes, el lenguaje formal y no formal coexisten dentro de la escuela generando tensiones entre ellos. El maestro habla intentando legitimar una verdad, un lenguaje, un conocimiento y es así que limita y prescribe otro tipo de saberes que se encuentran inmersos en cada individuo. Pero no se trata de censurar tajantemente la labor del docente ni desconocer su buena intención a la

hora de educar, solo que los hilos del poder son tan poderosos y sus murallas tan resistentes que si el maestro no transforma su pensamiento en critico se convertirá en un simple instrumento valioso para la perpetuación de la opresión, de la cual él es parte siendo oprimido y oprimido a la vez.

¿Por qué el lenguaje formal y no formal son incompatibles en la escuela? Porque el sistema de poder intenta legitimar una verdad y reconocer su saber como único y privilegiado, prescribiendo toda acción de oposición o que se salga de los estándares de conveniencia, para esto crea la imagen de ignorancia en los estudiantes dejándolos sin cimientos validos ante la sociedad para generar oposición y sin el reconocimiento de sus saberes como conocimiento de categoría. Al maestro se le da mentirosamente el poder del conocimiento y la verdad, para que se vuelva instrumento de ese poder dentro de la institución y logre promover en los estudiantes un tipo de valores y normas desde la naturalización o la familiaridad para mantener el orden social que le brinde mas subordinados al sistema.

Y la razón de esta investigación no es caer en el enganchador debate de cuales son los mejores, más convenientes o más “correctos” lenguajes para la escuela sino la de abrirle las puertas a la creación de un lenguaje que permita reconocer la heterogeneidad escolar y que con este se pueda observar y reflexionar sobre los saberes de cada individuo para crear en conjunto un pensamiento critico y así la emancipación. Si se busca los puntos de convergencia respetando la diferencia y sin dejar de lado los procesos sociales que se viven al interior de la escuela es posible reducir la rivalidad entre el lenguaje de los estudiantes y del maestro. Pero es claro que no se puede eliminar totalmente este flagelo porque las tenciones que se viven al interior de la institución hacen parte de la escuela misma y del proceso de aprendizaje de los individuos.

## **Normatividad del lenguaje**

Las normatividades que gobiernan la escuela se vuelven mayúsculas cuando se habla de lenguaje, generalmente estas normatividades están dadas para los estudiantes porque en el ámbito escolar se asume que todo adulto ya tiene los criterios necesarios para moldear y manejar el lenguaje que utiliza, aunque esto no la hace exclusivas para los estudiantes.

Al indagar por los lenguajes de los estudiantes, los docentes tienen concepciones claras, una visión firme y casi unificada de lo que “deberían ser” dejando claro que los lenguajes que usan los estudiantes no son lo que ellos esperan que sea, ni se manejan de la forma en que “debería”. Desaprueban tajantemente ese tipo de lenguaje y lo tildan de “grosero” “irrespetuoso” “desagradable”. Las normativas escolares direccionan y limitan los discursos que se manejan en la escuela a veces de una forma clara y visible y otras veces de una forma oculta a través de las prácticas pedagógicas o de la instrucción escolar, que busca homogenizar no solo los lenguajes sino también a los estudiantes y docentes, porque a pesar de que los docentes son los grandes supervisores de esta normatividad, ellos también son normatizados e instruidos en esta escala de poder jerarquizada. Se busca unificar el lenguaje como lo deja percibir una docente de grado séptimo y octavo, al preguntarle sobre como ella cree que deberían ser los lenguajes que usan los estudiantes “pues debe ser un lenguaje estándar, digamos un lenguaje normal” (Ver anexo N°4).

La normatividad del lenguaje niega la posibilidad de pensar por parte de los maestros o cualquier integrante de la institución los lenguajes que se dan en ella, porque desde el mismo lenguaje se crea la normatividad, es así que el lenguaje de los estudiantes se etiqueta como “inapropiado” y “vulgar” haciéndole perder relevancia como dinámica social e impidiendo la pregunta reflexiva por éste. De esta misma forma, las relaciones de poder que las normatividades del lenguaje crea entre estudiante y maestro, hacen que el docente desestime este tema, porque no merece ningún análisis acentuado, ya que solo es una conducta que contiene actos de

desobediencia que tiene de trasfondo un contexto local y familiar inadecuado, como lo menciona una docente de grado séptimo al preguntarle que creía que expresaban sus estudiantes con los lenguajes que usaban: “en algunos casos violencia en otros carencia de afecto, falta de núcleo familiar, falta de cuidado y la presencia de entornos sociales muy agresivos pues como sus amigos no especialmente los del colegio lo hacen entonces el aprendizaje por imitación (Ver anexo N°6). Pero esto no quiere decir que los docentes no analicen el lenguaje de los estudiantes, solo que más que una pregunta reflexiva los docentes analizan los lenguajes de sus estudiantes desde lugares comunes y normativos, que solo les permite tener una visión limitada donde estos lenguajes son solo y casi exclusivamente producto de contextos externos a la institución. La normatividad del lenguaje se da desde el lenguaje mismo a través de la violencia simbólica que impone desde la naturalidad este tipo de condicionamientos y que hace que sumisamente todos los integrantes de la escuela acaten este tipo de normatividad para no generar revuelo, ni choque, además para no ser estigmatizados.

El lenguaje de los estudiantes para los docentes es un tema que no se puede pasar por alto porque como veedores de la normatividad no pueden permitir que se infrinja ésta, “no deben acostumbrarse” a este tipo de lenguaje porque no es el formal, ni el idóneo pero los estudiantes si deben adaptarse e intentar encajar en el lenguaje de la norma, en el lenguaje “correcto”. El maestro siente que tiene la obligación de “alejar” de los estudiantes todo aquello que va en contra de las normatividades escolares como lo manifiesta una docente de grado séptimo al preguntarle por los lenguajes que deberían utilizar los estudiantes: “siento que ellos desbordan ósea explotan en cualquier momento y lo primero que se les ocurrió es lo que dicen y lo que hacen entonces siento como impotencia muchas veces por que aunque mi misión como educadora es tratar de alejar esa parte de ellos pues siento que es muy, muy difícil” (Ver anexo N°3).

A los maestros los “frustra” el no poder tener mas control sobre el lenguaje de la escuela, les “molesta” que los estudiantes no acojan dócilmente el tipo de lenguaje que se les impone, el maestro siente que su labor es estéril,

que no esta dando frutos, y por consiguiente su profesionalismo puede ser puesto en duda, es por esto que la instrucción es cada vez mas fuerte y las normatividades cada vez mas rígidas para que el estudiante termine cediendo a la presión y fluyan visos de “mejoría” (que no es mas que la interiorización de la instrucción y la norma) y así el docente se pueda sentir satisfecho no solo por haber cumplido la tarea que le asigna la normatividad y el sistema, sino porque cumple con el estándar de eficiencia.

### **Exclusión**

La exclusión se da en todas las esferas de la institución escolar, las normatividades, los prejuicios, las legitimaciones y la naturalización de prácticas, relaciones y lenguajes tejen y vuelven solida y habitual la exclusión que se da de forma silenciosa y casi imperceptiva. En si la escuela es excluyente en su afán de estandarizar, no solo el conocimiento y las practicas, sino a los individuos que en ella confluyen. La escuela no reconoce la identidad o la diferencia, aquel que no se adhiere a sus lineamientos e instrucción dócilmente es excluido.

Pero la exclusión no conoce jerarquías, es mas la institución da licencia por medio de sus prácticas a todos sus integrantes para que puedan excluir y es así como la escuela la utiliza como herramienta para acallar o eliminar la diferencia. Los docentes por medio de la instrucción legitiman y aprueban un tipo de conducta moral y acciones que se interiorizan en algunos estudiantes, que las hacen sus propias convicciones y visiones del mundo y de esta forma es como estos estudiantes se convierten en una herramienta fundamental en la instrucción escolar porque instruyen a sus compañeros por medio de la exclusión y para algunos docentes es un elemento de aprendizaje; como lo señalo una profesora de grado séptimo: “el solo hecho de que el mismo compañero no lo mire bien o que se sienta aislado por los mismos compañeros es una manera que ese rechazo lo obligue a mejorar el vocabulario ya que esas situaciones son mas formativas que una sanción como tal rutinaria”. (Ver anexo N° 6) Aunque la exclusión desde el lenguaje generalmente se da del maestro al

estudiante, al rechazar los tipos de lenguaje que éste usa, no es la única forma en que lo hacen, también con las etiquetas y categorizaciones que frecuentemente utilizan los docentes para clasificar y regular a un estudiante: hiperactivo, indisciplinado, juicioso, obediente entre otras tantas, y así lo reconoce la orientadora del colegio, no solo al afirmar que la escuela es excluyente sino que hay lenguajes que usan cotidianamente y que son altamente excluyentes: “te voy a decir un término que de pronto uno usa muchísimo y que le parece a uno muy normal tenía que ser fulano de tal, eso es terriblemente excluyente” (Ver anexo N°5) y ¿de donde proviene esa “normalidad” en ese tipo de mensajes? Del poder que le otorga la escuela a todos sus integrantes de rechazar y excluir todo aquello que violente o vaya en contra de las normatividades de la escuela, del lenguaje instructivo y de la no reflexión de los lenguajes de los docentes que llevan ocultos mensajes que condicionan al estudiante.

La escuela genera procesos de exclusión al no reconocer y subestimar los saberes que tienen los estudiantes, es claro que al docente se le ha otorgado el poder de poseer la lengua correcta y la verdad, es así que esta bien delimitado quien sabe y quien no, quien es el portador del conocimiento y quien sumisamente lo recibe.

Al interior del Colegio Instituto Técnico Internacional y a nivel de todos los colegios públicos se están haciendo un tipo de “incentivos” para los mejores estudiantes de cada salón. Este tipo de incentivos solo se les otorga a los estudiantes con el mejor rendimiento académico y con las mejores notas, es así que es un “incentivo” excluyente ya que solo tiene en cuenta aquel estudiante que ha logrado cumplir y adaptarse a los requerimientos de la productividad escolar. Y aquel estudiante que no ha logrado cumplir con el nivel establecido por los modelos o esquemas cognitivos, carga sobre sí el estigma del fracaso escolar, es así que el estudiante no solo debe sobrellevar la exclusión dentro del aula de clase sino a nivel institucional. Al interior del aula de clase es muy bien sabido que se espera que todos los estudiantes aprendan de la misma forma, tengan un nivel semejante y todo

aquel que no lo logra es excluido por no llegar al nivel, por no alcanzar el estándar, ni cumplir con lo que el currículo dispone y es que esto no es por voluntad expresa del docente, la institución escolar exige a sus maestros unificar practicas para ser mas eficientes y casi que convertir en una línea de producción la educación de los niños y jóvenes. Es curioso que los incentivos se les otorguen a los estudiantes sobresalientes, olvidando aquel que no logra un “buen rendimiento escolar”. Los docentes promueven mucho la practica de exaltar al estudiante que cumple con lo que ellos esperan, en frente de sus compañeros, de esta forma anulando cualquier esfuerzo que no logra ser satisfactorio para el maestro. En este sentido los docentes estarían generando dos tipos de exclusión: una que la produce el mismo docente al poner como imagen de imitación o por exaltar los progresos de algún estudiante frente a sus compañeros, olvidando los esfuerzos, procesos y capacidades de los demás estudiantes, y la segunda se da entre los mismos estudiantes que al sentirse opacados excluyen aquel que los pone en desventaja. Es así como lo manifiesta la orientadora: “Entre los muchachos porque eres el mas estudioso y nos pones a nosotros en una condición que no podemos dar, entonces te excluimos ¿sí? Porque eres el juicioso, el que traes las tareas, el que no sale nunca y entonces que jartera porque tu nos pones en un punto muy alto y nosotros no vamos a sacrificar sábados ni domingos por ponernos a hacer tareas entonces te excluyo” (Ver anexo N°5) Es algo muy cotidiano que se da en el ambiente escolar y que generalmente se produce por las practicas poco reflexivas de los docentes.

Los docentes coinciden en que si bien ellos intentan tratar a todos sus estudiantes como igual siempre hay uno o varios estudiantes que tienen presentes, y la mayoría de las veces tiene que ver por su rendimiento, así lo señalo una docente de grado séptimo y octavo “en todos los grupos se distinguen unos estudiantes mas que otros, eh... generalmente por el rendimiento académico, porque son mas productivos en ese sentido”(Ver anexo N°4).

Las relaciones que se dan entre el docente y un estudiante que sobresale y otro que no da “los rendimientos que se espera” es totalmente diferente, mientras el primero es exaltado, reconocido e incentivado el otro por el

contrario es disciplinado, corregido y dejan caer sobre él la culpa de su poco rendimiento académico, de esta forma lo manifiesta una docente de grado séptimo y octavo: “estábamos en una reunión llamándole la atención a todos los que vemos que están desorientados y que no están dando el rendimiento que se espera ni convivencialmente ni académicamente, era lo que estábamos haciendo hay reunidos, entonces pues si hay estrategias para, para...desorientar los comportamientos que son reprochables, como también estimular a los que son buenos” (Ver anexo N°4). Así mismo el estudiante que no responde adecuadamente con lo que el currículo plantea es etiquetado y enviado a recibir instrucción especial “nivelación” para personas con déficit de aprendizaje, es así como la escuela los excluye y los estigmatiza bajo premisas psicológicas y de trastornos del conocimiento como “retardo cognitivo” para poder excluirlos del aula estándar y poder avanzar de la forma en que se requiere.

### **Currículo oculto**

El currículo oculto esta presente en todo el ambiente escolar pero esta más marcado en las prácticas, instrucciones y lenguajes que usan los docentes para impartir el conocimiento. Los lenguajes y las dinámicas sociales al interior de la escuela están colmadas de mensajes que condicionan el actuar y las relaciones entre estudiantes y docentes, entre estudiantes y estudiantes, entre docentes y directivas, pero aquí nos detendremos específicamente en las relaciones que se suscitan entre estudiantes y docentes y como estos últimos por medio de los mensajes silenciosos o in perceptibles a primera vista y las rutinas, moldean la conducta de los estudiantes, se hacen reconocer como autoridad y reproducen el orden social.

Es así que todas las acciones que se dan al interior del ámbito educativo llevan mensajes que van dirigidos a los estudiantes; los salones organizados de determinada forma, el lenguaje que se usa en el aula de clase para la instrucción, todo esto lleva inmerso ideologías y moralismos que son dados

a los estudiantes para que los apropien como suyos sin cuestionarse, otorgándole así más poder al sistema. A lo largo de esta investigación pude observar que los principales reproductores de estas conductas son los docentes por medio de sus prácticas pedagógicas, que el escenario principal es el aula de clase y que generalmente los mensajes que se transmiten tienen que ver con moralidad, valores, relaciones sociales, autoridad y poder.

En consecuencia al estudiante se le instruye para un futuro determinado, es así que se condiciona muchas veces los sueños, las necesidades y las visiones que éste tiene, limitándolo o encasillándolo en un rol determinado de la sociedad. Esto se puede percibir en las palabras de una docente de séptimo “hay unas normas que ayudan a formar precisamente ese carácter que de pronto más adelante cuando tu trabajes no vas a tener que utilizar uniforme, bueno en algunas partes sí pero entonces ya en ese momento ellos van a estar acostumbrados a saber combinar, saber peinarse, y van a verse estéticamente bien, les tenemos que hacer como todo ese cambio de mentalidad que no es fácil, por que ellos simplemente dicen, sí y van contra las normas y dicen a mí me guata el pelo largo y no me importa y no me importa que no quede con el uniforme y los tenis rojos y no salen. Pero entonces es como encasillarlos en que acá hay unas normas, una disciplina por que más adelante de alguna u otra manera la van a utilizar y si no la lograron en el colegio después va a ser mucho más difícil para ellos encarrilarse en la sociedad” (Ver anexo N°3). En esta apreciación se puede percibir que el maestro utiliza las normatividades escolares para amoldar, acoplar y “encarrilar” el estudiante para un futuro de trabajo, donde su rol social es el trabajar y aceptar aquellas imposiciones que puedan haber, además asegura que cuando llegue ese momento el estudiante ya estará “acostumbrado”. Lo que determina que de esta forma no se resistirá a su rol y lo tomara como algo familiar porque su mente y su cuerpo ya estarán dispuestos gracias a la labor de la escuela.

El aula de clase es el entorno propicio para hacer este tipo de condicionamiento, aulas cerradas en donde debe reinar el silencio y donde los pupitres están debidamente instalados para evitar la “indisciplina y el alboroto. El aula de clase debe ser silenciosa para que la voz del docente; esa voz legítima y formal pueda escucharse con atención por parte de los

estudiantes. De esta forma lo manifiesta una profesora de grado séptimo y octavo al preguntarle por el silencio en el aula de clase: “yo no inicio si no hay silencio, no puedo, no puedo, yo soy de una generación donde eh... la clase para uno era tan sagrada, que uno llegaba a clase y era concentrado, y creía totalmente en el profesor, ponía cuidado en todo lo que estaba haciendo” (Ver anexo N°4). Esta es una conducta basada en la educación tradicional, donde el único que tiene algo importante que decir es el docente. El silencio le ayuda al docente a la impartición de la instrucción y con el silencio no solamente se asegura de que los estudiantes atiendan y escuchen la instrucción, también refuerza el mensaje del disciplinamiento y la autoridad. Desde lo físico o la infraestructura del aula se envían mensajes que sin palabras influyen en el comportamiento y las acciones de los estudiantes. puestos organizados uno detrás del otro en línea recta que no permite el contacto visual con los compañeros, sino que definen el ángulo de visión hacia el docente y el tablero, así se resalta que es lo importante y hacia donde debe estar dirigida la mirada de los estudiantes, a ello se le suma que muchas veces el docente interviene de otras formas el aula para hacerla aun mas rígida, como esta practica que comento una docente de séptimo y octavo y que es muy común al interior de la institución escolar: “siempre los ubico intercalados para evitar digamos que las rosquitas de amigas, eso genera indisciplina y distracción” (Ver anexo N°4). Por tanto todo en el ambiente escolar esta dispuesto para que el estudiante sea instruido no solo en cuanto al conocimiento del currículo formal, también en la obediencia, la disciplina, el no cuestionamiento y lo mas importante deje por fuera del aula de clase sus dinámicas sociales y criticas, lo que indica una educación pensada desde el individualismo mas que desde la construcción conjunta del conocimiento, desde la instrumentalización mas que desde el pensamiento critico y la emancipación, mas desde aulas cerradas y disciplinadas que desde espacios de lucha dotados de saberes provenientes de los sujetos. Y al referirme a luchas no me refiero a insurrección o lucha armada sino a la resistencia, subjetivación y a la transformación.

## **Resistencia**

A pesar de la instrucción y los procesos reguladores que ejercen la escuela y las prácticas pedagógicas de algunos docentes en el ámbito escolar, que buscan que el estudiante reciba el conocimiento pasivamente y sin cuestionar los modos y las normas, no todos los estudiantes interiorizan la instrucción pasivamente. Si bien la resistencia se hace bajo un pensamiento crítico y de la mano del análisis de las prácticas de opresión buscando como un fin la emancipación, se puede decir que los estudiantes ejercen resistencia al sistema escolar y no solo oposición; estos ejercen resistencia sin tener desarrollado del todo un pensamiento crítico, sin hacer un análisis riguroso de las prácticas que los oprimen y muchos de ellos ni conocen el concepto de emancipación pero hay resistencia en los estudiantes porque de una forma quizás empírica dan un pequeño paso para su liberación porque se desligan de su opresor buscando su identidad, la propia, la de ellos. Una identidad que no está condicionada por la instrucción ni determinada por un ideal de hombre que le ha construido la sociedad y la escuela misma, en este caso ese ideal, esa imagen, ese ejemplo es el docente, y el estudiante pone distancia, rompe con los hilos de adhesión y dependencia y busca formas de ser él mismo.

En esta investigación lo anterior se vio marcado desde los lenguajes que los estudiantes articulan y crean y como estos los diferencian de los docentes y la sociedad, muestran una clara resistencia a las normas impuestas, a la instrucción y al lenguaje legitimado como formal o idóneo por la escuela.

Si bien hay una identificación con los docentes, que se puede denominar como identificación con el opresor porque el estudiante siente que debe parecerse a él, debido a que no puede abandonar del todo, ni pasar por alto la instrucción que le hace la escuela, ya de alguna forma ha apropiado los procesos regulativos, pero el estudiante quiere tomar distancia y para ello

sus lenguajes son de gran ayuda. Es así que el estudiante se encuentra en una dualidad, en una lucha, de un lado se encuentran los lenguajes legítimos y que la normatividad exige que interiorice y del otro se encuentra con los lenguajes propios los que ha construido en sus interacciones y a los que les encuentra mayor sentido; y es que el estudiante reconoce el lenguaje formal como el oficial, como el de expresión correcta como lo señala un estudiante de grado octavo “ellos se expresan mejor que uno” (Ver anexo N° 8) pero esto no indica que sea su lenguaje, no es el lenguaje que siente propio y poco le interesa que su lenguaje sea denominado como “vulgar”, “grosero” y “desagradable”; el estudiante lo usa para crear una diferencia entre él y el docente porque el estudiante se reconoce diferente al docente y eso es valioso, solo que esa disparidad la ha generado las practicas pedagógicas que señalan una diferencia vasta entre ambos.

A pesar de que el estudiante encuentra una identificación con el docente él no quiere ser como el maestro, porque si bien hay una identificación, ésta ha sido creada por las normatividades y la instrucción; a si el estudiante no haga un análisis critico de esa identificación reconoce desde su intuición que no es propia porque no corresponde con sus experiencias. Así lo deja percibir una estudiante de grado octavo al preguntarle por una interacción especifica con los docentes “es respetuosa no es tan chévere como con los compañeros” (Ver anexo N°9) así que es una identificación sembrada no que se haya dado de forma reciproca por las relaciones.

Aun así la resistencia de los estudiantes puede ser fugaz o intermitente porque le temen al poder del docente porque no tiene un pensamiento critico desarrollado para poder analizar a profundidad las dinámicas de poder y porque no encuentran en la escuela un acompañamiento de concienciación para llevar a cabo una resistencia fructífera. Se puede decir entonces que la resistencia que ejercen los estudiantes al sistema escolar, es una resistencia de intentos, pero es resistencia, porque intentan tomar distancia de su opresor creando espacios donde puede construir sus subjetividades y crea

cambios, en este caso en particular cambios en el lenguaje que son evidentes hasta para la escuela misma.

## **Reproducción**

La escuela es una institución que ayuda a la reproducción social bajo la normatividad que ejerce en los estudiantes para que éste se sitúe en un rol determinado en la sociedad, la reproducción esta íntimamente ligada a lo que se transmite en el currículo oculto. De igual forma es innegable que la instrucción escolar condiciona algunos conocimientos y tiene diferentes perspectivas dependiendo de la estratificación social, si bien esto se muestra poco al interior de la escuela y para esta investigación en particular es poco frecuente, se dejan percibir algunos rasgos de ésta en algunas de las concepciones que tienen los docentes, es así como lo deja percibir una docente de grado séptimo cuando menciona “A mi me dio muy duro yo venia de un colegio privado en donde los niños tienen muchos valores eh... no hay muchos problemas de familia divididas ni de problemas intrafamiliares entonces es un poco diferente” (Ver anexo N°3). Al interior del sistema escolar se argumenta que la eficiencia y la eficacia y el consenso son dispositivos que hacen que la educación sea mas provechosa, los profesores manifiestan que la misión principal de ellos es la instruir al estudiante para que apropie las normas y los valores que la escuela determina como importantes para su vida en la sociedad, como lo señala una docente de séptimo “tenemos como empleados públicos primero que todo y como docentes que es una profesión bien complicada y bien importante en la sociedad , tenemos es que ayudar a que los niños sigan esas normas y vayan con lo que dice el colegio” (Ver anexo N°3). Estas actitudes son propiciadoras de la reproducción social, cultural y perpetúan la hegemonía, ya que condicionan al estudiante para que de una forma acrítica interiorice las normas. Al interior del sistema escolar esto se hace mediante la naturalización o familiarización,

para el docente es importante que esta reproducción se haga de una forma sutil, y así lo es, es tan sutil que intuyo que muchos de los docentes no perciben que están siendo objetos de los instrumentos de poder, y sencillamente normatizan e instruyen pensando que así es la educación y que es lo que hay que hacer, que es lo que demanda su labor, y es allí donde se evidencia el poco pensamiento crítico que poseen los docentes y como el sistema de poder instrumentaliza su labor.

La escuela se ha convertido en el instrumento más útil para la estructura económica ya que es la encargada de legitimar, condicionar y posicionar socialmente a los sujetos, pero esto se da porque la institución se basa en concepciones de eficiencia y eficacia, ha permitido que en ella entren conceptos económicos y financieros más que pedagógicos. La escuela ha tomado la labor de socializar a los estudiantes y por ello ha caído presa de la reproducción, porque socializa naturalizando relaciones de poder, ejerciendo control y legitimando acciones, saberes, prácticas y lenguajes que pueden ayudar a la dominación.

Y es que la escuela es una institución condicionada y dominada, la escuela se puso al servicio del poder y el sistema económico. Mi apreciación es que ni la escuela ni los docentes son conscientes que sus prácticas son el eje fundamental de la reproducción de una sociedad que propende a la desigualdad económica, lo que intuyo es que el poco análisis que los docentes le dan a las relaciones del ámbito escolar son el causante de que ellos por medio de sus prácticas se vuelvan partícipes en dicha reproducción y con esto no quiero decir que los docentes no son un elemento que contribuye a la reproducción de lo cultural y económico, ni que tienen una labor inocente libre de condicionamientos ideológicos para los estudiantes, solo me refiero a que cumplen con lo que establece el sistema opresor, porque es una institución oprimida que debe responder a lo que el poder quiere que ella sea.

## **CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

1. El Colegio Instituto Técnico Internacional se evidencia la existencia de lenguajes formales y no formales, el lenguaje formal es muy propio de los docentes y el informal de los estudiantes, es desde el lenguaje formal que se instruye al estudiante buscando que éste apropie dicho lenguaje ya que se percibe como el más apropiado.
2. Al legitimarse un tipo de lenguaje al interior de la escuela se esta negando la posibilidad de que los lenguajes que producen sus estudiantes sean tomados en cuenta como creaciones culturales propias de cada sujeto y se estaría atando la movilización.
3. Los lenguajes no formales para algunos docentes son lenguajes violentos y vulgares carentes de sentido, que más que mostrar una visión del mundo demuestra una problemática externa a la institución que la mayoría de las veces esta relacionado con problemáticas familiares.
4. Algunas dinámicas propias de los docentes sigue funcionando desde un esquema instruccional basado en la educación tradicional que pone énfasis en la eficacia, la lógica, el consenso y la homogenización, dejando de lado las subjetividades, las relaciones y las dinámicas sociales que se dan en el ámbito escolar.

### **Recomendaciones**

Luego de pensar las relaciones y dinámicas del Colegio Instituto Técnico Internacional, quiero abrir aquí una posibilidad de cambiar ese papel de consenso, de homogenización de eficacia y la eliminación de las subjetividades propias de los estudiantes que ejerce esta escuela – y otras- en los estudiantes y para esto es de vital importancia la labor de los docentes. Si bien el docente en este caso, como en muchos otros es el

encargado de reproducir, de instruir y de propagar todas aquellas limitaciones y normatividades dentro de la escuela, también puede ser el eje fundamental del cambio, claro pero no como individuo haciendo frente a toda una hegemonía. El docente del Colegio Instituto Técnico Internacional junto con sus estudiantes pueden dar el primer paso para reconocer la escuela desde lo social, como espacio de posibilidad, donde si bien se crean un sinnúmero de condicionamientos también pueda ser desde ella donde se forjen los conceptos, perspectivas y lenguajes de una nueva mirada educativa, donde el estudiante sea parte activa convirtiéndose en un sujeto crítico de la sociedad, las instituciones y de la mano de su maestro pensado una escuela democrática y desde el dialogo poder construirse conjuntamente como sujetos políticos y ciudadanos.

Estos docentes deben forjar un pensamiento crítico y reflexivo de las practicas que se desarrollan al interior del sistema escolar para dar una mirada introspectiva a su labor y a las tensiones que se generan en un ambiente donde confluyen sujetos culturales diferentes, deben preguntarse críticamente por las relaciones que los estudiantes construyen activamente y como esto los determina como sujetos. Para repensar la escuela es necesario salir de lo rutinario de lo que se hace día a día hay que desaprender para poder repensar la escuela desde los saberes propios donde el dialogo es el principal movilizador del pensamiento y el aprendizaje. De igual forma el docente debe ser auto crítico para entender su labor y como ésta es el vehículo por el cual los estudiantes y docentes pueden salir de la opresión y llegar a la emancipación. El docente de esta institución debe percibirse como una parte principal en el proceso de aprendizaje y que él puede ser el motor del condicionamiento o de la posibilidad.

El docente debe estar preocupado, atento y reflexivo ante la opresión, debe reconocer cuales son las practicas que lo oprimen y de que forma él se

convierte en opresor de sus estudiantes. Pero los esfuerzos del maestro no deben parar en la reflexión y en la pregunta, debe movilizar su práctica en pro de las realidades y experiencias de sus estudiantes para juntos crear espacios donde se disperse la jerarquía de educador- educando, se debe romper con estas relaciones opresoras entre docentes y estudiantes para poder dar una mirada a la educación liberadora, y esta educación liberadora se da de la mano del diálogo y el amor.

Y es que la primera pregunta o reflexión que debe hacer este maestro es la de ¿qué tipo de persona desea formar?, una dócil que se adapte pasivamente a su rol social y que sea solo el producto de la reproducción, de la norma y de la instrucción o un estudiante que se pregunte por las dinámicas sociales y culturales, un sujeto de cambio, de movilidad y de transformación de su entorno; y basado en esa idea promover dentro de ésta institución el tipo de educación que se adapte a lo que él espera que sea el estudiante en la sociedad; un simple trabajador sometido al poder capitalista o un sujeto que piensa y busca estrategias para hacerle frente a la opresión. Es así que no se puede pensar a un estudiante crítico y emancipado y seguir bajo los lineamientos de una educación tradicional que propende la disciplina por encima de la humanización, la igualdad por encima de la diferencia o que siga sobreestimando los objetivos y la eficacia y subestimando las creaciones y dinámicas propias de los sujetos. Y con esto no digo que hay que eliminar de esta institución los objetivos, lo racional, el método científico o las ciencias analíticas y crear una nueva donde los docentes se dediquen a la interacción, a la creación de formas de relacionarnos con el otro y a buscar el exterminio de la cultura hegemónica. Claro que no, porque estaríamos entonces llegando al mismo punto de legitimar lo que nos parece apropiado a nosotros y excluyendo lo que nos parece que va en contra vía de nuestro pensamiento ¿No estaríamos negando entonces la existencia de esas tensiones que se generan por el solo hecho de ser diferentes? ¿No estaríamos desconociendo al otro? Y es que la idea de que los docentes y estudiantes de esta institución piensen

su escuela y la sociedad no corresponde a la que se tomen el poder y pasen de oprimidos a opresores, sino la de buscar el reconocimiento de la diferencia, ya sea de pensamiento, de concepciones, de argumentos, de perspectivas, de mundos y de culturas. La idea de pensar la escuela es con el fin de que se vuelva un espacio donde se reúne lo heterogéneo mediado por el dialogo, un dialogo donde la palabra no es únicamente sonido o instrucción sino que crea disensos, genera posturas reflexivas y concientización. No sería un dialogo que busca el consenso o la negociación, sería un dialogo que busca generar preguntas que problematicen las realidades existentes y movilicen la acción del sujeto en su entorno.

Si bien para el docentes es una tarea ardua ya que los contextos del Colegio Instituto Técnico Internacional y en si los contextos escolares no están dados para que se desarrollen este tipo de relaciones, es la posibilidad de darle otro sentido a su labor y generar un aprendizaje que vaya mas allá de lo que el currículo formal indica y que más que preguntarse por las competencias y los objetivos se preguntará por los saberes, los contextos, las realidades y las experiencias de sus estudiantes. Es así que sería un docente que no estaría pensando la educación desde el cómo, sino desde el sujeto mismo. De igual manera sería un docente que se pregunta por las realidades de sus estudiantes las analiza, las comprende y se sensibiliza con ellas es un docente mas justo, es un docente que reconoce la diferencia y la valora como algo propio de cada sujeto que le permite, ser; es un maestro que busca en la comunicación las formas de evitar la exclusión y que ve en el lenguaje la mejor forma de eliminar las brechas entre educador y educando ya que sabe que el lenguaje y la verdad no le pertenece, sino que la palabra es valida en todos y la verdad se da mediada por las realidades; es un docente que forma reconociendo los saberes de cada sujeto y entendiendo que se construye conocimiento en conjunto a través de las interacciones. Es así que El Colegio Instituto Técnico Internacional sería el ambiente donde estudiantes y docentes buscan revelar las

relaciones de poder que los distancia y los condiciona a ser sujetos oprimidos y conjuntamente crean espacios y formas que puedan ayudar a romper con la opresión de una cultura hegemónica.

## REFERENCIA BIBLIOGRAFICA

APPLE, MICHELLE (1986) **Ideología y Currículo**. Ediciones Akal S.A.

BERNSTEIN, BASIL (1990) **la construcción social del discurso pedagógico**. Bogotá: El Griot.

DURKHEIM, EMILE (1974) **Sociología de la Educación**. Schapire editor

FREIRE, Paulo, (1969) **La educación como practica de la libertad**, Siglo XXI Editores, México.

GIROUX, Henry, (1992) **Teoría y resistencia en educación**, Siglo XXI Editores, México.

GIROUX, Henry, (1985) **Teoría de la reproducción y la resistencia en la nueva sociología de la educación: Un análisis crítico**. En "Cuadernos políticos". Era, México.

GIROUX, Henry. (1977). **Los profesores como intelectuales: hacia una pedagogía crítica del aprendizaje**. Paidós, Barcelona.

HABERMAS, Jürgen (1987). **Teoría de la acción comunicativa** Taurus, Madrid.

JURADO, Fabio (2006) El poder de la palabra o la palabra del poder en la escuela. Revista magisterio N°23

**Anexos**

## **Anexo Nº 1 Guion entrevista docentes Colegio Instituto Técnico Internacional**

### **GUION ENTREVISTA A LOS DOCENTES**

#### **COLEGIO INSTITUTO TECNICO INTERNACIONAL**

1. ¿Como es un día habitual en su labor docente?
2. ¿Que opina de los lenguajes que usan los estudiantes?
3. ¿Para usted como debe ser el lenguaje que se usa dentro del aula de clase?
4. ¿Que cree que expresan los estudiantes con los lenguajes que utilizan?
5. ¿Que siente usted al escuchas el lenguaje que utilizan sus estudiantes?
6. ¿Que tipo de lenguaje deberían usar los estudiantes?
7. ¿Las blasfemias, los temas sexuales y otro tipo de palabras utilizadas por los estudiantes deberían sancionarse en el contexto escolar¿ ¿Por qué?
8. ¿Para usted es importante el silencio en el aula de clase?
9. ¿Hay varios tipos de lenguaje o hay un único lenguaje?
10. ¿Que opina de los murmullos y el alboroto en el aula de clase?
11. ¿Sus formas de expresión van de acuerdo con las normativas escolares?
12. ¿En su opinión el ámbito escolar exige a sus integrantes un tipo de lenguaje?
13. ¿Usted cree que el manual de convivencia y el PEI orientan su lenguaje ( expresiones y formas de hablar) como docente por que
14. ¿Usted piensa que el manual de convivencia y el PEI marcan una pauta de cómo debe ser el lenguaje de los estudiantes?
15. ¿Para usted que es emancipación?
16. ¿hay docentes que piensan que la práctica pedagógica debe orientarse hacia formar personas que hablen y actúen correctamente. ¿Qué opina usted al respecto?

17. algunos docentes orientan su práctica pedagógica hacia la formación de estudiantes autónomos y críticos. ¿Qué entiende usted por eso? ¿Cómo orienta usted su práctica?
18. ¿Vincula usted prácticas pedagógicas pensando en desarrollo crítico y social de sus estudiantes?. ¿Cuáles?
19. ¿algunas personas consideran que hay docentes que reconocen más a unos estudiantes que a otros. ¿Qué opina Ud. al respecto? ¿Cómo orienta usted su práctica en relación con esto?
20. ¿Algunas personas consideran que hay docentes que aprueban algunas formas de expresión en los estudiantes y sancionan otras. Que opina usted al respecto?
21. ¿según su experiencia como docente que ocurre con aquel niño(a) o joven que no se adapta de la mejor forma a las normativas del ámbito escolar?
22. ¿Conoce usted los contextos sociales y culturales en los que se desarrollan sus estudiantes?
23. ¿Usted educa pensando en el proyecto de vida de los estudiantes?. ¿Como lo hace?
24. ¿Que espera usted que sus estudiantes aprendan en el aula de clase?
25. ¿Que opina o que sentimiento le genera la siguiente frase? “ DEJE ESAS PALABRAS PARA FUERA DE LA INSTITUCIÓN”
26. ¿De donde cree usted que provienen o aprenden los estudiantes su lenguaje?

## **Anexo N°2 Guion entrevista estudiantes Colegio Instituto Técnico Internacional**

**GUION ENTREVISTA A LOS ESTUDIANTES  
COLEGIO INSTITUTO TECNICO INTERNACIONAL**

1. ¿Que opina del lenguaje que usan los docentes?
2. ¿Comprende totalmente las instrucciones y orientaciones que le hacen los docentes? ¿Por qué sí? ¿Por qué no?
3. ¿Siente que los docentes se preocupan o están enterados de lo que ocurre con usted fuera de la institución?
4. ¿Por que viene al colegio?
5. ¿Como se siente en las clases?
6. ¿Se dirige a sus profesores con las mismas palabras que usa con sus compañeros? ¿por que sí? ¿Por qué no?
7. ¿En los momentos que se ha llegado a encontrar solo con un docente de que hablan?
8. ¿Con sus profesores habla de los mismos temas que con sus compañeros? ¿Por qué sí? ¿Por qué no?
9. ¿Como es una charla con su docente?
10. ¿Cree que los docentes y directivos de la institución toman en cuenta su opinión?
11. ¿Que piensa del lenguaje de sus compañeros?
12. ¿Hay palabras que está mal decir las en el colegio pero que fuera de él si se pueden decir?
13. ¿Alguna vez lo han disciplinado o corregido por su lenguaje?
14. ¿Alguna vez en la institución se ha sentido rechazado por su lenguaje? Cuénteme como fue

### **Anexo N° 3 entrevista docente de español**

#### **Colegio Instituto Técnico Internacional**

Categoría	Profesor: Colegio Instituto Técnico Internacional Bogotá	Observaciones
	Jaina: Bueno primero quiero que me comente como es su nombre, hace cuanto trabaja como docente y hace cuanto labora en este colegio	

	<p>Profesora: Yamile Rodríguez Cadena soy licenciada en lenguas modernas de la universidad de la Salle, soy docente hace doce años y en el distrito como tal y en este colegio empecé desde julio del 2010 de resto trabajaba en colegios privados y he trabajado con niños desde los dos años hasta con personas de 70 años</p>	
	<p>Jaina: como es un día habitual en su labor como docente</p>	
<p>Practicas pedagógicas/</p>	<p>Profesora: bueno generalmente en cuanto al colegio como tal pues llevo veo si mi salón esta organizado que no haya papeles en el piso, que sea como el ambiente propicio para comenzar, el tablero también debe estar limpio y organizado, me dispongo a poner la fecha en el tablero, siempre mis estudiantes saben que deben tener la fecha en el cuaderno, llamo lista cuidadosamente, si hay alguna persona que no este en el salón pues me intereso por saber si fallo si esta evadiendo por que en el distrito o acá es muy común que los niños evadan clase, entonces se pasa el informe a coordinación de inmediato y ya comienzo el tema como tal siempre pues hay un titulo explico lo que vamos hacer e indago si los niños tienen algún preconcepto sobre ello especialmente en ingles, mis clases de ingles las doy siempre en ingles</p>	<p>Puntos de estimulación positivos y negativos (conductismo/recompensa, castigo)</p>

	<p>que mas, comenzamos a desarrollar el tema y siempre tengo en cuenta lo que los niños saben o piensan y los pongo a participar, muy pocas veces doy clases catedráticas digamos de solo hablar yo y llenar tableros, no, siempre esta la participación de los niños y mi metodología para animarlos a estar como muy atentos y pilosos en la clase es utilizar puntos de estimulo positivos y también negativos. Los puntos positivos los manejo por cada participación correcta que hagan ellos y que también participen debidamente no que todos hablen al tiempo, no, el que levanta la mano se le da la palabra y el que hace su intervención correctamente tiene un punto positivo, por el contrario los puntos negativos son por indisciplina por irrespetar al compañero eh por... mas por parte actitudinal, si ellos ganan un punto negativo necesitan cuatro positivos para borrarlo cosa que les cuesta trabajo cosa que les cuesta trabajo entonces me ha funcionado en la disciplina por que la mayoría se están mas bien controlados por que saben que si tienen cuatro puntos y los pierden por un negativo pues les cuesta y al final esos puntos suman o restan a la nota final del periodo entonces el que saco por ejemplo cuatro y tiene diez puntos positivos pues simplemente la nota le subiré a cinco</p>	
--	---	--

	<p>y viceversa eh... llega el momento de pronto de trabajar hago trabajos en grupo y también individuales y valgo absolutamente todo de lo que hagan en clase todos los días entonces todo estoy nunca estoy sentada siempre estoy pasando por los puestos aclarando dudas y todo lo valgo pongo punto positivo, ok o chulito por todo lo que hagan para que ellos sepan que todo se vale tanto si hacen como dejan de hacer y ya llega el momento de terminar clase todos me deben responder por el salón el mismo orden en el que encontraron el salón para que el grupo que venga o así no venga ninguno pues se vea que el salón debe estar organizado, cada uno responde por su organización</p>	
	<p>Jaina: que opina usted de los lenguajes que usan los estudiantes</p>	
<p>normatividad del lenguaje/ practicas pedagógicas</p>	<p>Profesora: pues en este momento es patético y especialmente en este colegio. A mi me dio muy duro yo venia de un colegio privado en donde los niños tienen muchos valores eh... no hay muchos problemas de familia divididas ni de problemas intrafamiliares entonces es un poco diferente pues una que otra vez escuchaba algo pero eso era un escándalo en cambio el llegar acá para mi pues uno ya como que se acostumbra entre comillas aun que es una mala costumbre pero al principio fue horrible por que en el</p>	<p>Rechazo a los lenguajes de los estudiantes</p> <p>intervención para cambiar el lenguaje</p> <p>cuando se habla de lenguajes de los estudiantes se remite inmediatamente al lenguaje de las blasfemias y groserías</p>

	<p>salón, en el pasillo ellos se irrespetan y a veces no es por irrespeto si no se llaman ¡ehy! No se que unas palabras y unas cosas entonces pues no obviamente no estoy de acuerdo y desde mi posición de docente y docente de español pues trato de que eso no... no se permita por lo menos en mi clase o si en el pasillo yo veo incluso algún estudiante que no es... que no lo conozco pues trato de manejar pues se que con una cosa que uno les diga no es mucha contribución pero algo de pronto les queda y veo también que es mucha influencia de casa, por que los padres se tratan así o los mismos niños dice mi papa me dice así y a mi no me molesta pues es... como luchar contra la corriente pero eso esta muy degradado la parte de nuestro castellano esta grave</p>	
	<p>Jaina: ¿cuando escucha eso generalmente usted les dice algo?</p>	<p>Corrige constantemente el lenguaje</p>
<p>practicas pedagógicas</p>	<p>Profesora: claro que si por ejemplo en el salón de clase si están conmigo en clase de inmediato hablo con ellos en cuanto al irrespeto paro la clase y traigo a las personas implicadas digamos así, si ya se vuelve común hago una charla al respecto como te decía eso para mi da punto negativo, generalmente yo no de una vez les aplico el punto así, sino que les digo, les hablo des digo como así no se que si ya vuelve</p>	<p>Lenguaje = respeto  Por que sienten que los están irrespetando cuando hablan así  respeto a la diferencia  Punto negativo (condicionamiento)  Respeto es el reconocimiento del otro  Respeto es dialogo con</p>

	<p>a suceder si reinciden hay si se gana su punto negativo y si ya se vuelve mas problemática la cosa ya pasamos a otras instancias como en el colegio manejamos unos comparendos pedagógicos que tiene una serie de sanciones digamos que no trabaja en clase, indisciplina persistente bueno entonces unos ítems que tu ya se lo puedes aplicar a un estudiante y va con copia al observador ya cuando es repetitiva la cosa y es muy complicada la situación y eso del irrespeto y de las malas palabras da para eso</p>	amor
	<p>Jaina: ósea esta actuando respecto al manual de convivencia</p>	
	<p>Profesora : pues si claro, claro por que esa parte esta incluida</p>	Se apoyan en el manual de convivencia
	<p>Jaina: para usted como debe ser el lenguaje que se usa dentro del aula de clase</p>	
<p>Lenguajes no formales/</p>	<p>Profesora: pues respetuoso ósea desde... siempre que tu das respeto pues debes exigir respeto si yo llego como docente y yo les doy el ejemplo a ellos que ellos se ríen pero puede suceder, a tratarlos mal o a decirles ¡oiga ya cálese! Yo soy de las que trato de tener mucho cuidado con eso, trato de hacer pues mis observaciones y mis comentarios pero lo mas diplomáticamente que se pueda pero eso si que le llegue a la persona y así como yo doy respeto siempre les exijo a ellos ese respeto, a mi no me</p>	Instrumentalización del docente Giroux respeto a la diferencia

	<p>ha ocurrido que algún estudiante me irrespete así con malas palabras, no, pero pues siempre hay que estar muy prevenido y si esa es mi entonces no hay por que irrespetar</p>	
	<p>Jaina: que cree que expresan los estudiantes con los lenguajes que utilizan</p>	
<p>Normatividad del lenguaje</p>	<p>Profesora: a ver pues es que ellos yo pienso que tienen a veces como mucha confusión o ni si quiera saben exactamente lo que están diciendo entonces a veces no saben si quiera si es para ofender al otro o por que lo ofenden y me ha ocurrido por ejemplo en ingles que ellos me preguntan por palabras de grueso calibre que puede ser que escuchen en películas, las canciones etc. Por que eso si lo aprenden muy fácilmente entonces por ejemplo ayer me paso una niña le estaba diciendo a otra disque fax entonces yo me quede murando no dije nada y la niña vino hacia mi y me dijo la que dijo eso me dijo profe que es fax ni siquiera saben que es lo que están diciendo, ella tenia una idea de que la iba a incomodar o a insultar pero no tenia idea exactamente de que era entonces lo que yo les digo es, primero antes de decir algo sepan que es lo que van a decir y la idea pues obviamente como te digo el lenguaje en este momento se basa mucho en el irrespeto que se tienen unos a otros</p>	<p>Subestimación del lenguaje y los estudiantes</p>

	<p>y otras veces por desconocimiento o por chiste se ponen apodos y ese tipo de cosas que pueden molestar al otro o el otro simplemente se deja decir cara de yo no se que etc. Pero pues eso no es lo correcto</p>	
	<p>Jaina: que siente usted al escuchar los lenguajes que utilizan sus estudiantes</p>	
<p>normatividad del lenguaje/</p>	<p>Profesora: no, como te decía para mi es terrible, ya te digo que ahorita ya llevo desde julio del 2010 acá y ha sido duro para mi acostumbrarme no debería uno acostumbrarse por que no es lo correcto pero yo siento que en todo el colegio reina eso, el irrespeto como tal. Y el hecho de que con los amigos tratarse y decirse cosas que para mi serian irrespetuosas pero muchas veces para ellos no. No esta correcto los degrada a ellos y siento que no son personas cultas, les falta demasiada cultura y que para estar en un colegio no debería ser así. Y que hay mucha culpa de la familia</p>	<p>Afirma que los lenguajes de los estudiantes no son correctos Respeto a la diferencia/</p>
	<p>Jaina: que tipo de lenguaje deberían utilizar los estudiantes</p>	
<p>normatividad del lenguaje/</p>	<p>Profesora: pues... no digo que un lenguaje perfecto o académico por que están en formación por que pues viven en una sociedad muy complicada en este momento, son tiempos difíciles pero por lo menos, reitero basarse en el respeto, ósea yo puedo tratar a mi amigo o a el que ellos dicen que es su enemigo</p>	<p>Asume que la formación o el colegio debe corregir los lenguajes instrucción escolar</p>

	<p>dirigirme de otra manera, si me molesto, me incomodo simplemente puedo acercarme decirle no me moleste, respéteme pero eso no es lo que ellos hacen y siento que ellos desbordan ósea explotan en cualquier momento y lo primero que se les ocurrió es lo que dicen y lo que hacen entonces siento como impotencia muchas veces por que aunque mi misión como educadora es tratar de alejar esa parte de ellos pues siento que es muy, muy difícil por que lo tiene muy arraigado por la sociedad, por su familia</p>	
	<p>Jaina: y como definiría usted respeto, hablando digamos de que los chicos se tratan ellos mismos con palabras de grueso calibre como usted lo ha dicho y para ellos es ¡ah! Es que el es mi amigo, cosa que no va a ocurrir si se lo dicen a un docente</p>	
	<p>Profesora: ellos no saben que es respeto y acá hemos hecho ese trabajo por que te cuento que yo pertenezco a ciclo tres, sexto y séptimo y nuestro proyecto para desarrollar con los niños es sobre valores, estamos haciendo un trabajo desde el año pasado con otro compañero en donde un niño le dice a otro ¡hay! Respéteme entonces el les dice bueno espérenme un momentico que es respeto para usted y ellos dicen respeto es respetar, no, no me</p>	

	<p>responda eso no me defina una cosa con la misma palabra que es respeto y no saben, no saben lo que es eso, entonces de ahí parte el problema por que si ni siquiera saben que es respetar o probablemente a ellos no los respetan en la casa en su entorno, en su barrio pues entonces para ellos es muy normal decir las palabras que dicen y tratarse como son y como se tratan entonces no puedo definir el respeto en ellos simplemente ellos no saben que es</p>	
	<p>Jaina: ¿Las blasfemias, los temas sexuales y otro tipo de palabras utilizadas por los estudiantes deberían sancionarse en el contexto escolar? ¿Por qué?</p>	
<p>practicas pedagógicas</p>	<p>Profesora: claro, como yo te digo puede que algunos docentes no lo hagan no se, pero para mi si es fundamental y como yo ya te explique en mi caso la primera vez se habla se trata de ponerle un stop a la cosa y decir bueno que esta pasando si ya es muy grave se toma todo el curso no me importa parar la clase por que para mi es algo muy, muy grave y ya de segunda vez yo los sanciono bajándole un punto en la materia que sumando varios ha pasado que han habido personas que han perdido la materia por ese tipo de actitudes por que para mi es básico en el aula tanto la parte actitudinal como la parte académica</p>	<p>No toma en cuenta que con esto se pueden evaluar contextos. Aprendizaje conductista/ Afirma que deben ser sancionadas y excluidas  Otra vez puntos</p>

	<p>entonces yo evaluó todo el tiempo eso y se debería poner mucha mas atención y la idea seria que todos los docentes directivas, coordinadores etc. Estuviéramos sintonizados para frenar esas cosas, veo que desde coordinación si se hace pero hay muchos docentes que por de pronto no llevan esos casos a coordinación y los coordinadores pues no pueden saber todo lo que pasa en el aula, en las diferentes aulas nosotros somos como docentes los que debemos ser transmisores de eso y tratar como de frenar</p>	
	<p>Jaina: ¿para usted es importante el silencio en el aula de clase?</p>	
	<p>Profesora: claro que si, y de hecho luchamos mucho por la... por el respeto a la palabra entonces yo enfatizo bastante en que no es solo respetar mi palabra como docente sino que todo lo que cualquiera diga es valido entonces yo siempre manejo esa política igual que cuando una persona o un estudiante esta interviniendo y los demás comienzan ha hablar o a decirle como buuu ese tipo de cosas los sanciono también lo paro de inmediato y lo que les digo es que cuando alguien habla y la otra persona habla también trata como de tapar la voz esta indicando "lo que usted esta diciendo a mi no me importa usted no sabe usted no</p>	

	entiende la razón la tengo yo” ese tipo de reflexiones las hago en el aula por que es bastante importante para mi el silencio	
	Jaina: hay varios tipos de lenguaje o hay un único lenguaje	
	Profesora: ¿en el aula? O en general	
	Jaina: en general	
Lenguaje/	Profesora: hay varios tipos de lenguaje desde el punto de vista de que por ejemplo mis compañeros y yo hablamos en unos términos distintos nos expresamos sea bromeando, sea en la parte seria como se dice. Los niños tienen otro tipo de lenguaje incluso los niños de primaria hablan diferente a los niños de bachillerato entonces hay varios tipos de lenguaje si hablamos en cuanto a maneras de expresar	
	Jaina: y usted cree que hay uno que se imponga sobre otros tipos de lenguaje. O que alguno sean mas validos que otros	
Lenguaje oficial /lenguaje no oficial / normatividad del lenguaje	Profesora: de pronto no mas validos, pero mas correctos si obviamente, de pronto en el ambiente escolar predomina lastimosamente el de los muchachos que ya hemos hablado de que no es el mas adecuado y en el ambiente en general pues, no, son muchos los lenguajes hablando incluso desde los lenguajes verbales y no verbales y mas ahora con tantas tribus urbanas y todo este tipo de cosas, la misma expresión de la moda, el	Valida un tipo de lenguaje

	<p>peinado eh... que muchas veces ellos mismos los jóvenes ni siquiera saben en que trasciende todo eso que día me entere por ejemplo que esos pantalones descaderados o los pantalones acá a media cola como decimos pues tienen un significado mucho mas allá un significado satánico ósea, y los muchachos no saben nada de eso. Esos lenguajes si de pronto están sobresaliendo en el mundo actual</p>	
	<p>Jaina: que opina de los murmullos y el alboroto en el aula de clase</p>	
	<p>Profesora: no, para nada vuelvo y te digo que mi consigna ante todo es escucharnos, escuchar al otro y respetar que alguien esta hablando y respetar las diferencias, entonces como te digo yo les digo eso si alguien esta murmurando mientras otra persona esta hablando sea el docente o sea cualquier otra persona simplemente le esta indicando, no, estoy acá por que me toca o estoy aquí pero mi mente esta en otro lado no me importa lo que usted esta diciendo entonces eso también tiene que ver con el respeto</p>	
	<p>Jaina: ¿sus formas de expresión van de acuerdo con las normativas escolares?</p>	
	<p>Profesora: ¿las mías?</p>	
	<p>Jaina: si</p>	
<p>Currículo oculto/</p>	<p>Profesora: claro, claro que si y empezando por que yo aquí soy ejemplo para mis estudiantes, como</p>	<p>Documentos institucionales instrucción escolar</p>

	<p>te digo sea que yo les de clase o sea que no, sea que yo este acá en el patio donde sea, yo trato de ser muy, muy cuidadosa con eso, con el lenguaje que uso en general, la manera como camino, como me visto, como actuó para mi es muy importante por que tu frente a un grupo de estudiantes o de padre incluso eres la que pues muestra todo lo que... lo que... eres un ejemplo mejor dicho y tu como te vistes, como caminas, como te ríes, como actúas muestras todo lo que eres eh... si yo trato de ser igual siempre en todo lado pero pues acá hay que tener mucho mas cuidado cuando tu te diriges a los niños</p>	
	<p>Jaina: ¿en su opinión el ámbito escolar exige a sus integrantes un tipo de lenguaje?</p>	
<p>normatividad del lenguaje</p>	<p>Profesora: se trata, se trata pues pienso que con los docentes no hay mayor problema, por lo menos acá en este colegio yo nunca he visto pues... pues nunca no, mayor tipo de escándalo o de irrespeto no, pero si pienso que se frenan las cosas cuando ya se ve por parte, de parte y parte alguna eh... falta en cuanto a vocabulario y eso se trata de manejar</p>	<p>Afirma que si se exige un tipo de lenguaje</p>
	<p>Jaina: ósea que si digamos que en ámbito escolar si exige, de alguna forma se maneja para que haya un tipo de lenguaje específico</p>	
<p>Currículo oculto/</p>	<p>Profesora: si, se maneja, pienso que</p>	<p>instrucción escolar</p>

normatividad del lenguaje/	a los estudiantes es más fácil tratar de exigirles por que igual ellos están en formación y nuestra misión es esa, he visto situaciones que con los docentes es mucho más complicado. Los docentes pues generalmente algunos tienen la idea de que ellos son docentes y ellos lo saben todo y nadie puede recriminarlos ni corregirlos por que ellos están acá en el pedestal cosa que no es así yo por ejemplo a mis estudiantes les digo yo aprendo cada día de ustedes y les digo si yo me equivoco soy también humana y yo estudie para esto pero puedo equivocarme pueden haber nuevos hallazgos que yo no se ustedes me pueden enseñar. Por que ha ocurrido, de pronto acá no pero me ha ocurrido que de pronto el día que yo me equivoco tengo un error de ortografía o algo "uich no como así" y se ríen y se burlan no, así no son las cosas. Pero entonces hay docentes que aun que la parte de coordinación de rectoría trate de frenarlos y decirles un momentico aquí las reglas son para todos, tenga cuidado como habla por que los niños lo están viendo hay profesores que no, dicen yo soy así no se que si se mas, estoy yo allá los niños allá creo que esa visión ya hace mucho paso de que tenia una tarimita los profesores no, ya somos a la par pero pues es complicado manejarlo	
----------------------------	--	--

	con algunos profesores, especialmente de vieja data	
	Jaina: ¿ósea que así como para los estudiantes hay un conducto regular en el manual de convivencia para los docentes también o cree que no lo es tanto?	
	Profesora: pues de pronto un conducto regular ... bueno no, de pronto si, por que a nosotros de inmediato la persona que nos podría hacer la observación o algo seria coordinación como tal, si también podríamos decir que se puede aplicar un conducto regular	
	Jaina: ¿usted cree que el manual de convivencia y el PEI orientan su lenguaje como docente en sus expresiones, en su forma de hablar?	
	Profesora: pues como te digo mi consigna es respetar y si ser respetuosa con los muchachos y con mis compañeros y la parte directiva también, en el manual de convivencia pues exigen muchas cosas a los niños y lo que yo pienso es que si uno exige debe también cumplirles entonces yo pienso que yo so soy fiel a ese tipo de cosas	respeto a la diferencia
	Jaina: ¿usted piensa que el manual de convivencia y el PEI marcan una pauta de cómo debe ser el lenguaje de los estudiantes?	
Currículo oculto/	Profesora: pues de pronto m... marcar una pauta como tal no, pero si esta implícito mucho de eso de pronto no hay un articulo o algo así	La documentación de la institución lleva implícito como deben ser las relaciones

	que diga exactamente dirigirse a no se quien con tales y tales palabras, no pero en todo lo que se dice allí esta inmerso la manera como se debe uno comportar y como debe manejar su lenguaje en el ámbito escolar	instrucción escolar
	Jaina: para usted que es emancipación	
	Profesora: emancipación me suena como a cuando un grupo de personas se reúne en contra de algo o para protestar por algo no se si tenga relación, no estoy segura del significado	Se ríe, se sintió incomoda por no saber exactamente que era
	Jaina: hay docentes que piensan que la práctica pedagógica debe orientarse hacia formar personas que hablen y actúen correctamente. ¿Qué opina usted al respecto?	
Practicas pedagógicas/ educación tradicional	Profesora: pues si estoy totalmente de acuerdo, independientemente de si enseño matemáticas, ciencias, ingles, español, educación física todo lo de la practica pedagógica debe ir orientado a que los niños se manejen bien en su expresión tanto verbal como corporal por que el lenguaje corporal y este tipo de cosas que también se esta usando muy mal últimamente en nuestros tiempos todo eso constituye una parte de formar al ser integralmente y como yo te decía por ejemplo en mi clase yo valoro todo y no solo lo académico que mucha gente por	Reconoce que ciertas conductas demuestran oposición pero asegura que hay que corregir eso

	<p>ejemplo dice ay vino maquillada o tiene los tenis de otro color no importa pero todo eso ayuda a construir a la persona y muchas de esas características que los niños ahora tienen muestran su manera de ser y de revelarse pues a muchas cosas y son en cierta forma un lenguaje para expresar que es lo que están sintiendo entonces estoy de acuerdo en que debe manejar en todas las clases ese tipo de cosas</p>	
	<p>Jaina: algunos docentes orientan su práctica pedagógica hacia la formación de estudiantes autónomos y críticos. ¿Qué entiende usted por eso? ¿Cómo orienta usted su práctica?</p>	
	<p>Profesora: en cuanto a la autonomía es por ejemplo para mi dejarlos actuar un poco solos digamos cuando yo te digo que yo no soy catedrática de pararme ha hablar y hablar por horas y ellos oyendo o solo mirándome o tomen nota, llenar tablero. La autonomía se forma ahí desde el punto en que yo por ejemplo doy un ejercicio lo explico y voy mirando cada uno como lo entendió como lo va realizando y sobre la marcha voy dando explicaciones los dejo pensar, los dejo actuar, los dejo opinar, los dejo sugerir cosas nuevas para la clase, esa parte me parece que tiene que ver con la autonomía y la otra parte</p>	

	<p>es formar estudiantes críticos lo mismo la parte de opinar yo manejo mucho el hecho de que ellos opinen y se expresen en todo y el hecho de que hubo alguna situación incorrecta entonces por que te parece incorrecta o que paso, todo ese tipo de cosas también los ayuda a ser críticos yo lo manejo en mi clase</p>	
	<p>Jaina: retomando algo que dijo usted mencionaba que se puso los tenis de tal color que eso era algo como de revelarse ¿usted cree que ellos están ejerciendo resistencia al sistema escolar?</p>	
<p>Reproducción cultural/ resistencia/ practicas pedagógicas/currículo oculto</p>	<p>Profesora: totalmente, ellos alegan que les estamos en cierta forma negando el derecho a la libre expresión y al libre desarrollo de la personalidad etc. Entonces ha tocado hacer un trabajo en el cual les decimos que en este país el sistema escolar no es de venirme como yo quiera venirme peinado, que no tengo uniforme entonces me pongo la mejor pinta, no por que hay unas normas que ayudan a formar precisamente ese carácter que de pronto mas adelante cuando tu trabajos no vas a tener que utilizar uniforme, bueno en algunas partes si pero entonces ya en ese momento ellos van a estar acostumbrados a saber combinar, saber peinarse y van a verse estéticamente bien, les tenemos que hacer como todo ese cambio de mentalidad que no es</p>	<p>respeto a la diferencia</p>

	<p>fácil, por que ellos simplemente dicen, si y van contra las normas y dicen a mi me guata el pelo largo y no me importa y no me importa que no quede con el uniforme y los tenis rojos y no salen. Pero entonces es como encasillarlos en que acá hay unas normas, una disciplina por que mas delante de alguna u otra manera la van a utilizar y si no la lograron en el colegio después va a ser mucho mas difícil para ellos encarrilarse en la sociedad</p>	
	<p>Jaina: entonces en el colegio según su perspectiva encontramos ese encarrilamiento hacia la disciplina</p>	
<p>reproducción/ practicar pedagógicas/currículo oculto</p>	<p>Profesora: aja, pues si, y desde que yo entre, el primer año fue terrible por que yo veía que el colegio no tenia eso, por lo menos lo estaban tratando de hacer pero los muchachos como que no querían entrar en esa ruta pues. Y pero de allá para acá, este año para mi ha sido el mejor desde el primer día hemos estado en la puerta exigiendo, los docentes que les toca su acompañamiento exigiendo medias así y zapatos, te devuelves te cambias y vuelves, esa no es la camiseta no se que, y vemos que el hecho de que tu le refuerces a los niños cada día cosas, cosas. O primero hay unos que conscientemente ya aprenden y lo apropian dicen ni, si tengo que arreglarme tengo que vestirme bien,</p>	<p>Lo interprete como encasillamiento</p>

	<p>no me sale el moño morado por que mi uniforme es azul, por ejemplo yo a las niñas les digo por ¡estética! Como vas a traer un moño con pepas rojas y morado si es que no sale con el uniforme, como te vas a poner uñas negras no salen, entonces es como eso y se han visto bastantes cambios, este año por ejemplo en esa parte ha sido gratificante</p>	
	<p>Jaina: algunas personas consideran que hay docentes que reconocen más a unos estudiantes que a otros. ¿Qué opina usted al respecto? ¿Cómo orienta usted su práctica en relación con esto?</p>	
Exclusión	<p>Profesora: yo trato de ver a los niños todos por igual, obviamente dentro de mí, para mí reconozco que si que hay niños que son mejores para mi materia puede que en matemáticas no lo sean o viceversa, pero trato siempre de reconocer primero las falencias que tienen los niños para estar ahí apoyando y aplicar varias estrategias o acercarme a ellos hablando, generalmente los niños que tiene mas falencias es por que tiene problemas a nivel de su casa, en su entorno social entonces indagando y mirando como se pueden estimular y ayudar , siempre que los niños hacen algo bueno todos en general ósea que de pronto el niño que se hace en el ultimo rincón y nunca</p>	

	<p>participa, le da pereza todo o no hace tareas y yo lo motivo y al siguiente día se mete en el cuento, saco cinco, gano puntos positivos, lo resalto delante de todo el mundo y a el lo animo le digo ves tu puedes esa es m manera pero que yo tenga preferencias o que yo diga es que usted siempre me ayuda, usted me recoge, es que el es el mejor, es que usted no puede, yo trato de abolir totalmente eso</p>	
	<p>Jaina: Algunas personas consideran que hay docentes que aprueban algunas formas de expresión en los estudiantes y sancionan otras. ¿Que opina usted al respecto?</p>	
<p>exclusión/ practicas pedagógicas /currículo oculto/</p>	<p>Profesora: pues primero que tenemos que ir todos encarrilados como te digo con el manual de convivencia, si el manual de convivencia dice que las niñas no pueden traer las uñas de color fuerte sino color francés, clarito, rosado etc. Pues a mi me guata el color rojo o vino tinto y de hecho hay maniqueures muy bonitos y yo los admiro pero pues no, simplemente tengo que ir acorde con el manual de convivencia y lo que le sugiero a la niña es: muy bonito tu maniqueure pero déjalo para vacaciones o para el fin de semana. Y hay docentes que de pronto digo yo, no conozco pero supongo que aprobaran ese tipo de cosas o como yo te decía</p>	<p>Instrumentalización del docente/ instrucción escolar</p>

	<p>antes no les importa, he escuchado docentes que dicen: es que el viene acá es a estudiar y a aprender y si el me rinde y me llena el cuaderno o me saca cinco en sus materias, en sus evaluaciones pues a mi no me importa como venga. Entonces pienso que eso va en contra vía por que no esta formando un ser integral y el profesor esta revelándose y esta haciendo que el niño aprenda a revelarse contra las normas que ya se establecieron en este sistema educativo entonces no estoy de acuerdo con eso</p>	
	<p>Jaina: por que siente que si se revela va en contravía, ósea que si alguien se sale como del estándar normal habrá un choque</p>	
<p>Reproducción/ practicar pedagógicas/ currículo oculto/ educación tradicional</p>	<p>Profesora: de pronto mas problema habría si el profesor lo hace en cuanto a los profesores por que en cierta forma nosotros pues tenemos como empleados públicos primero que todo y como docentes que es una profesión bien complicada y bien importante en la sociedad , tenemos es que ayudar a que los niños sigan esas normas y vayan con lo que dice el colegio, si yo como docente vengo acá y no acojo las normas es como cuando un papa dice: ah no es que a mi no me importa que tenga el pelo largo. Entonces papa busque un colegio en donde le permita tener al niño el pelo largo por que es que acá no va</p>	<p>Siente que la resistencia truncaría el sistema escolar</p>

	<p>dentro de las normas y si una persona lo tiene largo y le dejamos que lo tenga largo los demás comienzan a decir: y por que el si y yo no, pues yo me lo dejo crecer y punto. Entonces trastornan todo un tipo de cosas sea un padre de familia sea un profesor y de pronto un proceso que van llevando otros docentes lo trastocan, entonces en esa parte es que siento que va en contravía. En la sociedad normal, ósea fuera del ámbito escolar de pronto no pone nada de mas ni quita tener el pelo largo un muchacho por que se maneja y no importa pero pues en el colegio es diferente, hay colegios de pronto que no lo exigen pero pues lastimosamente o para bien por ejemplo para esta regla este si, entonces eso es lo que pienso</p>	
	<p>Jaina: según su experiencia como docente que pasa con aquel niño, niña o joven que no se adapta de la mejor forma a las normativas escolares</p>	
	<p>Profesora: ¿ámbito en general como tal? O estamos hablando de este colegio</p>	
	<p>Jaina: de este colegio</p>	
Exclusión/	<p>Profesora: lo que te decía, generalmente cuando ya hay mucho choque con un niño y especialmente el papá viene a apoyar eso, ósea a decir: mi hijo siempre es así, en la casa lo hace. Y eso sucede a diario</p>	<p>Chico problema asunto de orientación y coordinación estigmatización</p>

	<p>lo que se le sugiere es un cambio de ambiente escolar , entonces papa o mama posiblemente hay muchos colegios y distritales pues por que aquí estamos hablando del distrito donde hay que garantizarles la educación como tal, en donde sus normas de casa también pueden ser las del colegio, si usted no esta de acuerdo con el colegio pues entonces tiene que buscar a donde ir, cuando ya el papa es consiente de que el niño no esta actuando bien pero el niño se empeña y se empeña simplemente intentamos como llevarlo hasta la ultima instancia a pasar por un proceso en orientación y ese tipo de cosas pero si ya definitivamente vemos que el niño no se puede adaptar a la forma de vida pues que se lleva en este colegio igual se le sugiere un cambio de ambiente escolar y se le sugiere al niño y a los papas que antes de matricular al chico en alguna parte revisen el manual de convivencia para ver si a prueban o no todos los ítems que allí se dan para que después no vuelva a tener los mismos inconvenientes</p>	
	<p>Jaina: y que pasa profe si el papa dice: no yo no me lo voy a llevar del colegio, ósea yo no lo quiero sacar de acá. Pero tampoco quiere en ese caso cortarle el pelo</p>	
	<p>Profesora: se llega a una serie de acuerdos pero la verdad es que</p>	

	<p>aquí nunca ha habido un caso así, pero siempre si trata es de llegar a acuerdos ósea primero que todo nosotros como servidores públicos no podemos sacar, botar a nadie del colegio y menos por algo como eso por que no es de peso, ósea hay razones de peso que a veces si ameritan pero se trata como siempre es de conciliar y de tratar de hacer lo mas por decir algo hace poco paso con un muchacho grande que no quiere cortarse el cabello, tiene la mitad rapado y la otra mitad larga, entonces se le dijo a la mama y al mismo muchacho, tienes que venir con el cabello recogido ya hasta ahí por lo menos jah no que recogido no! Entonces hombre ya no se puede como mas allá y la mama nos decía: es que yo a mis hijos nunca les he criticado eso si quieren tener el pelo asa, asa eso no influye en como se comportan, en lo que hacen en su colegio o en como responden académicamente. Entonces se lleva como a esos casos y se trata es de conciliar se pasa a orientación, pero nunca ha pasado así la problemática de que no se quieren ir o que no quieren cambiar que se arme pues... no</p>	
	<p>Jaina: la orientadora es una psicóloga?</p>	
	<p>Profesora: si, o mejor una sicopedagoga</p>	<p>Un problema que se trata desde lo sicológico</p>
	<p>Jaina: ¿conoce usted los contextos</p>	

	sociales y culturales en los que se desarrollan sus estudiantes?	
Contextos sociales familiares y culturales	Profesora: pues de pronto de conocerlos de yo estar como... o de saber de cómo conviven y todo este tipo de cosas tan afondo no pero pues manejo mas o menos como es la realidad actual se que muchos pertenecen a tribus urbanas se que como depende de la forma que se vistan se llaman de una u otra manera y se que a veces se ofenden de esa manera también se que en cuanto a la parte familiar la mayoría tienen bastantes problemas y como docente uno aprende a ver como te decía que el niño que tiene mas problemas de disciplina el que quiere hacerse notar el que no quiere venir acá a trabajar sino a llamar la atención es por que tiene bastantes problemas en su casa o tiene cierto grupo de amigos que definitivamente no le conviene entonces por ejemplo cuando uno tiene dirección de curso trata de indagar mucho en ese tipo de cosas para ver como uno puede ayudar a los niños	
	Jaina: usted educa pensando en el proyecto de vida de los estudiantes	
	Profesora: claro que si, de hecho en la parte eh... bueno mi experiencia mas que todo es en ingles español hasta ahora es que estoy aprendiendo y puedo hablar desde mi experiencia en ingles como tal yo	

	<p>manejo todas las actividades basada en el aprendizaje significativo en que los estudiantes hablen, escuchen y se expresen y dibujen todo partiendo de lo que ellos son, de lo que ellos viven, lo que ellos hacen, entonces mi información personal, mi familia, mis gustos, como soy físicamente, mi rutina diaria pues por que todo se parte de eso y pienso que de esa forma uno se acerca al proyecto de vida de cada uno de los niños</p>	
	<p>Jaina: que espera usted que los estudiantes aprendan en el aula de clase</p>	
<p>Educación tradicional/ practicas pedagógicas</p>	<p>Profesora: valores ante todo, actitudes correctas y pues por añadidura obviamente el conocimiento que yo les pueda ayudar a adquirir por que yo no les doy conocimiento sino que simplemente les ayudo a llegar al conocimiento, entonces para mi lo mas importante es los valores ante todo</p>	
	<p>Jaina: que opina o que sentimiento le genera la siguiente frase deje esas palabras para fuera de la institución</p>	
	<p>Profesora: pues gravísimo por que entonces le esta diciendo acá pórtese como un santo y delante mío sea lo que no es y allá afuera haga lo que quiera parece en las pestañas mejor dicho insulte al mundo pelee con todo el mundo, pues no lo que hay que formar no es solo para el</p>	

	<p>colegio sino para la vida como tal incluso muchas veces me ha pasado que los niños comentan que si que en su casa se tratan de esta o de tal forma y ellos mismos llegan a decir o a calmar la cosa a decir esto no se dice por esto o por lo otro y siempre les doy como un por que, por ejemplo argumentos , entonces resulta que se dicen por ejemplo lo que te dije de la palabra esta en ingles fox entonces no, no diga eso, ¿pero por que no? no, no ya silencio, yo no soy de esas yo explico las cosas como son, la idea no es que ellos acá sean unos santos y después por fuera, entonces cuando salgan del colegio se gradúen de once que van hacer si ya no van a tener el colegio</p>	
	<p>Jaina: de donde cree usted que provienen o aprenden sus lenguajes los estudiantes</p>	
	<p>Profesora: pues a ver en parte de pronto de cierta televisión nuestra televisión colombiana no es muy sana que digamos, como te decía las películas, las canciones ellos eso si, sea en nuestro idioma o en idioma extranjero las cogen pero facilito, la música que ahora escuchan por ejemplo los niños de este colegio a muchos, la gran mayoría les gusta el reggaetón el choque y ese tipo de cosas que son canciones que degradan a la mujer y que tiene ciertas expresiones</p>	<p>Contexto/</p>

	inventadas que les han dado una connotación sexual y ese tipo de cosas, entonces en la música que escucha todos los días y en los mismos grupos de amigos que se tienen	
--	---	--

#### **Anexo Nº 4 entrevista docente de ingles**

##### **Colegio Instituto Técnico Internacional**

	Jaina: bueno como primer paso quería preguntarle su nombre completo, hace cuanto trabaja como docente y hace cuanto trabaja en esta institución.	
	Profesora: bueno mi nombre es rubiela melo martínez y en esta institución estoy aquí desde el 2005 y con el distrito llevo dieciséis años	
	Jaina: ok, profe entonces la primera pregunta que tengo es ¿cómo es un día habitual en su labor como docente?	
Educación tradicional/ currículo oculto/prácticas pedagógicas	Profesora: un día habitual empieza con eh... generalmente llego temprano me gusta organizar las sillas como puede ver que ya he tenido, tuve tres horas de clase y no me gusta, yo soy muy ordenada, me gusta que todo viva limpio y me parece que es como parte del respeto que siento con mi trabajo y con los niños, hacer que mi salón siempre se vea limpio, ordenadito, si usted mira mis pupitres son limpios eh... y los puede comparar con otros que son rayados, a pesar de que hay rayitos y todo eso pero esos pupitres me los dieron a mi el año pasado a principio de año mire como están y.....	Mensaje sexista

	<p>bueno entonces llevo organizo los pupitres si veo que hay desorden eh luego hago entrar a las niñas primero, digo entren primero las niñas para que los niños se acostumbren a ser caballerosos porque eh digamos en estos ambientes los niños son muy irrespetuosos con las niñas y viceversa entonces hago que las niñas, digo bueno fila aquí y fila allá, las niñas entran primero y se ubican, siempre las ubico intercalados para evitar digamos que las rosquitas de amigas, eso genera indisciplina y distracción, entran las niñas, luego entran los niños ya cada uno tiene asignado su puesto, están numerados los puestos, y cada uno le toca hacerse ahí y ahí cambios cuando uno ve que no funcionan así en esa posición, ellos ya saben eso, ósea ya entran y ya tatatata, luego espero un poquito que se acomoden y todo eso, eh....al inicio porque como no conozco los grupos que son nuevos entonces tomo lista y voy grabando nombres, ya después por mi experiencia yo tengo buena memoria, yo lo que hago es mirar quien falta o me siento acá y miro la lista y voy viendo quien esta o quien falta, para corroborar al que no esta, siempre hago eso, nombro al que no esta, no vino, tata y ya, me toma poco tiempo eh... luego generalmente he dejado tarea pido la tarea y pido que sea oral, digamos que sea que verifiquemos que la tarea quede bien, que la digan primero libremente y luego si no hay voluntarios entonces llamo a cualquiera de la lista, escucho eh.. que como hizo la tarea, luego</p>	
--	---	--

	<p>pregunto si la entendieron eh verifico si la entendieron porque ellos le pueden a uno decir que si, pero no la han entendido o no la han leído, porque ahora con lo de la internet los niños se acostumbran cuando se les deja una consulta, bajan pero no leen entonces los he enseñado que la tienen que leer para que la digan en forma oral lo que consulto lo que hizo, eh... después pues vemos el tema, si el tema toma a veces varias clases, otras veces hay cambio de tema entonces generalmente mmm.. les hago también lectura comprensiva alusiva a lo que se vaya a ver, una lecturita, les pregunto hago como un sondeo de que conocen sobre el tema, luego se lee algo, luego de nuevo verifico la comprensión eh....si hay que explicar algo que generalmente pues hay que explicar asuntos entonces eh.. uso el tablero, les explico, no me demoro más de quince, veinte minutos ahí adelante y luego los pongo a trabajar solos sobre eso. si, eh... en este momento en español que es lo que a usted le interesa ¿cierto? lo que estamos viendo de español</p>	
	<p>Jaina: Eh...la verdad lo que mas me interesa es su experiencia como docente en general</p>	
	<p>Profesora: a los grupos que tengo en español que son dos los que tengo es redacción de cuento ya vimos todos los elementos de cuento, ya hemos leído todo lo que son textos narrativos todas las tipologías, eh... las topologías lo tienen consignado, ¡ah! otra cosa todos los niños tienen ahí consignado todo los logros del</p>	

	<p>periodo, que les quede claro para donde vamos, y ahora tengo por lo menos a los de antes trabajando redacción porque me parece una de las cosas que mas necesitan, comprensión lectora y redacción, y en este punto estamos en que ya hice un cuento, pero yo no lo he mirado porque les estoy enseñando el proceso de revisión y redacción de los textos y... después de que lo haga individualmente debe intercalarlo con una persona con quien tenga confianza y que la otra también detecte donde hay fallas, luego vuelven y corrigen, debe pasar por lo menos por tres versiones para poderlo revisar, y luego hay lectura general de cuentos, en eso estamos en español, en ingles estamos trabajando pues eh...hemos visto, con ellos estamos trabajando el presente simple de los verbos diferentes al verbo to be y entonces pues estamos usando el libro y están pasando también al computador a conocer un programa pero ese programa que están conociendo es el de inicio, trabajando mas que todo vocabularios, para que aprendan a manejar el programa, porque el programa tiene muchas claves que hay que aprender a manejar y que mas le digo me gusta trabajarles bastante la forma oral en ingles que veo que los motiva mas que solamente ingles escrito, entonces a ellos les gusta hacer diálogos, repetir, poder leer un pedacito de un texto, saberlo leer bien, eso, pero como le digo son cursos nuevo porque no los conocía y siempre son articos, son cursos de</p>	
--	--	--

	cuarenta niños	
	JAINA: eh... ¿que opina de los lenguajes que usan los estudiantes?	
Normatividad del lenguaje/practicas pedagógicas/currículo oculto	<p>PROFESORA: que son lenguajes que hay que... son lenguajes groseros, bastante agresivos en su manifestación, se ofende, pero digamos que son palabras que por ejemplo digamos "lámpara" la usan mucho acá y para ellos es bastante ofensiva, pues para nosotros, yo no le veo nada de raro a eso jajá eh...los corrijo cuando los oigo así, les digo que estamos en español y que la finalidad es que aprendan a hablar bien su idioma, que lo escriban correctamente, lo expresen correctamente y que tiene que cada uno marcar la diferencia porque lo que hacen, hablan reflejan lo que es cada uno, si uno habla mal, pues imagínese en que estrato socio-cultural lo catalogan y les doy ejemplo de porque hablar mal, de porque no deben hablar mal eh.. inclusive a ellos les tengo prometido una clase con todas las groserías que usan en una clase, para que se den cuenta que ridículo es usar palabras que porque si, que porque están de moda y que a veces no tienen el sentido, que tiene la palabra, entonces bastante los corrijo y ellos son cuidadosos conmigo porque saben que yo tengo en cuenta eso</p>	
	Jaina: ¿para usted como debe ser el lenguaje que se usa dentro del aula de clase?	
educación tradicional/normatividad del lenguaje	Profesora: pues debe ser un lenguaje estándar, digamos un lenguaje normal, coloquial porque pues el lenguaje, el	

	<p>lenguaje oral si es informal, es descomplicado pero tampoco puede pasar a ser grosería, a agredirse con las palabras ¿si? Ósea el lenguaje debe ser estándar y evitar las agresiones, y las groserías y siempre les digo niños deben hablar con las palabras que mas bien le abre a uno las puertas de la comunicación, el lenguaje normal pedir el favor, dar las gracias, saludar, eh ser amable con las personas y a mi me parece que es bueno en esa medida porque eh...a esa edad puede entrarles mas el mensaje que a los que están grandes, que ya tienen la costumbre de hablar así</p>	
	<p>Jaina: ¿Qué cree que expresan los estudiantes con los lenguajes que utilizan?</p>	
<p>Normatividad del lenguaje/practicás pedagógicas</p>	<p>Profesora: pues agresividad, definitivamente agresividad, eh... lo mismo también pueden expresar cariño ¿no? Con los del grupo, digamos en lo grupos hay rosquitas en las que ellos se tratan bien, aunque también usan palabras groseras , ¿si?, entre ellas se, por ejemplo la tal palabras “marica” me parece horrorosa, eh... entre las niñas se dicen así, y les he dicho muchas veces y les he aclarado porque no deben decir así, que para eso cada uno tiene su nombre, para eso están los nombres, y que no todos son de la misma familia y todas esas palabras uta, ica, rea, todas esas son palabras que no solo son feas, sino que también los delatan a ellos como personas que no han tenido estudio, entonces les digo, ustedes, que cada uno marque la diferencia entre estar en la calle y estar en una institución</p>	

	<p>educativa, porque los de la calle hablan así porque nadie los ha educado, pero el que esta estudiando si tiene que cambiar, tiene que notársele que esta estudiando.</p>	
	<p>JAINA: ¿Qué siente usted al escuchar el lenguaje que utilizan sus estudiantes?</p>	
	<p>PROFESORA: pues mmm... no, no siento nada, pues me da curiosidad de ver como algunas palabras se han puesto, han adquirido una connotación pues absurda jajá ¿sí? Y que para uno pues no dice nada, pero para ellos si es algo agresiva y le entra a uno la curiosidad de saber porque ¿sí? Y tratar de explicar que asociaciones tiene una lámpara con una persona mala, una persona eh... de pronto sapa y que como decíamos nosotros que es vulgar, que ahí que esta lámpara, y ellos sienten mucha rabia que le digan así, pero para mi, a mi me da a veces hasta risa de ver esos cambios en el lenguaje ¿no?, y como los hablantes van creando nuevas expresiones, eh... que la lengua esta viva, si la lengua esta viva, totalmente viva y que cada generación esta empleando esos vocabularios o esos giros del lenguaje y que para uno le resulta cómico a veces escuchar eso</p>	<p>Ella siente curiosidad reflexión de dinámicas escolares</p>
	<p>Jaina: ¿Pero no tiene digamos en su concepto que sea bueno o que sea malo? , usted solo lo ve como algo que evoluciona...</p>	
<p>Normatividad del lenguaje</p>	<p>Profesora: yo lo veo como un fenómeno de la lengua ¿sí? Pero entonces entre ellos si, para ellos es, como no tienen esa capacidad de reflexionar sobre el lenguaje,</p>	

	entonces para ellos es motivo de conflicto, de agresión, de pelea y pues es corregir eso ¿no? Corregirle lo que ellos creen que es agresivo, usar lenguas más amables.	
	Jaina: ¿Qué tipo de lenguaje deberían usar los estudiantes?	
Normatividad del lenguaje/	Profesora: pues lenguajes del buen trato, que sean generadores mas bien de una comunicación efectiva y afectiva y no agresiva, porque pues tanta violencia también es generada por la manera como ellos se tratan entre si, se maltratan... yo les hago a ellos la reflexión de que es maldecir y que es bendecir, entonces les digo mire cuando uno habla con groserías esta maldiciendo y que es maldecir... pues hablar mal y que trae con eso una maldición, que es para uno una maldición, la ruina, el conflicto, el, el estar mal interiormente y exteriormente, entonces eso es maldición, entonces cuando uno usa palabras groseras y palabras que maltratan a los otros, traen consigo una consecuencia que es la maldición, lo mismo el que habla bien, el que habla bien pues trae bendición, vive en armonía, y eso es porque sabe usar bien las palabras, y las usa para bendición y no para destruir.	
	Jaina: ¿las blasfemias, los temas sexuales y otros tipos de palabras utilizadas por los estudiantes deberían sancionarse en el contexto escolar?	
/	Profesora: umm... pues no, no creo, mas bien es como algo que hay que hacerles reflexionar sobre porque no debe usarla y todo lo que genera, digamos como el impacto, que el significado de esa palabra	respeto a la diferencia

	<p>genera en el otro, entonces hace reflexionar que a veces los niños usan las palabras porque es la moda, porque escuchan a otros, escuchan a sus padres hablando así entonces pues ellos también vienen aquí a hablar eso, ellos son producto de la misma, de la moda que tienen las palabras groseras, y en esos contextos donde ellos viven, entonces es mas bien de hacerlos caer la cuenta de porque no deben hablar así, ¿si? Porque todo tiene consecuencia, si yo tengo mal ambiente con las palabras, me hago la vida también desagradable ¿si? Entonces es eso</p>	
	<p>Jaina: ¿para usted es importante el silencio en el aula de clase?</p>	
<p>Educación tradicional/prácticas pedagógicas</p>	<p>Profesora: si, totalmente, yo no inicio si no hay silencio, no puedo, no puedo, yo soy de una generación donde eh... la clase para uno era tan sagrada, que uno llegaba a clase y era concentrado, y creía totalmente en el profesor, ponía cuidado en todo lo que estaba haciendo, como una tarea que le iba a servir, estos niños no vienen con esa idea, ellos son, es que es toda una generación y de generación en generación eso ha venido cambiando si, pero si creo que es bueno hacer que los niños mmm... tengan esos hábitos de escucha, porque eso les ayuda la concentración y mejorar y aprender porque en medio del desorden creo que no se puede , pero no quiere decir eso que tengo dos horas para que estén en silencio, yo ya les he explicado a los niños, mientras yo explico tiene que haber</p>	

	<p>silencio, sino entiende con mucho gusto le explico, pero si nos ponemos a conversar, a hacer desorden no van a aprender y no van a hacer lo que esta planeado para hoy, entonces vamos a salir mas tarde, porque yo no voy a dejar la actividad a medias les digo, tenemos que terminar así que ustedes mismos eh... tienen que autoregularsen y trabajar, yo explico en quince, veinte minutos por mucho, estoy al frente de ellos y luego ya tienen tiempo para compartir con sus amigos..eh...trabajar individualmente , luego hacen generalmente un ejercicio de pares o de grupos, y eso, y ahí ya tienen libertad de digamos de expresar, pero digamos mientras yo estoy explicando si no no, no, silencio total o por lo menos, aquí no hay silencio total, de todas maneras porque mire todo el ruido, pasan los aviones , pero les digo por favor el ruido nos afecta a todos, tenemos que tener hábitos de escucha y porque además eso es uno de los elementos que yo también evaluó..... saber escuchar, dar la palabra, respetar la opinión ajena todo eso, enseñarles como las normas de la buena comunicación, entonces también vivenciales en el aula</p>	
	<p>Jaina: ¿hay varios tipos de lenguaje o hay un solo lenguaje?</p>	
<p>Lenguaje</p>	<p>Profesora: eh... no hay varios, hay muchos tipos de lenguaje, ¿sí? Eh... pues podríamos hablar mas bien de códigos ¿cierto? Porque, porque si uno entiende que el lenguaje es una facultad de poderse comunicar, ¿cierto?</p>	<p>Códigos del lenguaje</p>

	<p>Este es un sentido de la palabra, la facultad de poderse comunicar y que no solamente es exclusivo del ser humano sino de los animales también, ellos pueden comunicarse en sus lenguajes, porque nosotros tenemos es lengua ¿cierto?, la lengua entonces dentro de la lengua hay códigos, no le hablo lo mismo a mis jefes o a mis colegas a como le hablo yo a mis papas, como le hablo al estudiante, son como diferentes niveles de la lengua ¿si? Entonces los niños también tienen que aprender eso, que no es lo mismo cuando estoy en el recreo conversando con mis amigos, con mis padres, que cuando estoy en el aula de clase, hablándole a el profesor o dirigiéndome a los compañeros, cuando tengo que hacer una intervención oral, por eso hay que establecer esos diferentes lenguajes , si hay varios tipos de lenguaje y si vamos a hablar por ejemplo de...de, de lo que estábamos hablando ahora de dialectos, dialectos o variante de la lengua que..... las jergas de los estudiantes, los diferentes como lenguajes, eso lo ven como parte de los temas de español</p>	
	<p>Jaina: ¿Qué opina de los murmullos, y del alboroto en el aula de clase?</p>	
	<p>Profesora: pues no, que eso es normal, es parte de la vida de clase, ¿cierto?, es normal uno no tiene hay estatuas, tiene seres vivos, con cantidad de ideas, de pensamientos, de preocupaciones, de sentimientos, entonces ello eso lo tienen que manifestar, lo que tienen que saber es</p>	<p>Reflexión de las dinámicas escolares/</p>

	<p>en que momento, en que momento puedo yo contarle mi amiga algo que me esta pasando,.....y en que momento no ¿sí?</p>	
	<p>Jaina: ¿sus formas de expresión van de acuerdo con las normativas escolares?</p>	
	<p>Profesora: pues si... uno trata de ser lo mas digamos, formal posible, pero a veces si se le escapa a uno, en momentos de ira, pues se le escapan como ironías ¿no?  O cuando un estudiante esta muy cansón uno de pronto le dice, le dice cosas que de pronto uno no debió haberle dicho, eso si, yo creo que son pecados que uno comete como ser humano también ajaja, tiene uno limites y mas en estos ambientes que uno, los niños también en ocasiones no todos, pero si hay algunos que son bastante insolentes, tiene que uno ponerles tatequieto, y a veces pues si a uno se le puede ir la mano, por ejemplo.</p>	
	<p>Jaina: ¿en su opinión el ámbito escolar exige a sus integrantes un tipo de lenguaje?</p>	
<p>Normatividad del lenguaje/ currículo oculto/educación tradicional</p>	<p>Profesora: si... claro el lenguaje... espera uno que el lenguaje sea decente, tenga las normas requeridas para que la comunicación fluya efectivamente y también que haya, digamos que ese mismo lenguaje genere convivencia, armonía ¿sí? Que les va a permitir uno que se agredan, que se griten unos a otros, ¿sí? Pero eso lo impone también uno desde un principio porque al principio nos dan, tenemos como una semana para establecer acuerdos no negociables, no es negociable que venga aquí a tratar mal a sus compañeros o no permitir que no</p>	

	haya clase, entonces si claro eso es	
	Jaina: ¿usted cree que el manual de convivencia y el PEI orientan su lenguaje como docente?	
	Profesora: claro si, claro, porque son, el manual de convivencia trae capítulos donde están referidos al docente, a cada estamento de la institución, todos tiene deberes y derecho ¿no? Y dentro de esos deberes esta tratar bien a las personas ¿sí?	Instrumentalización del docente/
	Jaina: ¿Usted cree que le manual de convivencia y el PEI marcan una pauta de cómo debe ser el lenguaje de los estudiantes?	
Currículo oculto/	Profesora: pues no, no es que diga exactamente como, dan como lineamientos generales de respeto, ¿sí?, de las líneas de respeto y pues dentro del respeto esta el lenguaje, hablar un lenguaje respetuoso hacia el otro	
	Jaina: ¿Para usted que es emancipación?	
	Profesora: emancipación es liberación, es libertades, pasar de un orden, de una rigidez, de un sistema a otro que, pero tampoco quiere decir que es el otro extremo ¿sí? liberarnos de lo que nos daña, de lo que nos agrede, bueno, pero también respetando al otro ¿sí? Respetando al otro	
	Jaina: Hay docentes que piensan que la practica pedagógica debe orientarse a formar personas que hablen y actúen correctamente ¿Qué opina usted al respecto?	
Currículo oculto/educación	Profesora: pues si claro ese es el ideal y el maestro siempre debe ser un ejemplo	

tradicional	<p>¿cierto? Es un patrón a seguir y uno tiene que darse cuenta que uno esta enfrente de cuarenta niños en cada clase, que están pendientes de cómo se expresa uno, de cómo se viste, de cómo se conduce, de si es justo o no justo, entonces pues uno trata, hasta donde se lo permita su... Imperfección, porque no somos perfectos, de hacer lo mejor para tener una imagen buena, que los estudiantes tengan una buena imagen del profesor ¿si? Pues yo personalmente prefiero que digan que uno es un profesor exigente, de pronto ellos lo dicen que uno es un profesor bravo, no se que, es preferible eso a ser todo lo contrario, a ser tan permisivo, tan consecuente, porque ellos como que no establecen los limites, entonces ellos pasan a ser confianzudos, con el profesor que no establece desde un principio, que no es claro y no les dice a ellos cuales son las reglas de juego en el aula, que vamos a hacer, como vamos a trabajar, yo pienso que uno tiene que ser claro desde un principio y ellos, no tiene uno problema, pero cuando uno por ser buena gente y eso, entonces quisiera, ay bueno hagan lo que sea, que no se que, eso se le vuelve a uno un caos, se le sale de la mano y termina usted hasta metiéndose en problemas graves con ellos porque los niños no establecen esos limites y ellos, ellos ...digamos ya llega un momento en que ellos no respetan la autoridad del profesor , yo lo he visto aquí en este colegio , ahí así de casos, pues no siempre le hacen caso al profesor y esas</p>	
-------------	---	--

	<p>clases que ahí eso es un desorden, mejor dicho, yo por lo menos no puedo trabajar así, y puedo aparentar ser digamos cruda con las palabras que digo sin ser ofensiva, pero, pero a mi si me gusta que mis estudiantes aprovechen el tiempo que están conmigo ¿sí? Aquí digamos no pueden jugar, a no ser que sea un juego con las palabras, con el ejercicio que estemos haciendo pero venir a coger un balón y jugar, las niñas a coquetear a...no, no eso yo no lo permito.</p>	
	<p>Jaina: algunos docentes orientan su práctica pedagógica hacia la formación de sus estudiantes autónomos críticos ¿Qué entiende usted por esto? Y ¿Cómo orienta su práctica?</p>	
	<p>Profesora: Pues.... La autonomía no se, yo pienso que la autonomía es que uno haga lo que cree que es bueno para uno ¿sí? Y para lo otros, y... para eso, y ser critico también hay que darle herramienta a los niños para que miren que esta bien y que esta mal y también que estén informados , porque pues, dejarlos ahí por su cuenta, por su propia autonomía, ellos confunden eso como otra cosa , lo de la autonomía si pero cuando ya se le ha dado claramente que es lo correcto y que es lo que no es correcto, entonces ya el decide, yo quiero hacer esto y se que si me voy por el camino que no es correcto ya se que consecuencias me traen pero las asume ¿sí? Y, y... pero dejar que digamos sean autónomos totalmente no creo que sea lo correcto, porque son individuos que están en proceso de formación y necesitan tener</p>	

	<p>siempre una directriz, el maestro y los padres de familia son los que marcan esa directiva, ya después que uno les ha dado digamos esos elementos para que el razone y escoja que es lo mejor , entonces ahí si y ya es libre de escoger, ahí si digo hay ahí autonomía, pero mientras tanto no, porque entonces, mas bien dejar que los niños se mal-eduquen, que hagan cosas incorrectas, sino se le ha dado a el todavía parámetros, unas pautas, ¿sí?</p>	
	<p>JAINA: ¿vincula usted prácticas pedagógicas pensando en el desarrollo crítico y social de sus estudiantes?</p>	
	<p>PROFESORA: pues haber...eh... mmm...a veces uno de pronto en algunas clases si y en otras no,.... Porque hay, hay..... digamos siempre esta la presión de que las cosas que debo hacer, que tengo que desarrollar en mi programa, ¿sí? Y entonces pues uno muchas veces cuando se da cuenta ¡uy! Se ha pasado el tiempo y no he terminado, entonces tengo que en este sentido, ser uno como muy , muy... poco democrático y bueno vamos a hacer esto y que no que hoy queremos, no vamos a trabajar es esto y silencio y empezamos y tenga y este es el trabajo, y lo explico y ya ataatat, en algunas veces no puede uno ser tan democrático porque es que el que tiene el sentido de lo que hace es el profesor no el niño, los niño vienen a ver uno hay que los pone a hacer ¿sí? Entonces pues yo pienso que hay en ese sentido, no todas las veces puede, uno hacer todo con ese criterio</p>	<p>Instrumentalización del docente/</p>
	<p>JAINA: ¿usted siente de pronto que las</p>	

	normativas institucionales, no de este colegio sino de la mayoría, cohíben un poco eso? ¿O no?	
Currículo oculto/	PROFESORA: no... no me parece porque pues eh... en esta profesión a uno le dan mucha libertad de... de trabajar y pues cada uno escoge lo que le parece que es lo correcto o lo bueno para sus estudiantes, entonces pues en ese sentido no pienso que las normativas, lo normativo de los colegios es lo que genera bienestar para todos, porque son normas de convivencia, que todos tenemos que seguir, entonces pues en ese sentido no, no cohíben la practica.	Lo normativo produce bienestar
	JAINA: algunas personas consideran que hay docentes que reconocen más a unos estudiantes que a otros ¿Qué opina usted al respecto? Y ¿Cómo orienta su práctica pedagógica en relación?	
Exclusión/educación tradicional/respeto a la diferencia	PROFESORA: si claro, en todos los grupos se distinguen unos estudiantes mas que otros, eh... generalmente por el rendimiento académico, porque son mas productivos en ese sentido, ¿si? Y también hay otros que se distinguen por lo contrario jajaja que no hacen nada... uno tiene que saber que en todo grupo hay ese tipo de personas, de estudiantes, hay de todo y uno tiene que, tratar de aceptarlos a todos como son, peor no dejarse ganar de lo que no hacen nada, de todas maneras, por ejemplo ahora estábamos en una reunión llamándole la atención a todos los que vemos que están desorientados y que no están dando el rendimiento que se espera ni convivencialmente ni académicamente,	

	<p>era lo que estábamos haciendo hay reunidos, entonces pues si hay estrategias para, para....desorientar los comportamientos que son reprochables, como también estimular a los que son buenos, y el colegio, y estos colegios también tienen muchos eh....como se dice eso, mmm....se me fue la palabra, si estimular al estudiante bueno, ¿sí?</p>	
	JAINA: ¿incentivos?	
Exclusión/ educación tradicional/respeto a la diferencia/ contextos	<p>PROFESORA: si, los incentivos que tienen los programas ahora, por ejemplo van a llevar a los mejores estudiantes de cada salón a dos, los llevan al mar, los van a llevar ocho días con todos los gastos pagos, y en avión, hay mucho niños que nunca han salido ni de Cundinamarca, entonces yo creo que son incentivos bonitos, o por ejemplo aquí se da refrigerio y a veces vienen ricos los refrigerios y sobran, entonces yo digo bueno, ¡ay! Y empiezan a pedir mas, que no se que, entonces les digo bueno estos cuatro, cinco que sobraron , de los primeros que terminen el trabajo y vengan aquí y me muestren, pueden llevarse un refrigerio , así bobadas, son bobadas, o por ejemplo les presto libros a los que son buenos y dicen ¡ay! Profe es que yo quiero seguir leyendo ese libro, ¿me lo presta?, entonces le digo si bueno se lo presto, y me lo trae mañana o tal día, ¿sí? O por ejemplo pasarlos adelante y que lean lo que hicieron o que demuestren lo que hicieron, ¿sí? Para que otros los imiten y bueno.... Y llamar la atención de los que se portan mal, a veces los llamo acá, los</p>	Incentivos excluyentes

	<p>saco de allá y acá pasito les digo, pero si ya definitivamente me toca decirle desde lejos, bueno usted no esta haciendo nada, que no se que y ya, les llamo la atención, pero si claro uno hace esa, esa distinción sin ser... como se dice, sin marginar a los otros, sin excluirlos, porque ellos tienen que ver el bien para todos y que ellos tienen la misma oportunidad de aprender, de... demostrar sus talentos, bueno sus producciones, todos tiene la misma oportunidad, están en la misma, en el mismo nivel digamos de aprovechar las oportunidades, hay unos que no, pero a ellos se les hace llamados especiales, van a una reunión, se les llama a los acudiente, claro hay que hacer eso porque pues al final uno lo que busca es que todos aprendan ¿cierto? Pero.... pues también uno tiene que considerar otras variantes que hay con digamos los niños porque ahí vienen de familias con una cantidad de problemáticas, y ahí niños que no dan el mismo rendimiento, entonces uno, es que en esto no se puede digamos como masificar, hay que establecer las diferencias en los individuos, pues hay que mirar el caso porque un niño no rinde, entonces empezar a llamarlo, hablar con el, mandarlo a orientación, eh... a veces el mismo niño le cuenta a uno problemas, entonces pues tiene uno consideraciones, ¿sí? Pero... ósea la experiencia a uno lo va como ayudando a uno para detectar esos casos, y otros casos que sin son a pesar de que tengan toda la ayuda, es el caso digamos el otro extremo, le dan</p>	
--	--	--

	<p>mucho pero no le exigen nada al niño, entonces pues aquí viene uno y le anda mas durito a eso, aquí tienen todas las oportunidades y vienen es a molestar entonces ¿sí? Pero sí, si se establece la diferencia y se trata al menos de ser uno humano , ósea ver los casos individualmente</p>	
	<p>Jaina: Algunas personas consideran que hay docentes que aprueban algunas formas de expresión en los estudiantes y sancionan otras ¿Qué opina usted al respecto?</p>	
	<p>Profesora: mmm, perdón me distraje estaba pensando en mi reunión</p>	
	<p>Jaina: Que hay algunas personas consideran que hay docentes que aprueban algunas formas de expresión en los estudiantes y sancionan otras ¿Qué opina usted al respecto?</p>	
<p>/instrucción escolar/currículo oculto</p>	<p>Profesora: pues pienso que todo tenemos que unificar los criterios de que es permitido y que no es permitido, ¿sí? Eh.... A veces si ve uno pues docentes y jóvenes que si usan esos lenguajes, porque son de esa generación y hablan así y son muy, muy relajados en el hablar, pues uno no se mete con eso, pero pues no lo ve con buenos ojos y me parece, que si uno es docente es para ser modelo , modelo de hablar, modelo de conducirse, comportarse, si es un modelo que el niño esta hay pendiente de uno para copiar también o para aborrecerlo, porque también puede causar uno la reacción contraria ¿sí? Pero es bueno, si es por, porque le tienen antipatía que fue injusto,</p>	<p>Respeto a la diferencia</p>

	<p>sino porque se le exigió demasiado pero que al final pues va a entender que si que pues que tenia razón de hacer esa exigencia, porque mire ellos después hacen comparaciones, esta profesora pelea y molestar arto por esto, después sale de acá o bueno lo hablo en general, de otro profesor que es totalmente contrario y ellos por muy pequeño que sea el niño o por muy poca educación que tenga dice entre quien le enseñó y quien no le enseñó, quien el apporto a su formación y quien no, eso si los estudiantes, yo los he puesto a escribir textos, cual es el maestro o la maestra que mas recuerdo y leo los textos y hago, unos recuerdan a profesores por malos, por malos profesores porque no les enseñó nada, porque no hizo nada con ellos, porque era un pelele ahí, y recuerdan a otros que eran exigentes, que los hizo sufrir , pero que mire que aprendieron, ¿si? Eso si...</p>	
	<p>Jaina: ¿según su experiencia como docente que ocurre con aquel niño, niña o joven, que no se adapta a la mejor forma a las normativas del ámbito escolar?</p>	
<p>Exclusión/</p>	<p>Profesora: Pues...eh...hay la escuela intenta eh... buscar las causas de porque el niño no se adapta ¿si? Y entonces pues se trata con los padres de familia, se trata con el orientador, aquí por ejemplo en esta escuela hay, una que estaba de pelo cortico, ella es especialista en hipoacusia, en niños con problemas de hipoacusia y retardo cognitivo leve y ella hace las adaptaciones, pero si es deber de</p>	

	<p>nosotros, digamos, detectar los casos en que los niño tienen esos problemas, y pasarlos, remitirlos y buscar una solución con ellos. ¿Si?</p>	
	<p>Jaina cuando es algo no digamos físico, sino a que el chico que quiere tener el pelo x, que quiere venir tal, bueno eso</p>	
<p>Instrucción escolar/ exclusión/resistencia</p>	<p>Profesora: pues con esos se les exige mas, y se les hace ver, digamos... que en el momento que ellos firmaron una matricula, sus acudientes se comprometían a cumplir con un manual de convivencia y que en el manual esta establecido que deben venir bien presentados, y digamos los piercings y todo eso ya es con permiso de los papas y el colegio, aunque el colegio tiene la autoridad de decir quien admite y a quien no, cuando no cumplen esas leyes, entonces cuando no cumplen esos reglamentos, entonces ellos pasan a seleccionar, les dan muchas oportunidades, los colegios distritales son demasiado condescendientes con esos estudiantes así y poco a poco se les va haciendo un proceso de adaptación, digamos..... A la... a los reglamentos o a esto porque ellos son niños que tiene problemas con entender la autoridad desde la casa, entonces aquí también la desafían, entonces pues se les va dando muchas oportunidades si hacen trabajos pedagógicos y con mucha reflexión y por la buenas ¿no? Con el dialogo, hasta que ellos ya como que van entendiendo y van soltando un poquito, entonces ya viene con el pelo mas arregladito, y así, ya</p>	

	cuando son definitivamente demasiado, entonces ellos ya pasan a otros estamentos y si definitivamente no entonces se le sugiere cambio de ámbito escolar y se le ayuda para darle cupo en otro distrital ¿si? Pero bastante, somos bastante como se dice eso....	
	JAINA: ¿llevaderos?	
Instrucción escolar/	<p>PROFESORA: SI, llevaderos porque se busca es no digamos relegar a la gente y sacarla de acá, no porque esto es un centro para eso para educarlos, entonces darles todas las oportunidades e irlos llevando por el proceso hasta que entren en razón ¿si?...para eso nos pagan, claro, cuando uno decide ser profesor o maestro, digo profesor porque nos falta mucho para ser maestro, uno tiene que saber que esos son gajes del oficio y que estamos es para ayudar a los niños, para servirles y para corregir, para acompañarlos en su crecimiento, ¿si? En su desarrollo y el que no este dispuesto a eso yo creo que debe renunciar y a dedicar se a trabajar con cosas y no con seres humanos, porque uno trabaja con seres humanos hay conflictos lógicamente eso es parte de la vida, el conflicto, tiene que haberlo y eso para enfrentarlo los conflictos o solucionarlos o tratar de buscarles una salida, no hay de que se presente toda esa cantidad de individuos, y de personas y de procesos, y eso es un aprendizajes para todo, incluso hasta para uno de docente va aprendiendo ¿si? Porque la escuela, ósea que yo aprendí, era una escuela rígida, ¿que tal esos estudiantes</p>	reflexión de las dinámicas escolares

	<p>en la época mía? no eso no imposible, pero yo me los aguanto... me los aguanto no, yo los considero, entiendo que son producto de una sociedad, de una época histórica, y los ayudo en lo que puedo, porque yo también tengo muchas limitaciones ¿sí? Pero, pero es entender eso y todos creciendo como al mismo tiempo, en un proceso de construirse uno cada vez</p>	
	<p>Jaina: ¿conoce usted los contextos sociales y culturales en los que se desarrollan sus estudiantes?</p>	
	<p>Profesora: eh.... Si, si los conozco yo he trabajado en todos, mira yo antes de venir a trabajar aquí yo trabajaba con niñas en un colegio de monjas de María Auxiliadora, trabaje 7 años y trabaje dos años con el colegio Alberto Alcornia que es un colegio de niñas, un colegio de monjas franciscanas, es un colegio, que los jefes y todo eso están en suiza, y ahí esas niñas son de estrato seis, yo trabaje con esos colegios y luego pedí cuando me salió lo del distrito, me fui a trabajar a la zona cuarta, por allá arriba por los lados de la Vitrela, y luego pedí para ciudad Bolívar y pensé los primeros meses que no me iba a aguantar y me estuve seis años allá, caminando de donde me dejaba el bus a pie por una empinada así destapada, porque eso era rural, caminando media hora, en embarazo, tuve dos embarazos en ese tiempo, tuve dos niñas en ese tiempo y así, yo los primeros días cuando llegue allá yo no me aguanto esto, porque yo estaba enseñada a todo lo perfecto ,</p>	Contextos/

	<p>con monjas, con niñas, todo lindo, perfecto, no había problema, nada, y llegar al otro extremo, eh... ciudad Bolívar violencia, hambre, pobreza, de todo lo que usted se imagina triste para verlo allá lo encuentra, y yo dije no, cuando quede en embarazo no, yo no me aguanto esto, a mi me provocaba coger mi cartera y salir corriendo, yo llore terrible ese día, porque yo estaba enseñada a lo bueno, y después me fui encariñando con esa gente, me fui encariñando y trabaje en el colegio donde el estudiante mato al rector, ¿si supo que un estudiante mato al rector?</p>	
	<p>Jaina: si algo supe....</p>	
	<p>Profesora: yo trabaje con ese rector seis años, cuando me vine para acá en el 2007 a el lo mataron, en el 2007 ¿si?, y yo tuve a ese estudiante, conocí a ese estudiante y era un estudiante que uno ni se imaginaba porque era callado, no hablaba con nadie, era como tímido y vea mato al rector cuando estaba en once , por una bobada, porque le cito a los acudientes, lo encontró robándole ahí la plata del cajón que tenia para pagarle a los sobrinos, y como le daba miedo que los papas le hicieran algo, trajo fue un cuchillo el día de la citación y por detrás lo mato,</p>	
	<p>Profesora: terrible, yo trabaje en ese colegio ahí 6 años y me amañe cuando pedí traslado para acá, es que yo vivo aquí en ciudad salitre, ¿si? Yo vivo ahí cerca a Maloka de para abajo, tres cuadritas, y... encontré este colegio y me pareció, vivía era a hora y media, y luego caminar media hora subiendo, yo me iba a las 10 de la</p>	

	<p>mañana para estar allá a las 12:30 y me amaño, esa gente muy querida y todo pero también hay mucha delincuencia, mucha violencia, eso, entonces si, yo conozco las situaciones de los estudiantes,</p>	
	<p>claro, así un uno mirar un estudiante, y mirarle los cuadernos, la ropa, los ojitos la cara, la piel, todo, se da cuenta uno en que dificultades, en que situaciones económicas vive el niño, y las familiares, digamos en los textos, en español escritos, le da a uno tanto la oportunidad de conocer a los niños y eso es lo que me gusta de enseñar español, que usted le pone a los niños a escribir algo y ahí se da cuenta porque ellos son como un libro abierto, le cuentan a uno todo, todo, ponga usted tema y ellos se lo cuentan, ahorita los tengo hablando de cuentos y fantasías, pero llegara un momento que ellos me van a hablar de su vida, ¿sí? Lo que mas recuerdo, el recuerdo que mas me ha impactado, yo les pongo temática y ahí empieza uno a conocer a los niños tristes, que uno en la vida, termina siendo afectado porque dice uno , ay yo tan injusta, yo como le hable de duro a este niño y pobrecito, no tiene ni papa ni mama lo cuida un tío y el tío es un chofer lo deja solo, con razón mire eso, mire como viene de mal vestido, mire como trae esos cuadernos, mire que nadie le ayuda hacer las tareas y con todas esas cosas uno empieza a sensibilizarse con todas las problemáticas que tiene los niños en estos colegios yo creo que hasta en los colegios de estratos altos a pesar de que tengan</p>	

	<p>las condiciones económicas, que no les falte nada, también tiene muchas carencias afectivas porque ahí encuentra uno es lo otro porque los papas como están tan ocupados no les prestan atención y están solos, entonces van a las drogas y van a otras cosas. Aquí si es el hambre, la soledad la falta de todo. Acá en Fontibon no es tanto, pero también hay casos pero Ciudad Bolívar mejor dicho Ciudad Bolívar si es hijos de prostitutas, hijos de recicladores, niños que tiene que ir los sábados y los domingos a cargar mercados a abastos a cargar canastos para ganarse algo, niños que vienen sin comer sin tomarse ni una agua de panela esperando lo que les dé el colegio, el refrigerio y a veces no comen mas en todo el día, con los zapatos rotos, pero rotos y por allá que hace tanto invierno se les mojan las medias. Mejor dicho esos son casos pero terribles y tristes. Eso fue lo que me hizo quedar allá seis años, seis años porque yo no pensaba si no, cuando me traslade pues por que ganaba uno más plata por estar en un sector tan lejano, después me asuste con la violencia, no teníamos nada con que trabajar hasta comprar los marcadores uno mismo y llegue acá y acá es la gloria acá hay de todo mire acá hay de todo, trabaja uno bien</p>	
	<p>Jaina: ¿usted educa pensando en el proyecto de vida de sus estudiantes?</p>	
	<p>Profesora: si</p>	
	<p>Jaina: ¿como lo hace?</p>	
	<p>Profesora: yo tengo una dinámica que es</p>	<p>reflexión de las</p>

	<p>yo los hago pintar un muñequito todavía no lo he hecho con estos, un muñequito que es ellos y frente a cada parte del cuerpo les hago que escriban cosas entonces por ejemplo en la cabecita les digo yo escriban la idea que ustedes tiene aquí grabada de que quieren ser cuando sean grandes y porque quiere ser eso y así y que en los oídos lo que más bonito le han dicho todo lo positivo les hago es para la autoestima , en las manos las cosas buenas que yo hago, las que quiero hacer por los demás y así todos los buenos sentimientos por quien bueno eso yo saco cantidad de vainas y me sale ahí todo el proyecto de vida del niño y entonces ahí vamos y les pregunto por qué quiere ser eso y no sé qué y entonces le digo el estudio mire cada día es como un ladrillito cuando uno va a construir una casa entonces cada día, cada año que usted hace es como hiladas de los ladrillos para tener su casita entonces cada vez que usted viene acá viene a construir su futuro, cada día que viene tiene su propia tarea así que cúmplala mire que ese sueño no esta tan lejano así que sígalo haciendo realidad y ellos... eh... ellos, a mi me hacen dar risa por que los pequeños ellos quieren ser las cosas que uno menos se imagina porque si por ejemplo admiran al papá entonces quieren ser como el papá si admiran a la mama también como la mamá pero hoy en día también hay otras profesiones que uno no se imagina que nunca las pensó y es lo que está ahora de moda ser modelo, las niñas quieren ser</p>	<p>dinámicas escolares</p>
--	--	----------------------------

	<p>modelos o cantantes ¿sí? Y los niños también les gusta esa profesión y entonces pues... pero todos tienen en su corazón lo bueno que es que ellos quieren ayudar a sus familias quieren sacar adelante a su familia, entonces les trabajo a partir de eso yo les digo todos ustedes son muy buenos de lo que escriben todos tienen un corazón muy lindos quieren mucho a sus papás o a su abuelita que es la que los cría la quieren sacar a delante piensen por amor a ella hagan eso, pórtense bien miren que vinito que es esto, esto y esto, les leo y les pongo ejemplos. Mire los libros que yo les leo a ellos para eso para que se motiven ahora tengo estos dos pero tengo más este se llama nominados a ser seres humanos que es lo más de lindo y son solo mensajes para edificarse las personas eh... y les hablo mucho de Dios, me parece que hay una carencia espiritual, digamos la tecnología como que se ha robado la atención de todo, entonces los niños cuando yo les hablo de Dios como tal vez no les habla en sus casas o los papas no tienen tiempo ellos son muy receptivos, ellos escuchan. Ahorita por ejemplo todos los que tienen el cuaderno de español les hice escribir una oración poniéndole a Dios a principio de año entregándole este año a Dios y pidiéndole que los ayude para que sean mejores personas que cada uno hiciera su oración y todos la hicieron, algunos lo leyeron a otros le dio pena y no lo leyeron pero yo las leí y son bonitas cosas y les leo</p>	
--	--	--

	<p>historias para volver a nacer que son historias edificantes y todas son corticas pero siempre dejan un mensaje lindo y ellos les gusta mucho eso y también les escojo por ejemplo de la literatura también les escojo textos que veo que son buenos para ellos si por que a esta edad son muy receptivos ya cuando son mas grandes no porque ellos están con la cabeza en otros intereses así pequeñitos es más fácil entonces me gusta eso y también que ellos vean el ejemplo en los maestros es importante que uno también pues</p>	
	<p>Jaina: que espera usted que sus estudiantes aprendan en el aula de clase</p>	
<p>Reproducción/</p>	<p>Profesora: pues al inicio uno hace un plan y en ese plan dice que quiere que logren en esas materias pero sobre todo lo que más quiero es que sean buenos seres humanos que sean personas que tengan sensibilidad por los demás la misión de uno es venir ayudar a servir al otro que ellos sean también sensibles con el medio ambiente con la propia superación alcanzar también lo que ellos quieren retribuir lo que los papas hacen con ellos si más que todo eso ser seres sensibles buenos seres humanos y honestos ciudadanos, ciudadanos que cumplan las reglas que logren encajar dentro de la sociedad. Mas que aprendan ingles más que aprendan pues porque yo me acuerdo cuando tenía la edad de ellos pues si uno respondía con lo del día pero falta ver si</p>	

	<p>uno eso se le quedo grabado no uno luego lo va a prendiendo conscientemente ¿si? Uno pues les enseña, uno sabe que lo que uno enseña por mucho que enseña no todo lo aprenden otros aprenden la mitad otros un poquito y otros aprenden un poquito más cada uno es diferente ¿si? Pero lo que más quiero que se les quede es que sean buenas personas</p>	
	<p>Jaina: que opina o que sentimiento le genera la siguiente frase deje esas palabras para fuera de la institución</p>	
<p>Educación tradicional/ normatividad del lenguaje</p>	<p>Profesora: ay no, no me parece me genera que entonces que uno está educando solo para el aula de clase y no el niño tiene que aprender que el lenguaje que maneja es un lenguaje que tiene que ser vigente que debe ser un lenguaje que... por eso le decía a usted que es un lenguaje que debería ser estándar porque es un lenguaje con el que yo me muestro como soy no puedo ser hipócrita aquí ser una cosa y afuera ser otra es el lenguaje que me identifica como ser humano como quien soy yo por ejemplo Rubiela como habla, eso es ella ¿si? Así es ella entonces que el lenguaje es el reflejo del individuo ¿si? Aunque uno si maneja códigos como le decía yo por ejemplo si viene mi jefe yo no le voy a decir ¡hola! Le digo buenas tardes jefe o bueno como sea pero. es como el nivel de la formalidad que es diferente al lenguaje de que siempre debe ser igual si soy decente y me estoy educando pues debo hablar así</p>	
	<p>Jaina: de donde cree que viene o aprenden sus lenguajes los estudiantes</p>	

Contextos/	<p>Profesora: jumm de todo ellos aprenden del contexto familiar del contexto de la calle del contexto del colegio de lo que ven por los medios de lo que ven en la televisión, por los videos, ¡ja! Es que es de todo porque ellos son como una esponjita ¿sí? Y ellos van chupando de toda parte van absorbiendo de toda parte todo y eso es lo que crea su mundo y sus lenguajes ¿sí? Pero es normal que digamos el medio influya más que lo que uno puede hacer en la clase pero no por eso uno debe dejar de hacer lo que debe hacer que es corregir que es decirle que es lo bueno, ya que el después no quiera y sea autónomo en decir no yo prefiero hablar así a lo chabacan y a lo grosero pero ellos son consientes aun que hablan así, ya cuando uno se pone a hablar ellos dicen si yo soy grosero yo hablo con groserías</p>	
	<p>Jaina: y ya por ultimo y aprovechando de que usted estudio algo sobre las jergas usted qué opina de cómo se viven las jergas dentro de la institución escolar</p>	
Lenguaje no oficial/ resistencia	<p>Profesora: no pues eso es inevitable ¿sí? Ahí se viven ahí están ¿sí? Y que eso es parte de la identificación de los individuos en grupos que los hacen pertenecientes y como le dijera, que hacen que ellos se unan digamos se sientan identificados por qué hablamos el mismo lenguaje y allá ellos no me van a entender ¿sí? Los otros es como un código que nosotros hablamos que los profesores no deben saber no deben conocer por que se dan cuenta en que estamos nosotros ¿sí? Eso</p>	<p>identidad/ reflexión de las dinámicas escolares inclusión/</p>

	<p>es normal, eso es natural que hayan esas jergas y lo bueno de uno dar español es hacerlos conscientes de que así es el lenguaje está vivo en la boca de los hablantes y se está recreando y que cuando ellos crezcan tal vez esas palabras ya no son parte de la jerga sino que van haber otras y que igualmente tiene significado para los que la usan tiene su significación y que esas significaciones tiene que ver con asociaciones mentales que hacemos por algo que se parece y lo bueno es hacerlos entender por qué ósea si yo digo lámpara a un niño que de pronto divulga algo por que cual es el sentido, en que se parece el comportamiento del niño con una lámpara explíquelo en qué ¿sí? Cuáles son los dos elementos comunes en eso ¡ah! Bueno la lámpara da luz de pronto lo que él está diciendo está poniendo a la luz algo que esta secreto, algo que está oscuro y la lámpara alumbró lo oscuro entonces ¡ah! Ya entiendo porque le dicen lámpara ¿ve? Entonces es eso, eso es chévere y a mí me gustan todos esos temas</p>	
--	---	--

**Anexo Nº 5 entrevista orientadora Colegio Instituto Técnico Internacional**

	<p>Jaina: bueno primero coménteme como es su nombre y hace cuanto trabaja en el colegio y hace cuanto ejerce su profesión</p>	
	<p>Orientadora: mi nombre completo es</p>	

	Esperanza Cardona Sarmiento, ejerzo el magisterio hace 35 años y como orientadora hace 18 años	
	Jaina: ¿antes de eso fue profesora?	
	Orientadora: fui docente de aula y luego aplique para orientación	
	Jaina: qué opina de los lenguajes que usan los estudiantes	
lenguajes no formales	Orientadora: lenguaje de amigos eh... pues me parece normal es una forma en que los muchachos buscan su propia identidad, su propia comunicación ¿cierto? Como tratando de ser particular para ellos no muy evidente para los adultos están como en una edad donde no quieren que les anden manejando todo que estén interviniendo en todo entonces es una forma como de generar cierta independencia de los demás generar su propio mundo su propia dinámica no me parece malo. Que todo tenga una connotación de vulgaridad si de pronto empobrece un poco, bueno si se mira desde el punto de vista de que ellos están creando, están inventando nuevas palabras, están inventando nuevas formas de comunicarse, pero malo si lo que nosotros entendemos es que es todo vulgaridad, términos que utilizan para llamarse yo los asumo como una vulgaridad ¿te puedo decir como cual por ejemplo?	Exclusión de docentes y adultos Lenguaje que depende de contextos Inclusión/identidad/
	Jaina: claro que si	
Lenguajes no formales	Orientadora: para decir hola amigo como estas es que hubo marica, que mas marica, marica tal cosa, no seas marica. Entonces en ese punto si , en ese punto se restringen mucho al darle la misma connotación al estar de mal genio, al estar feliz, que estar	

	<p>impresionado que estar sorprendido al utilizar el mismo termino había una pobreza ¿no?</p>	
	<p>Jaina: ¿para usted como deber el lenguaje que se usa en la institución?</p>	
/	<p>Orientadora: puede ser un lenguaje incluyente porque nosotros estamos desarrollando una función importante que es formar ¿cierto? Guiar eh... orientar a los estudiantes y hablo de todos los docentes entonces el lenguaje debe ser incluyente debe ser propiciador de pronto de abrirle la posibilidad a los muchachos de indagar, de sorprenderse, de averiguar, de crear. Un lenguaje que sea muy rico que sea muy variado, que no nos peguemos de pronto del modismo estadounidense por lo que te decía anteriormente con una palabra definimos muchas cosas, sino que rescatemos esa parte del lenguaje castellano que tiene muchísimos sinónimos que tiene muchísimas formas de decir una sola cosa unas veces sencillas otras veces muy elaboradas volver a eso me parece que debe ser el lenguaje que nosotros como docentes utilicemos. Que no discrimine ¿cierto? Ósea que cuando nosotros estemos utilizando términos que no reconozcan los muchachos ellos puedan preguntar eso que es profe de que nos está hablando que uno pueda también abrirles esa opción de preguntarse de explorar entonces yo creo que ese debe ser el lenguaje que deben utilizar todos, muy rico en palabras, muy rico en expresiones, muy rico en modismos también por que los perdimos ¿cierto? Dichos de tal región de tal otra que podamos hacer una amalgama de todas esas palabras y dichos y rescatarlos para comunicarnos,</p>	<p>Un lenguaje que no discrimine y se hace dando la oportunidad de preguntar Pedagogía del dialogo</p>

	como hablaban por ejemplo los abuelos	
	Jaina: ¿que cree que expresan los estudiantes con los lenguajes que utilizan?	
Resistencia/	Orientadora: creo que a veces expresan inconformismo , rabia, miedo, alegría, todo lo que ellos están sintiendo en el momento creo que son las personas más libres y más tranquilas en expresar lo que sienten tu sabes cuando un muchacho esta enfurecido cuando esta, eh... asustado , cuando esta emperezado ellos comunican lo que son, lo que están sintiendo	
	Jaina: ¿que siente usted al escuchar los lenguajes que usan los estudiantes?	
Lenguaje no oficial  Instrucción escolar/ educación tradicional	Orientadora: eh... sorpresa a veces, sorpresa por que en ocasiones yo no entiendo de que están hablando y yo pregunto eso que es lo que quiere decir eso o por qué dices así, por que le dices así, entonces me molesta a veces cuando escucho... eh... en eso podría ser catalogada como sexista porque me molesta cuando las niñas utilizan los mismos lenguajes que los chicos, ósea, la misma vulgaridad, la misma eh... tono fuerte de pronto la misma forma brusca entonces me molesta un poco. Quisiera encontrar un poquito más de diferencia entre, entre la forma de comunicarse de expresar de la niña y el niño	
	Jaina: usted piensa que tal vez esto podría ser algo cultural ¿esta visión que usted tiene?	
Reproducción/	Orientadora: claro, claro y tradicional también y como te dijera, también creo que de alguna manera refleja lo que yo recibí en mi formación que no creo q sea malo perpetuar ciertas modas suaves eh... delicadas, eh... afectuosa que estaban de pronto a la mujer, Que si tu de pronto las ves en un muchacho	

	<p>va a ser interpretado de una forma como que la persona no tiene o carece de la hombría suficiente o carece de la fuerza suficiente entonces tendría que mirarse ese aspecto, sería preocupante que se viera en ese aspecto lo ideal sería que todos pudieran manejar cierto lenguaje afectuoso, delicado, respetuoso pero también es válido que la gente cuando necesite expresar la rabia y la furia pues también tenga la forma de hacerlo pero entonces lo que uno está viendo en este momento es que el lenguaje de la niña es idéntico ósea la misma brusquedad , el mismo falta de sentimiento la misma falta de nobleza de delicadeza</p>	
	<p>Jaina: ¿las blasfemias los temas sexuales y otro tipo de palabras utilizadas por los estudiantes deberían sancionarse del contexto escolar?</p>	
<p>Contextos/ lenguajes no oficiales/</p>	<p>Orientadora: no porque, ósea un niño que utiliza un término sexual para referirse a la compañerita o que utiliza un término descalificador que utiliza ciertos temas descalificadores los ha escuchado seguramente en casa el niño no lo dice así, si no lo ha escuchado de otro mayor entonces tendría uno que llegar a revisar cual es el contexto en el que está viviendo el niño yo lo he percibido aquí eso muchísimo. Llega aquí un padre de familia a hacer un reclamo en unos términos muy cordiales y muy decentes pero si tu lo escuchas hablando del mismo profesor en el ámbito externo del colegio está absolutamente llevado de todas las vulgaridades o si está acompañado de mal genio o de un episodio de rabia por que ha hecho algo en contra de su hijo pues es</p>	<p>Analizando los lenguajes no oficiales se pueden ver los contextos reflexión de las dinámicas escolares</p>

	<p>absolutamente grave y descalificador entonces si tu lo sancionas la persona no entendió el porqué de pronto no debía usar el término entonces es más fácil llamarlo explicarle por ejemplo el famoso termino, discúlpame gonorrea tu le preguntas a cualquier muchacho que quiere decir eso, que es y no, ya saben que es una forma de ofender a la otra persona y se ofenden muchísimo pero muchos no tienen ni idea de que se trata o que connotación tiene el termino si lo miramos en el término de la enfermedad de que significa de cómo se presenta, todo eso y explica uno todo eso entonces entienden el termino entonces yo pienso que es mas actitud de vega para acá, venga y hablemos venga y me explica, venga y entienda por qué quiere decirlo porque ... pero sancionar no</p>	
	<p>Jaina: hay algunas personas que creen que los estudiantes no saben lo que dicen usted que cree</p>	
	<p>Orientadora: no, ellos si saben ellos saben cuando se están expresando ellos saben lo que están diciendo , saben que están pensando, ellos necesariamente el lenguaje saben que dicen uno tendría que decir entonces que los niños están dando ideas sin pensar y sin nada no, que hay momentos en que los muchachos si reflexionan de manera impulsiva que hacen las cosas sin respuesta afectiva en determinada situación pero... que desconocen algunos términos lo que te decía por ejemplo el de las groserías, desconocen ciertos términos pero por lo general ellos saben que cuando están bravos y que lenguaje están usando, cuando están bien y</p>	<p>Reflexión de las dinámicas escolares/</p>

	que términos están usando eh... más bien saben mucho, mas bien ellos si saben cómo se deben excusar cuando no traen una tarea con lenguaje un poco meloso, cuando quieren salirse con la suya	
	Jaina: ¿hay varios tipos de lenguaje o hay un único lenguaje?	
Lenguaje/	Orientadora: que te digo yo, yo creo que hay muchos hay muchos tipos de lenguaje hay un idioma español pero lenguajes muchísimos aquí uno se da cuenta inclusive tu no necesitas hablar para estar de acuerdo con las compañeras en cómo le vamos a amargar la vida a la otra como la miras la expresión, la levantada de ceja ahí no hay necesidad de palabras para nada ya sabemos todo, el lenguaje que utilizamos para referirnos a la muchachita que nos gusto, el lenguaje que utilizamos para hablar con la profesora hay muchísimos, muchísimos	
	Jaina: ¿sus formas de expresión van de acuerdo con las normativas escolares?	
	Orientadora: no, creo que es algo que nunca lo hemos hablado además por la concepción de lo que es mi profesión y lo que es el principio de formar a otros y ayudar en la formación de otros uno tiene que tratar de ser ejemplo, modelo y en ese ámbito pues no podría ser modelo y ejemplo si soy un igual con los muchachos entonces pienso yo que tiene que ser entonces un poquito más avanzado como hablo, en la forma en que me expreso no ha habido para mí una discusión en la institución en donde se diga vamos a utilizar tal lenguaje o tal forma de hablar o tal no, lo que yo te decía al comienzo yo muchas veces uso términos que usaron con migo los	Separación de estudiantes y docentes

	<p>abuelos o mis papás por ejemplo decirle a un niño chino que hubo chino, carajito, ¿sí? Digamos utilizando así términos de una conversación que no voy a utilizar en una conferencia son palabras que se usan mas en el ámbito de una conversación informal de conocimiento del muchacho de acercamiento de llegarle a ellos</p>	
	<p>Jaina: ¿y siente que esos términos puede acercarla más a ellos o que ellos se abran más a usted?</p>	
	<p>Orientadora: no, lo único que busco es eh... poderme comunicar con las personas el lenguaje va a dándose a medida eh... el lenguaje más familiar el lenguaje menos elaborado se va dando a la medida que uno va llegando a la gente hay términos que uno jamás podría utilizar uno con un estudiante y si con otro estudiante uno no podría llegar a decirle a un estudiante termino que te dije entonces yo saludo mucho hola chino, como esta chino y unos se me sienten como... como una ofensa nooo es un término cariñoso es un término que utilizamos los Bogotanos para referirnos a los chiquitines a los niños entonces no necesariamente todos lo reciben igual pero uno si trata como yo te decía ellos si deben escucharlo e irlo conociendo como en un lenguaje menos fuerte menos de conferencia uno no tiene que estar todo el tiempo en el plano eh... de estar dictando la clase uno también tiene que soltar un poquito, no estoy en la clase no estoy usando los términos de la clase si estamos en un ambiente menos estricto, menos rígido en ese momento</p>	
	<p>Jaina: en su opinión el ambiente escolar exige</p>	

	a sus integrantes un tipo de lenguaje	
Instrucción escolar/	<p>Orientadora: yo entiendo que a los adultos casi que por que todos suponemos que debemos hablar en términos respetuosos, en términos que hagan sentir tranquilas y confiadas a las personas, que acerque, que convoque pero que te digan hay que usar normalmente tratemos de no lastimar a la gente cuando hablemos o con los términos que utilicemos. Con los muchachos si a los muchachos si se les habla específicamente de usar un vocabulario eh... que no irrespete, que no lastime y a nosotros pues no recuerdo en este momento pero creo que en el manual de convivencia hay algo eh... cuando habla del perfil del maestro donde dice que el maestro debe usar un lenguaje respetuoso, cordial, amable con los estudiantes, hasta ese punto seria como lo máximo que he escuchado, tengo así como entendido pero que le digan a uno estas son las pautas, las formas de comunicarnos, no, yo creo que es mas en el sentido como que utilicemos un lenguaje respetuoso, amable, cordial</p>	A los estudiantes se les exige un lenguaje por que es mas fácil disciplinarlos
	Jaina: para usted que es emancipación	
	Orientadora: rompimiento, liberación, no sometimiento, permitirse actuar con criterios propios con opciones democráticas acordadas no con imposiciones	
	Jaina: algunos docentes orientan su práctica pedagógica hacia la formación de estudiantes autónomos y críticos usted que piensa usted de eso	
	Orientadora: que es una utopía y nosotros lo tenemos como uno de los principios de formación de la institución digo que es una utopía por que de todas formas todos	Utopía la pedagogía critica cree en las utopías

	<p>siempre tendremos que estar tomando decisiones con relación a otros, si somos autónomos en el sentido de tener la posibilidad ¿cierto? De decidir si hago esto o aquello o esto lo hago por aquella razón va en relación directa con las decisiones que debemos tomar pero uno no siempre asume esa responsabilidad yo lo voy a hacer yo voy a actuar sino que siempre estamos buscando en el otro , en el grupo, en el compañero, en el amigo, en el esposo , en la esposa, todas mis decisiones siempre afectaran a alguien por eso te digo que es una utopía</p>	
	<p>Jaina: hay algunas personas consideran que hay unos docentes que reconocen mas a unos estudiantes que a otros</p>	
	<p>Orientadora: si claro</p>	
	<p>Jaina: por qué cree que se da eso</p>	
Exclusión/	<p>Orientadora: la idea es que todos sean tratados iguales ¿cierto? Que todos sean reconocidos como iguales que todos tengan las mismas oportunidades pero cada uno desarrolla sus propias características su personalidad y eso hace que haya más afinidad de pronto con algunos porque son más abiertos por que se aceptan con más facilidad por que son juiciosos porque son mas molestos siempre habrá alguien dentro del salón que estén necesitando mas de nosotros ¿si? Y entonces también siempre habrá esa tendencia del docente de atender con más dedicación a unos que a otros entonces ya eso si depende mucho de la ética del docente habrá unos que le prestan mucha más atención a los juiciosos porque responden a todas sus expectativas otros que le prestan mas atención a los desjuiciados que</p>	

	<p>no hacen nada o están más pendientes de los que juegan y molestan para manejar con ellos la clase a mi me parece que es normal, que es inherente al ser humano ¿sí? Que uno sienta más empatía más simpatía por unas personas que por otras. Que no quiere decir ¿cierto? Que digamos al momento de evaluar eso pese una cosa es que eso se dé y otra cosa es que eso tenga injerencia en la evaluación ahí si estaríamos graves</p>	
	<p>Jaina: hay algunas personas que consideran que hay docentes aprueban unas formas de expresión en los estudiantes y sancionan otras usted qué opina de eso</p>	
	<p>Orientadora: es cierto</p>	
	<p>Jaina: y generalmente cuales son las que sancionan</p>	
Lenguaje/ contexto	<p>Orientadora: yo pienso que depende de la edad ¿sí? Ósea si hay una digamos de la edad y de la capacidad del docente para vivir actualizado ósea eh... el docente joven es mucho más abierto a ciertas formas a ciertos modismos a ciertas modas de los estudiantes por que prácticamente las está viviendo también y hay otros docentes que por su trayectoria por su edad ya ni podían por que se verían ridículos ¿cierto? Entonces yo me ubico por ejemplo "Esperanza" llegar aquí a los muchachos con una jerga eh... moderna de lenguaje, primero me van a mirar como esta vieja que ya está como viejita para, para eso es como mi mama hablando de eso, yo lo asumo así o llegando con minifalda o llegando no sé cómo ¿sí? Entonces uno ya simplemente tiene que asumir que hay ciertos modelos que ya no. Entonces cuando yo te digo que si aprueban es porque seguramente</p>	<p>El lenguaje depende o es entendido dependiendo de la edad ¿del contexto?</p>

	están más cerca de situaciones que a otros nos parecerían poco...poco elegantes no eh... poco llamativas eh... poco... como te diría para no quedar descalificando la actitud de los compañeros, en términos del lenguaje aprobarían la forma como los muchachos está hablando y se están expresando refiriendo a las cosas y otros que quisiéramos que la llamaran con el nombre que es como lo conocemos nosotros	
	Jaina: ¿según su experiencia que pasa con aquel niño, niña o adolescente que no se adapta de la mejor forma a las normativas del ámbito escolar?	
Exclusión/	Orientadora: pues que sufre mucho hay mucho sufrimiento hay mucha me imagino que frustración habría que mirar cual es la mejor forma de, ¿no cierto? Porque hay niños que se adaptan al colegio no de la mejor forma según los estudiantes ¿si? Sino los docentes y no tienen ningún problemas hay otros que se adaptan de la mejor forma según los estudiantes y están sabroso y se disfrutan el colegio y se gozan el colegio	
	Jaina: ¿cree que en alguno de esos casos pueda haber exclusión?	
Exclusión	Orientadora: hay mucha, en los colegios hay mucha exclusión, por todo te excluyen ¿si? Porque eres de mal genio te excluyen porque eh... como docente y si eres de mal genio te excluyen, porque no estás de acuerdo con todo lo que proponen, porque no eres alcahueta para ciertas cosas entonces ya eres la profesora que no queremos. Entre los muchachos porque eres el mas estudioso y nos pones a nosotros en una condición que	

	<p>no podemos dar, entonces te excluimos ¿si? Porque eres el juicioso, el que traes las tareas, el que no sale nunca y entonces que jartera porque tu nos pones en un punto muy alto y nosotros no vamos a sacrificar sábados ni domingos por ponernos a hacer tareas entonces te excluyo, por nerdo por juicioso por lo que sea, porque eres tímida te excluyen, porque no usas tales cosas te excluyen, porque eres nueva te excluyen hay muchísimas cosas por las cuales te excluyen</p>	
	<p>Jaina: ¿ósea que la escuela es excluyente?</p>	
Exclusión/	<p>Orientadora: si, en este momento es muy, muy excluyente y muy cruel a demás porque es que no es solamente el hecho de que te excluyen, sino que... tradicionalmente uno escuchaba por ejemplo este es el grupo de las grandes, de las pequeñas, el de las deportistas, pero todas convivían sin ningún problema ahora es que si todas no... el grupo de las que manejan el curso quieren que todos hagan lo que ellas dicen, no hay tanta posibilidad de sobresalir en distintos ámbitos que antes si se veía más en la escuela , si eras buena estudiante y sobresalías como buena estudiante , pero había otro que era muy buen deportista y se destacaba por ser buen deportista o a otro que sobresale por ser un excelente artista o la otra sobresalía porque era la más popular, la más bonita la mas chusca pero no peleaban. En este momento yo si veo que se ha instaurado en la escuela ese tipo de discriminación que todos tiene que ser fiesteros o todos tienen que ser tal cosa y el que no lo haga lo hacemos sentir mal como ridículo, como tonto, como bobo</p>	<p>Escuela excluyente inclusión</p>

	¿sí? O como tonta y no la consideramos y la abucheamos cuando vaya a hablar. En este momento es mucho más duro	
	Jaina: ósea que desde ese punto los chicos buscan inclusión en un grupo	
Exclusión/ contexto social	Orientadora: si, ósea para nadie es un secreto que en este momento es más importante de posar de duro, de malo, tú buscas ser parte del grupo de los que no se dejan, de los malos de los que están manejando de alguna manera el poder del grado y todo el mundo callado y todo el mundo rinde tributo y rinde pleitesía y no podemos hablar y no podemos contar y mejor nos volvemos amigos de él porque nos van hacer sufrir y es muy duro, cambiar esa mentalidad en este momento es muy durísimo y te lo digo porque aquí en orientación uno ve como llegan aquí con problemas muy serios y uno intenta plantearlo y no,no,no no diga nada porque de pronto me pegan o me la montan mas	
	Jaina: ¿usted como orientadora como ayuda al proyecto de vida de los estudiantes?	
Practicas pedagógicas/	Orientadora: es un trabajo que se está haciendo de pronto con todo el colegio a raíz del trabajo de ciclos en el que se está haciendo énfasis en que los muchachos tiene que ser reconocidos en su desarrollo psicosocial que permite que los docentes tengan un mayor conocimiento del tipo del muchacho que tienen , en que etapa del desarrollo psicosocial y todos ya entendieron también en la medida que vayan formando en su asignatura van desarrollando también esa expectativa de que hacer en el futuro quiénes somos y como nos estamos	

	<p>proyectando al futuro entonces no es ya solo el ámbito de la orientadora ¿cierto? Si no es el ámbito de todo el colegio ósea que todos los muchachos tiene que encontrarle un sentido a lo que están haciendo desde las diferentes asignaturas y un sentido para que, un sentido de vida un sentido de para qué estudio yo matemáticas, para que estudio ciencias, para que estudio esto o aquello y ya desde la parte de orientación es un poquito más como la reflexión de que estoy haciendo cotidianamente , de cómo me estoy relacionando de cómo estoy abordando los problemas, de cómo estoy abordando los conflictos que si estoy estudiando más o menos de cómo estoy abordando yo el quehacer cotidiano ese es entonces el aporte que podríamos decir que hacemos nosotros de ya asumir como decido como sopeso las oportunidades y las opciones que tengo</p>	
	<p>Jaina: que opina o que sentimiento le genera la siguiente frase: deje esas palabras para fuera de la institución</p>	
<p>Practicas pedagógicas/</p>	<p>Orientadora: que promueve uno la doble moral un ambiente donde me están evaluando soy una manera y en el otro ambiente soy de otra uno tiene que ser la misma persona deje esas palabras por que pueden ser ofensivas o deje esas palabras por que puede estar lastimando a alguien o deje esas palabras por que está afectando su imagen y deje esas palabras por qué no convienen para su vida y para su desarrollo usted se está construyendo como persona no porque aquí no se pueda pero allá afuera si se puedan uno debe ser el mismo aquí adentro y allá afuera</p>	
	<p>Jaina: ¿los estudiantes se excluyen desde el</p>	

	lenguaje?	
Exclusión/ lenguaje	Orientadora: si claro	
	Jaina: ¿y los docentes los excluyen a ellos desde el lenguaje?	
Exclusión/ lenguaje	Orientadora: si también cuando... te voy a decir un término que de pronto uno usa muchísimo y que le parece a uno muy normal “tenia que ser fulano de tal” eso es terriblemente excluyente si todos, todos somos excluyentes	

**Anexo Nº 6 entrevista docente de biología y química**  
**Colegio Instituto Técnico Internacional**

	Jaina: profe primero quiero que me comente como es su nombre completo y hace cuanto trabaja aquí en el colegio y cual es su profesión	
	Profesora: Nancy Yamile Marcell Gonzales llevo en este colegio un año y diez meses soy licenciada en química	
	Jaina: ¿como es un día habitual en su labor como docente?	
	Profesora: dependiendo del grupo y de la asignatura entonces pues... de acuerdo de la programación institucional, se dejan actividades de consulta para los chicos, se retroalimenta con cada uno de los grupos eh... llamado a lista realización de actividades dependiendo de la programación establecida y eso es todo	instrumentalización del docente
	Jaina: ¿qué opina de los lenguajes que usan los estudiantes?	
Prácticas pedagógicas/normatividad del lenguaje	Profesora: pues de hecho ellos saben que a la hora de trabajar me molesta mucho las palabras inadecuadas, actitudes, gestos. El objetivo es que ellos también se	

	acostumbren a que al proceso que llevan se refleje en el vocabulario que utilizan, en la forma de vestirse, en la forma de comportarse, entonces procuro que en la clase no se utilicen palabras desagradables ni nunca las usaría con ellos ni los maltrato en ningún momento pero saben que me molesta cuando ellos se tratan así	
	Jaina: ¿para usted como debe ser el lenguaje que se usa dentro del aula?	
Normatividad del lenguaje/	Profesora: cordial, respetuoso, claro, que fomente un ambiente donde el joven no solamente sienta que hay un proceso formativo sino que la persona que esta adelante lo aprecia, lo admira por lo que hace, valora sus actividades que ante todo, todos somos seres humanos que merecemos respeto de lado y lado sin importar tamaños, edades, razas, jerarquías no, eso no porque todos nos merecemos el mismo respeto	
	Jaina: ¿que cree que expresan los estudiantes con los lenguajes que utilizan?	
	Profesora: en algunos casos violencia en otros carencia de afecto, falta de núcleo familiar, falta de cuidado y la presencia de entornos sociales muy agresivos pues como sus amigos no especialmente los del colegio lo hacen entonces el aprendizaje por imitación	Asegura que Expresan cosas enojos y violencias que no provienen del entorno educativo que no se generan allí dentro sino q las traen del exterior
	Jaina: ¿que siente al escuchar el lenguaje que usan los estudiantes?	
practicass pedagógicas/ normatividad del lenguaje	Profesora: en ocasiones molestia, en ocasiones frustración, tristeza pero a veces cuando se muestra mejoría así no sea	

	espectacular, alegría porque siento que lo que estamos haciendo ha dado algo de frutos a menos en esa partecita de del vocabulario y el comportamiento que es tan difícil de lograr en ellos	
	Jaina: ¿las blasfemias, los temas sexuales y otro tipo de palabras deberían ser sancionadas dentro del contexto escolar?	
Exclusión/	Profesora: personalmente yo las utilizo desde la formación académica y de la información porque a veces ellos no saben lo que están diciendo entonces si son temas sexuales y de morbo lo primero que uno debe hacer como docente demostrarle que los temas de sexualidad no se debe manejar con morbo y hablarles de una forma muy tranquila muy normal para que ellos dejen ese miedo y aclaren dudas porque hay muchas dudas y muchos mitos en torno a esos temas y de las blasfemias eh... la sanción no solamente de no estar en el salón es suficiente el solo hecho de que el mismo compañero no lo mire bien o que se sienta aislado por los mismos compañeros es una manera que ese rechazo lo obligue a mejorar el vocabulario ya que esas situaciones son mas formativas que una sanción como tal rutinaria	Esa exclusión se da por una instrucción escolar
	Jaina: ¿entonces usted cree que entre ellos mismos se excluyen por ese tipo de palabras?	
Exclusión/instrucción escolar/normatividad del lenguaje	Profesora: lo hacen de hecho es innegable que hay señoritas y jóvenes educaditos que se nota todavía valores de la familia y que cuando los muchachos mencionan palabras soeces hacen gestos de asombro hacen	

	actitudes de rechazo y los mismos chicos se frenan ante eso claro que no falta el que le hace la broma el que le hace la barra pero son mas los que rechazan que los que aplauden y cuando eso sucede los grupos tienden a calmarse	
	Jaina: ¿para usted es importante el silencio en el aula de clase?	
Educación tradicional/	Profesora: depende de la actividad que estemos realizando, siempre he considerado que la disciplina no es sinónimo de tener jóvenes sentados como robots callados la disciplina se ve reflejada en los resultados académicos en que los chicos puedan desarrollar procesos de manera normal, sin agredirse, si se van a levantar para pedir un lápiz o un material lo hace con el respeto debido cuando tienen que participar es necesario que el silencio del salón permita escuchar al que está participando. Dependiendo de lo que estamos haciendo el silencio es necesario. Para mi es mas importante la autonomía y el autocontrol que tenga el estudiante frente a la actividad que se propone en clase	Tiene una idea diferente o abierta de la disciplina, piensa que hay que impartir disciplina y se apoya en resultados académicos
	Jaina: ¿usted cree que hay varios tipos de lenguaje o hay un único lenguaje?	
Lenguaje/	Profesora: para mí hay varios tipos de lenguaje el verbal y el no verbal y dentro de ellos hay muchísimas manifestaciones que ellos conocen y manejan mejor que nosotros	
	Jaina: ¿que opina de los murmullos y del alboroto en el aula de clase?	
Currículo oculto/	Profesora: pues en mi clase manejo lo que es la contaminación acústica, explicarles por que es molesto que genera y que daños hay	Por medio de mensajes hace que los

	<p>a nivel biológico entonces cuando uno les explica desde ese punto de vista el chico interioriza y dice bueno, como que le encuentra razón como que sabe por qué, entonces generan ellos un control de su cuerpo, control de su voz, eso lo hago con el murmullo y la habladera</p>	<p>estudiantes controlen su cuerpo</p>
	<p>Jaina: ¿sus formas de expresión como docente van de acuerdo a las normativas escolares?</p>	
	<p>Profesora: procuro hacerlo, el docente siempre va a ser, obviamente no es perfecto, pero va a tener una imagen de imitación del estudiante entonces en el momento que un docente no se exprese y no trate al estudiante de forma adecuada automáticamente el estudiante va a rechazarlo puede que tenga de cien cosas noventa y nueve bien, pero una palabra un gesto o algo que desagrade deteriora la imagen del docente entonces procuro que mis palabras y mis acciones estén acorde con lo que les exijo</p>	
	<p>Jaina: ¿en su opinión el ámbito escolar exige a sus integrantes un tipo de lenguaje?</p>	
<p>Currículo oculto/ instrucción escolar</p>	<p>Profesora: si, yo les digo a los estudiantes que la diferencia de ellos a los chicos que están en la calle es muy grande y si están acá no es por el solo hecho de que los envíen de la casa es por que quieren ser mejores personas quieren aprender entonces todos debemos manejar como las mismas reglas de comunicación y de lenguaje, toda la comunidad institucional, todos, todos</p>	
	<p>Jaina: ¿usted cree que el manual de convivencia y el PEI orientan su lenguaje</p>	

	como docente?	
Currículo oculto/	Profesora: yo creería que fortalece mi conocimiento institucional la parte de derechos y deberes, el trato con los estudiantes, hasta donde podemos trabajar con los chicos en ese sentido, y de forma implícita el lenguaje cuando hablamos de respeto es inherente al lenguaje	El respeto es inherente al lenguaje
	Jaina: ¿para usted que es emancipación?	
	Profesora: la emancipación es un proceso entre comillas de liberación que da independencia a la persona que logra hacerlo pero eso exige ciertos deberes para emancipar efectivamente, cosa que no ocurre con los chicos ellos creen que emanciparse es hacer lo que ellos quieran sin tener ningún deber por cumplir y seguir dependiendo de sus papás, quieren actuar como adultos pero siguen comportándose como bebés	
	Jaina: ¿usted cree que la labor docente es emancipadora?	
	Profesora: si, porque permitimos que el estudiante a demás de tener cierto conocimiento genere estructuras pueda definir criterios en su personalidad para tomar decisiones efectivas en su vida, si la educación es simplemente repetitiva y no genera un cambio en su personalidad no va a ser efectiva, es necesario una buena educación en ese sentido.	La emancipación no busca decisiones efectivas
	Jaina: hay docentes que piensan que la practica pedagógica debe orientarse a formar personas que hablen y actúen correctamente usted que piensa de eso	
Educación tradicional/ normatividad del lenguaje	Profesora: pues la expresión es importante, desde mi área desde la ciencia me interesa	

	<p>a demás de la expresión oral que hagan las cosas correctamente que todos los procesos y protocolos que desarrollen tengan coherencia desde la ciencia y desde la lógica, entonces digamos que la expresión oral soporta, explica y ayuda pero no es como lo fuerte dentro de mi área</p>	
	<p>Jaina: vincula usted practicas pedagógicas pensando en el desarrollo critico y social de sus estudiantes</p>	
	<p>Profesora: si, por ejemplo desde la bioética, desde la parte de contaminación que ellos a demás de que entiendan los conceptos tengan y creen estructuras y criterios frente a esa situación que a partir de videos tipo documental puedan desarrollar y ver otra cosa diferentes a las que se desarrollan en el salón de clase</p>	
	<p>Jaina: algunas personas consideran que hay docentes que reconocen mas a unos estudiantes que a otros que opina usted al respecto</p>	
Exclusión/	<p>Profesora: pues normalmente uno en la practica uno si tiende en ocasiones después de cierto tiempo a encasillar a los chicos dependiendo de su desempeño y algunos sobresalen mas que otros en alguna característica el mas hablador, el mas disciplinado, el mas cumplidor, pero entonces cada uno tiene una cualidad diferente, si caemos en el error a veces de encasillar pero lo ideal seria reconocer a todos por sus cualidades mas que por sus defectos</p>	
	<p>Jaina: hay algunas personas que consideran que hay docentes que aprueban algunas formas de expresión en los</p>	

	estudiantes y sancionan otras usted que opina al respecto	
	Profesora: en ese sentido si creo que el principio de justicia debe aplicar entonces yo no puedo ser laxa con unos y estricta con otros y no puedo permitir que utilice palabras morbosas, sexuales y discriminar a los que utilizan otras palabras soeces entonces o somos todos o somos ninguno o es a todos o es a ninguno entonces esa parte si considero que es necesario principio de igualdad para todos y uno no puede ayudarle a uno y no ayudarle al otro tenemos que ser totalmente imparciales	
	Jaina: según su experiencia como docente que ocurre con aquel niño, niña o joven que no se adapta de la mejor forma al ámbito escolar	
Exclusión/	Profesora: tristemente tiende a desertar si no hay un seguimiento si de pronto no hay un acompañamiento o no se alcanza a detectar a tiempo, si de pronto no encuentra eco en nosotros ni en la familia tampoco el chico se va un instituto o tiene que hacer otro tipo de actividades porque en esta institución no consiguió lo que el buscaba hay muchos factores que influyen	
	Jaina: ¿conoce usted los contextos sociales y culturales en los que se desarrollan sus estudiantes?	
Contextos/	Profesora: mas o menos no de todos de pronto cuando uno hace entrevista con ellos para hacer el observador y algo se empieza a percibir en sus papás uno se empapa de ciertas cosas pero nos falta mucho	
	Jaina: ¿usted educa pensando en el proyecto de vida de sus estudiantes?	

	<p>Profesora: procuro que lo tengan en cuenta que empiecen a ponerse metas a corto mediano y largo plazo y en once ya tengan algo de claridad de lo que quieren hacer en la vida y dependiendo de eso cumpla con las actividades académicas pero falta mas, falta mas trabajo en proyecto de vida falta mucho</p>	
	<p>Jaina: que opina o que sentimiento le genera la siguiente frase: deje esas palabras para fuera de la institución</p>	
<p>Practicas pedagógicas/ educación tradicional</p>	<p>Profesora: cuando uno esta molesto tiende a utilizar frases parecidas, por ejemplo una que usamos mucho es que el chico chifla o silba a veces la respuesta es no estamos en un potrero no estamos en un parque o en un estadio cuando no podemos enseñarle al joven a que tenga dos caras no podemos hacer que tenga una cara respetuosa una cara sin vulgaridades con actitudes acorde en la institución y tan pronto salga se convierta en otra persona sin respeto sin valores debería formarlo integral y en una sola fase como es aquí es en su casa es en su trabajo es en su vida como familia ese es el sentido verdadero del colegio</p>	
	<p>Jaina: ¿usted piensa que la escuela es excluyente?</p>	
<p>Exclusión/</p>	<p>Profesora: a veces si, además de aquí trabajo en una institución que trabaja educación por ciclos entonces son jóvenes que ya no los reciben en ningún otro colegio que de una u otra forma la escuela ha excluido jóvenes por drogas, violencia, hiperactividad, falta de concentración, pertenecer a tribus urbanas, diferentes, el hecho de que sea diferente para los</p>	

	parámetros institucionales tiende a excluirlo	
	Jaina: ¿de donde cree que proviene o aprenden los lenguajes los estudiantes?	
Contexto/	Profesora: de todo, del colegio del hogar, de los amigos, de la publicidad, de los medios de comunicación, es un fuerte patrón para ellos lo que ven en internet, lo que ven en televisión, lo que escuchan en radio para ellos es muchas veces mas importante que lo que le puedan decir sus papás, sus profesores o alguien que de pronto represente autoridad ellos se sienten mas cercanos a otros ambientes y vuelvo a repetir el aprendizaje por imitación se nota muchísimo en ellos entonces lo demuestran es evidente en el lenguaje que utilizan	

### Anexo N° 7 entrevista estudiante 801 Colegio Instituto Técnico Internacional

	Jaina: bueno primero quiero que me comente como es su nombre, que curso es este y cuanto tiempo lleva acá en el colegio	
	Estudiante: mi nombre es Yohan Cáceres este es el curso 801 y yo llevo en el colegio desde el año pasado	
	Jaina: en donde vive por acá cerca	
	Estudiante: en Belén pasando la carrilera	
	Jaina: que opina de los lenguajes que usan los docentes	
normatividad del lenguaje	Estudiante: pues que es muy bueno porque para el futuro uno necesita muchísimo para los trabajos que se están empleando hoy en día	identificación con el opresor/
	Jaina: ósea que puedo concluir de alguna manera que ellos utilizan lenguajes técnicos y que eso a ti te parece bien	
	Estudiante: aja	
	Jaina: ¿comprende totalmente los lenguajes que usan los docentes?	
	Estudiante: a veces es que a veces los profesores hablan enredado	
	Jaina: enredado por que usan términos técnicos o por qué no se les entiende	
	Estudiante: enredado hablan blublublu	
	Jaina: ¿siente que los docentes se preocupan o están enterados de lo que ocurre con usted fuera de la institución?	

Contexto/	Estudiante: m... más o menos porque si ya es muy grave pues lo dejan a uno botado ahí	
	Jaina: ¿ha sabido de casos o ha ocurrido?	
Contexto/	Estudiante: si el año pasado que un colegio también vino acá a lanzarnos piedra a la salida y todos salimos corriendo y jummm	
	Jaina: ¿y en cuanto a los contextos familiares y culturales cree que saben algo de eso?	
Contextos familiares/	Estudiante: no ellos si saben de eso y se preocupan bastante	
	Jaina: porque viene al colegio	
	Estudiante: porque lo que tengo entendido y lo que he aprendido es que si uno no estudia uno no es nadie en la vida	
	Jaina: ¿ósea que tú sientes que el colegio te da herramientas para tu proyecto de vida?	
	Estudiante: claro	
	Jaina: cómo se siente en las clases en general (motivado, aburrido etc.)	
	Estudiante: no sé cómo explicarle es que hay unas clases en que uno se aburre mientras que en otras uno si esta como mas enérgico	
	Jaina: y eso depende del profesor o de la materia	
	Estudiante: del profesor por que también depende de cómo le expliquen	
	Jaina: ¿usted cree que los profesores se preocupan por hacer de usted un hombre crítico y autónomo en el	

	futuro?	
	Estudiante: hay unos que si y hay otros que no	
	Jaina: y los que cree que si como entiende que lo hacen	
Instrucción escolar	Estudiante: porque exigen los trabajos y los exigen bien hechos	
	Jaina: ¿se dirige a sus profesores con las mismas palabras que usa con sus compañeros?	
Lenguaje no oficial / contextos	Estudiante: no, uno a los compañeros los trata muy pero muy distintos con otras palabras y por decirlo así con otro lenguaje también	
	En los momentos que se ha llegado a encontrar solo con un docente de que hablan	
	Estudiante: yo nunca me he llegado a encontrar solo con un docente	
	Jaina: con sus profesores habla de los mismos temas que con sus compañeros	
	Estudiante: a veces	
	Jaina: ¿siente que algunos temas están prohibidos en el contexto escolar?	
	Estudiante: si	
	Jaina: como cuales	
	Estudiantes: por ejemplo uno no puede hablar digamos que uno tiene un amigo y digamos que uno sabe y tiene pruebas de que el vende droga en el colegio, entonces uno no puede hablar de eso en frente del profesor porque uno queda mal no solo enfrente del profesor sino con el amigo	

	Jaina: ¿como es una charla con un docente?	
Practicas pedagógicas	Estudiante: depende porque si uno la embarro en algo es un regaño y puede ser suave o más bien ¡ah! Y pues si uno hizo el trabajo bien pues normal, le dicen a uno que bien hecho	Las conversaciones se limitan a lo referente a la institución y las clases
	Jaina: Tu te sientes cohibido en algún momento con los profesores	
	Estudiante: ¿una pregunta, que es cohibido?	
	Jaina: tímido, reprimido	
	Estudiante: ah no	
	Jaina: ¿cree que los docentes y directivos toman en cuenta su opinión?	
	Estudiante: si por que nos hacen artos talleres para saber que opinamos nosotros para intentar mejorar el colegio	
	Jaina: qué opina de los lenguajes que usan sus compañeros	
	Estudiante: pues depende es que también hay unos que uno les cae mal y lo tratan a uno a punta de madrazos y con los que se lleva bien también (risa)	
	Jaina: y como interpreta lo que me acaba de decir que mientras recibes un madrazo de alguien y lo toma bien y de otros mal	
Contexto/	Estudiante: pues depende quien le diga	
	Jaina: ¿usted cree que los lenguajes que usan los estudiantes se basan necesariamente en la grosería?	
Normatividad del	Estudiante: no, porque hay unos que	La percepción es que

lenguaje/ instrucción escolar	si hablan bien en cambio hay otros que si hablan así	ellos hablan mal/ identificación con el opresor
	Jaina: ¿si yo le pregunto a usted si hay una jerga especial en la que ustedes se comunican podría ser así? O no es tan cierto	
Lenguaje no oficial/	Estudiante: si	
	Jaina: palabras por ejemplo como lámpara de donde sale	
	Estudiante: la verdad no sé yo asumo que uno lo escucha en otro lado y lo repite	
	Jaina: ¿tiene el concepto definido de que es?	
	Estudiante: de unas palabras si de otras no uno como que se lo imagina pero de otras si	

### Anexo Nº 8 entrevista estudiante 801 Colegio Instituto Técnico Internacional

	Jaina: primero coménteme como es su nombre y hace cuanto esta acá en el colegio	
	Estudiante: mi nombre es Daniel Alfonso Mayuza soy de 801 de la tarde llevo desde preescolar acá	
	Jaina: ¿qué opina de los lenguajes que usan los docentes?	
	Estudiante pues... normal	
	Jaina: ¿siente que hablan como usted o hablan diferente?	
Lenguaje oficial/ lenguaje no oficial/currículo	Estudiante: no, hablan diferente porque ellos se expresan mejor que uno	Desde ya ellos determinan que los lenguajes de los

oculto/instrucción escolar		docentes son validos y los de ellos no
	Jaina: ¿ósea que usted cree que el lenguaje de ellos es mejor que el de ustedes?	Lenguaje bueno y malo
Lenguaje oficial / lenguaje no oficial/ instrucción escolar/	Estudiante : si	identificación con el opresor
	Jaina: comprende totalmente las orientaciones que le hacen los docentes	
	Estudiante: si , porque... no se	
	Jaina: ¿usted cree que sería mejor que impartieran una clase desde los lenguajes que ustedes usan?	
Contextos/lenguajes no oficiales	Estudiante: si, por que uno entendería mas	
	Jaina: usted cree que los docentes están enterados o les importa lo que ocurre con usted fuera de la institución	
	Estudiantes: pues... más o menos	
	Jaina: ¿Por qué viene al colegio?	
	Estudiante: para a prender	
	Jaina: ¿se dirige a sus profesores con las mismas palabras que usa con sus compañeros?	
Resistencia/	Estudiante: a veces pues a veces que ellos me preguntan algo yo respondo "sicas"	identidad/
	Jaina: como es una charla con un docente	
Instrucción escolar/	Estudiante: pues más serio	
	Jaina: qué opina de los lenguajes que usan sus compañeros	
Lenguaje no oficial	Estudiante: pues no se es que ya acostumbrados a hablarnos así pues ...	Y eso que se acostumbran que indica

### Anexo Nº 9 entrevista estudiante 801 Colegio Instituto Técnico Internacional

	VALENTINA	
	Jaina: ¿comprende totalmente las instrucciones y orientaciones que le hacen los docentes?	
Educación tradicional/	Estudiante: si, la mayoría es que más que todo es en ingles por que la profesora habla mucho en ingles entonces uno le pregunta y ella se enoja porque tiene que volver a repetir todo	
	Jaina: ¿siente que los docentes se preocupan o están enterados de lo que pasa con usted fuera de la institución?	
Contexto/	Estudiante: no, los profesores no les interesa lo que pase fuera del colegio	
	Jaina: ¿lo dices por algo en particular?	
	Estudiante: por las peleas que hay afuera del colegio ellos nunca salen a ver qué está pasando	
Instrucción escolar	Jaina: ¿Por qué viene al colegio?	
	Estudiante: para aprender , para que al futuro yo sea mejor	
	Jaina: Como se siente en las clases	
	Estudiante: pues en todas bien, pero en la de ingles no mucho porque siempre están hablando con el idioma de ingles y pues uno no puede aprender de la noche a la mañana	
	Jaina: ¿se dirige a sus profesores con las mismas palabras que usa con sus compañeros?	
Lenguaje no oficial	Estudiante: no, porque con los compañeros hay más confianza y uno no	Enojar

	puede llegar a decirle a una profesora ¡ay amiga! O algo así porque se va a enojar	
	Jaina: que cree de los lenguajes que usan sus compañeros	
	Estudiante: que son groseros	
	Jaina: ¿en los momentos que se ha llegado a encontrar solo con un docente de que hablan?	
Educación tradicional/	Estudiante: de cómo uno va en la materia, en que puede uno mejorar para que le vaya mejor	Solo lo referente a la institución
	Jaina: ¿son siempre temas de la clase? ¿Nunca hablan de otras cosas?	
	Estudiante: no, con una profesora , ella es de informática pero hablamos de la sexualidad ella nos orienta sobre eso	
	Jaina: ¿como es una charla con un docente?	
Instrucción escolar/currículo oculto/normatividad del lenguaje	Estudiante: es respetuosa no es tan chévere como con los compañeros	
	Jaina: ¿cree que los docentes y directivos de la institución toman en cuenta su opinión?	
	Estudiante: algunas veces	
	Jaina: ¿qué piensa del lenguaje de sus compañeros?	
Normatividad del lenguaje/	Estudiante: pues de mis compañeros de este salón siento que es bueno pues yo he visto que en otros cursos son peores	
	Jaina: ¿le molesta de alguna forma?	
	Estudiante: si, por que este curso se ha criado junto y no me gusta que se traten entre ellos mal ni que peleen	
	Jaina: en que radica la diferencia en que alguien venga y te diga que hubo marica,	

	cuando lo tomas como ofensa y cuando como saludo si te está diciendo la misma palabra	
Contexto/	Estudiante: de cómo me lo digan	
	Jaina: ¿y si un desconocido viene y te dice eso?	
Contexto/ inclusión	Estudiante: pues yo voy a reaccionar de una forma agresiva , mala	
	Jaina: ¿hay algunas palabras que está mal decirlas en el colegio pero que fuera del si se pueden decir?	
	Estudiante: pues de por si todas las palabras malas son feas ¿no? Ósea uno no puede decir groserías ni aquí ni afuera del colegio por que se oye muy feo ósea uno no dice acá groserías por que le guste ni afuera por que le guste	

### **Anexo Nº 10 entrevista estudiante 703 Colegio Instituto Técnico Internacional**

	Jaina: bueno primero quiero que me comente como es su nombre y hace cuanto estudia en este colegio	
	Estudiante: yo soy Andrés Felipe Vargas y yo llevo aquí en el colegio desde preescolar	
	Jaina: ¿cuantos años tienes?	
	Estudiante: doce	
	Jaina: lo primero que quiero preguntarte es que piensas de los lenguajes que usan los docentes	
Normatividad del lenguaje	Estudiante: pues... que esta bien	

	Jaina: ¿siente que los docentes se preocupan o están enterados de lo que ocurre con usted fuera del colegio?	
Contextos/	Estudiante: no, casi no	
	Jaina: porque cree que no están enterados	
	Estudiante: porque no les interesa	
	Jaina: por qué vienes al colegio	
	Estudiante: a aprender, porque, porque, a aprender cosas que me sirvan para el mañana	
	Jaina: como te sientes en las clases generalmente (motivado, aburrido)	
	Estudiante: bien en unas y en otras aburrido	
	Jaina: y por que crees que en unas te sientes bien y en otras no	
	Estudiante: porque digamos en las que me gustan si me siento bien y en las que no me gustan pues me siento aburrido	
	Jaina: en los momentos que se ha llegado a encontrar solo con un docente de que hablan	
Educación tradicional	Estudiante: pues de nada	
	Jaina: ¿con los profesores hablas de los mismos temas que con tus compañeros?	
	Estudiante: no	
	Jaina: por qué	
Normatividad del lenguaje/lenguajes no formales/	Estudiante: pues porque con mis amigos yo hablo de otros temas en cambio con los profesores digamos del cuaderno, de los temas que estemos viendo	
	Jaina: y por qué hay temas que no se hablan con el profesor	
Currículo oculto/instrucción escolar/exclusión	Estudiante: pues porque son temas de niños no de la profesora o el profesor	

	Jaina: ¿Te sientes bien cuando te diriges a un docente o tal vez intimidado?	
	Estudiante: no, bien ¿por qué intimidado? No	
	Jaina: ¿crees que los docentes y directivos toman en cuenta tu opinión?	
	Estudiante: no muy poco	
	Jaina: que opinas de los lenguajes que usan tus compañeros	
Normatividad del lenguaje/ instrucción escolar	Estudiante: que esta mal	
	Jaina: por qué	
Instrucción escolar	Estudiante: porque digamos uno se trata mal	
	Jaina: ¿se tratan mal como?	
Instrucción escolar/normatividad del lenguaje	Estudiante: porque ejemplo hay un niño aquí en el salón que va a saludar a otro y le dice que hubo marica y eso esta mal ¿si? O ole va a preguntar y tiene que estar diciendo alguna grosería	
	Jaina: ¿y que pasa con ese chico que me pones de ejemplo que pasa cuando va y saluda a otro así que hubo marica, el otro se sorprende? ¿Se pone de mal genio?	
Lenguajes no formales/ contexto/	Estudiante: pues no porque eso ya lo hemos escuchado muchas veces entonces ¿si? Normal ósea es normal porque ya lo hemos escuchado muchas veces y hay muchas personas diciendo esos lenguajes	
	Jaina: ¿y si a ti te saludan de esa manera tu que haces?	
	Estudiante: pues lo saludo normal	
	Jaina: ¿ósea que de una u otra forma esa palabra ya no se entiende como una grosería?	

Lenguajes no formales/	Estudiante: no	
	Jaina: porque se saludan así	
	Estudiante: ya es una costumbre	
	Jaina: ¿hay palabras que esta mal decir las en el colegio pero que fuera si se pueden decir?	
	Estudiante: si	
	Jaina: ¿Y porque no las dicen acá y afuera si?	
normatividad del lenguaje/instrucción escolar/currículo oculto	Estudiante: pues porque aquí no esta permitido o si lo escucha un profesor lo regaña	

### **Anexo Nº 11 entrevista estudiante 703 Colegio Instituto Técnico Internacional**

	Jaina: bueno primero quiero que me comente como es su nombre y hace cuanto estudia en este colegio	
	Estudiante: yo soy Andrés Felipe Vargas y yo llevo aquí en el colegio desde preescolar	
	Jaina: ¿cuantos años tienes?	
	Estudiante: doce	
	Jaina: lo primero que quiero preguntarte es que piensas de los lenguajes que usan los docentes	
Normatividad del lenguaje	Estudiante: pues... que esta bien	
	Jaina: ¿siente que los docentes se preocupan o están enterados de lo que ocurre con usted fuera del colegio?	
Contextos/	Estudiante: no, casi no	
	Jaina: porque cree que no están enterados	
	Estudiante: porque no les interesa	
	Jaina: por qué vienes al colegio	

	Estudiante: a aprender, porque, porque, a aprender cosas que me sirvan para el mañana	
	Jaina: como te sientes en las clases generalmente (motivado, aburrido)	
	Estudiante: bien en unas y en otras aburrido	
	Jaina: y por que crees que en unas te sientes bien y en otras no	
	Estudiante: porque digamos en las que me gustan si me siento bien y en las que no me gustan pues me siento aburrido	
	Jaina: en los momentos que se ha llegado a encontrar solo con un docente de que hablan	
Educación tradicional	Estudiante: pues de nada	
	Jaina: ¿con los profesores hablas de los mismos temas que con tus compañeros?	
	Estudiante: no	
	Jaina: por qué	
Normatividad del lenguaje/lenguajes no formales/	Estudiante: pues porque con mis amigos yo hablo de otros temas en cambio con los profesores digamos del cuaderno, de los temas que estemos viendo	
	Jaina: y por qué hay temas que no se hablan con el profesor	
Currículo oculto/instrucción escolar/exclusión	Estudiante: pues porque son temas de niños no de la profesora o el profesor	
	Jaina: ¿Te sientes bien cuando te diriges a un docente o tal vez intimidado?	
	Estudiante: no, bien ¿por qué intimidado? No	
	Jaina: ¿crees que los docentes y directivos toman en cuenta tu opinión?	
	Estudiante: no muy poco	
	Jaina: que opinas de los lenguajes que	

	usan tus compañeros	
Normatividad del lenguaje/ instrucción escolar	Estudiante: que esta mal	
	Jaina: por qué	
Instrucción escolar/normatividad del lenguaje	Estudiante: porque digamos uno se trata mal	
	Jaina: ¿se tratan mal como?	
Instrucción escolar/normatividad del lenguaje	Estudiante: porque ejemplo hay un niño aquí en el salón que va a saludar a otro y le dice que hubo marica y eso esta mal ¿si? O ole va a preguntar y tiene que estar diciendo alguna grosería	
	Jaina: ¿y que pasa con ese chico que me pones de ejemplo que pasa cuando va y saluda a otro así que hubo marica, el otro se sorprende? ¿Se pone de mal genio?	
Lenguajes no formales/ contexto/	Estudiante: pues no porque eso ya lo hemos escuchado muchas veces entonces ¿si? Normal ósea es normal porque ya lo hemos escuchado muchas veces y hay muchas personas diciendo esos lenguajes	
	Jaina: ¿y si a ti te saludan de esa manera tu que haces?	
	Estudiante: pues lo saludo normal	
	Jaina: ¿ósea que de una u otra forma esa palabra ya no se entiende como una grosería?	
Lenguajes no formales/	Estudiante: no	
	Jaina: porque se saludan así	
	Estudiante: ya es una costumbre	
	Jaina: ¿hay palabras que esta mal decirlas en el colegio pero que fuera si se pueden decir?	
	Estudiante: si	

	Jaina: ¿Y porque no las dicen acá y afuera si?	
normatividad del lenguaje/instrucción escolar/currículo oculto	Estudiante: pues porque aquí no esta permitido o si lo escucha un profesor lo regaña	

**Anexo Nº 12 entrevista estudiante 703  
Colegio Instituto Técnico Internacional**

	Jaina: pues primero quiero que me comente como es su nombre, hace cuanto tiempo estudia acá y en que barrio vive	
	Estudiante: mi nombre es Bryan vivo en Versalles y estoy acá hace cuatro años	
	Jaina: ¿que opina de los lenguajes que usan los docentes?	
Normatividad del lenguaje	Estudiante: ¿los docentes? Formal	
	Jaina: por qué bienes al colegio Bryan	
Currículo oculto/	Estudiante: a estudiar, para ser alguien en la vida para no ser como los hermanos que yo tengo	
	Jaina: ¿tienes hermanos que no estudiaron?	
	Estudiante: hay unos que si estudiaron pero se salieron no quisieron seguir estudiando	

	Jaina: ¿y que ves en ellos?	
	Estudiante: que algunos se dedicaron a la delincuencia	
	Jaina: ¿en los momentos que se ha llegado a encontrar solo con un docente de que hablan?	
Educación tradicional	Estudiante: de cosas del estudio nada mas	
	Jaina: ¿como es una charla con un docente?	
Educación tradicional/ instrucción escolar	Estudiante: pues que ellos explican o uno va y les pregunta	
	Jaina: pero siempre hablan de cosas de del colegio o a veces hablan de otras cosas	
	Estudiante: a veces hablamos de otras cosas a veces nos sentamos con los profesores y ellos nos hablan de sus vidas	
	Jaina: ¿y ustedes también hablan de su vida?	
	Estudiante: no	
	Jaina: ¿usted se siente en la libertad de hablar con los profesores de cualquier tema?	
Instrucción escolar	Estudiante: no, a veces no	
	Jaina: que piensa del lenguaje de sus compañeros	
Normatividad del lenguaje	Estudiante: pues a veces es grosero y a veces es normal	

### **Anexo Nº 13 entrevista estudiante 703 Colegio Instituto Técnico Internacional**

	JAINA: Primero quiero que me comentes tu nombre completo, hace cuanto estas en la institución, y donde vives	
--	--	--

	ESTUDIANTE: mi nombres es Laura cristina rojas, llevo siete años, desde grado cero, y vivo en el refugio	
	JAINA: ok... entonces Laura ¿Qué opinas de los lenguajes que usan los docentes?	
	ESTUDIANTE: pues...	
	JAINA: ¿Te sientes a gusto?, ¿Entiendes totalmente lo que ellos te dicen?	
	ESTUDIANTE: mas o menos	
	JAINA: ¿Por qué a veces no lo entiendes?	
	ESTUDIANTE: porque a veces, hay una profesora que explica mal y no entiendo	
	JAINA: pero... ¿explica mal o es que no entiendes?	
	ESTUDIANTE: no, es que habla solo en ingles	
	JAINA: a... y ¿sientes que los docentes se preocupan o están enterados de lo que ocurre contigo fuera del colegio?	
Contextos	ESTUDIANTE: no, no creo	
	JAINA: ¿Por qué?	
	ESTUDIANTE: pues yo no sé...	
	JAINA: ¿Por qué no se enteran? ¿Por qué no crees?	
	ESTUDIANTE: porque cuando uno sale del colegio, ellos ya no saben lo que uno va a estar haciendo ¿no?	
	JAINA: ¿Por qué vienes al colegio?	
	ESTUDIANTE: para aprender, porque me gusta	
	JAINA: ¿Que te gusta más del colegio?	
Inclusión/	ESTUDIANTE: mis amigos, y algunos profesores	
	JAINA: ¿Cómo te sientes en las clases? ¿Aburrida, motivada?	
	ESTUDIANTE: motivada, a veces	

	JAINA: ¿si? ¿Cuándo no te sientes motivada?	
	ESTUDIANTE: cuando es la clase de ingles	
	JAINA: ¿pero por qué?	
	ESTUDIANTE: porque esa profesora me tiene bronca	
	JAINA: ¿te tiene bronca?	
	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: ¿y por qué crees eso?	
	ESTUDIANTE: me la monta cada rato	
	JAINA: ¿y cómo?	
Educación tradicional/practicar pedagógicas	ESTUDIANTE: Ay! Que se calle	
	JAINA: ¿Qué te calles?	
	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: y ¿tú sientes que hablas mucho? O...	
Instrucción escolar/ educación tradicional	ESTUDIANTE: que no me pare y nunca me paro...	
	JAINA: ¿Tú te diriges a tus profesores de la misma forma que con tus compañeros? Ósea ¿le hablas de la misma manera a un profesor que como le hablas a tus compañeros?	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿no? ¿Por qué?	
Inclusión/	ESTUDIANTE: pues, le tengo más confianza a mis compañeros	
	JAINA: y ¿con ellos te sientes libre de decir lo que sientes? Y ¿con los profesores no?	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿Por qué?	
Educación tradicional/exclusión	ESTUDIANTE: porque hay unos que le paran bolas y a otros que juma...	
	JAINA: y ¿Tu que sientes que te pare bolas?	

	ESTUDIANTE: pues que le pone cuidado a lo que uno les dice	
	JAINA: En los momentos que te has llegado a encontrar solo con un docente ¿de qué hablas?	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿con los profesores hablas de los mismo temas que con tus compañeros?	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿Por qué?	
lenguajes no formales	ESTUDIANTE: porque digamos con los compañeros es una cosas más divertida que con los profesores	inclusión/
	JAINA: ¿de qué temas hablas con tus compañeros que no puedas hablar con tus profesores?	
	ESTUDIANTE: .....	
	JAINA: me puede decir lo que quiera	
Contextos/	ESTUDIANTE: pues de los amigos, de las fiestas, en cambio con los profesores no	
	JAINA: ¿te sientes cohibida?	
	ESTUDIANTE: ¿Qué es eso?	
	JAINA: pues...eh... reprimida tal vez, tímida ...de decirle algo al profesor	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿Crees que los docentes y directivos de la institución toman en cuenta su opinión?	
	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: ¿Cuándo?	
	ESTUDIANTE: Pues cuando uno les dice, les propone	
	JAINA: ¿Qué piensas del lenguaje que usan tus compañeros?	
Lenguajes no formales/	ESTUDIANTE: mis compañeros pues norma, hay veces que se pasan, pero normal	

	JAINA: ¿tú sientes que hablan bien? ¿Les entiendes todo lo que dicen?	
	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: ¿tú sientes que todos hablan igual? O ¿Qué cada quien tiene su propia manera de hablar?	
Lenguajes no formales/resistencia	ESTUDIANTE: si cada quien tiene su forma de hablar	
	JAINA: ¿hay palabras que está mal decir las dentro del colegio, pero fuera del colegio está bien decir?	
	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: ¿Cómo cuales?	
Instrucción escolar	ESTUDIANTE: como groserías	
	ESTUDIANTE: si aquí no se puede decir groserías, a veces se dicen pero no mucho	
	JAINA: pero ¿tu tratas de no decir esas cosas aquí en el colegio?	
Normatividad del lenguaje/	ESTUDIANTE: pues si porque sino quien se aguanta...	
	Jaina por ejemplo yo he visto chicos que se saludan de esa forma	
Lenguajes no formales/resistencia	ESTUDIANTE: a si, por ejemplo con amigas que nos saludamos hola marica y cosas así	
	JAINA: y ¿tu sientes que a la vez de ser una grosería es un saludo?	
inclusión/lenguajes no formales	ESTUDIANTE: pues sí, uno se acostumbra a decirles así	
	JAINA: y ¿tu sientes que es irrespeto o no?	
Instrucción escolar/normatividad del lenguaje	ESTUDIANTE: pues con un amigo no, con otra persona si	
	JAINA: ¿Por qué?	
Normatividad del lenguaje	ESTUDIANTE: porque otra persona de pronto lo toma mal porque uno le dice así, en cambio con los amigos pues ya es	

	normal decir así	
	JAINA: ¿Qué es lámpara?	
	ESTUDIANTE: lámpara cuando uno dice lámpara es cuando le alumbra el culo por la noche	
	JAINA: ¿Por qué, qué?	
	ESTUDIANTE: ¡ay!	
	JAINA: es que tengo curiosidad	
	ESTUDIANTE: porque le alumbra el culo por la noche	
	JAINA: yo no tenía ni idea de que era eso, ósea ¿Qué si es una ofensa?	
Lenguajes no formales	ESTUDIANTE: si, cuando se le dice a alguien que cae mal se le dice eso y es ofensa, ay cosas que nos decimos y nos son ofensivas, pero cuando se dicen cosas de esa manera si es ofensa	
	JAINA: ¿tu te dejarías decir de tus amigos cualquier palabra o también hay un tipo de palabras que pueden decir?	
	ESTUDIANTE: no pues que me respeten como yo los respeto, si yo no los respeto no me respetan, pero si los respeto ellos me tienen que respetar	
	JAINA: vale. ¿Alguna vez te han corregido por el lenguaje que usas?	
	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: ¿Qué dijiste?	
Instrucción/contextos	ESTUDIANTE: en la casa, mi mami me dice que es ese lenguaje mami	
	JAINA: y ¿aquí en el colegio?	
Instrucción escolar/normatividad del lenguaje	ESTUDIANTE: si, los profesores me dicen que porque hablo así, que se oye feo	
	JAINA: ¿alguna vez tú te has sentido rechazado por la forma de hablar que tienes?	

	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿ni por tus compañeros?	
	ESTUDIANTE: no	

#### **Anexo Nº 14 entrevista estudiante 703 Colegio Instituto Técnico Internacional**

	JAINA: primero dime ¿Como es tu nombre completo?, ¿hace cuanto estas aquí en el colegio? y ¿en donde vive?	
	ESTUDIANTE: yo vivo en selva dorada, Jeison Daniel López león, vivo en el barrio selva dorada, en este colegio voy 12 años.	
	JAINA: Doce? ¿Como doce luego no estabas en séptimo?	
	ESTUDIANTE: tengo doce años	
	JAINA: ¿pero hace cuanto estas estudiando aquí, en este colegio?	
	ESTUDIANTE: desde preescolar	
	JAINA: desde preescolar? ¿Qué opinas de los lenguajes que usan los docentes?	
	ESTUDIANTE: bien, menos la de ingles, porque casi no le entendemos	
	JAINA: ¿comprende totalmente las instrucciones y orientaciones que le hacen los docentes?	
	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: ¿a todos los profesores les entiende?	
	ESTUDIANTE: a unos no, a una profesora no, la profesora de ingles.	
	JAINA: ¿sientes que los docentes se preocupan o están enterados de lo que ocurre contigo fuera de la institución?	
	ESTUDIANTE: Si	
	JAINA: ¿si se preocupan? ¿Por qué crees?	

	ESTUDIANTE: si porque a veces hay problemas entre colegios, con el Atahualpa , que tiraron piedra acá	
	JAINA: ¿y eso cuando ocurrió?	
	ESTUDIANTE: el año pasado	
	JAINA: ¿y qué paso con eso?	
	ESTUDIANTE: es que disque estaban peleando porque los de este colegio estaban grafitiando y los sorprendieron, entonces ellos llegaron y dijeron no pues no iban a dejar y vinieron acá	
	JAINA: ¿y qué hicieron los profesores?	
	ESTUDIANTE: hablaron con el coordinador de allá y de acá y que ya no mas y no vienen acá	
	JAINA: Y ¿por qué vienes al colegio?	
	ESTUDIANTE: para aprender cosas y estudiar	
	JAINA: ¿vienes porque te gusta?	
	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: ¿Cómo te sientes en las clases?	
Resistencia/	ESTUDIANTE: inquieto	
	JAINA: ¿pero te sientes bien, motivado, aburrido?	
	ESTUDIANTE: aburrido en la clase de ingles de resto no, bien	
	JAINA: ¿tú te diriges a tus profesores con las mismas palabras que a tus compañeros?	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿Por qué?	
	ESTUDIANTES: porque yo saludo a la profesora es buenos días profesora y a mis compañeros les digo es buenos días compañeros	
	JAINA: ¿pero entonces tu no les hablas a tus compañeros igual que a los profesores?	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿por qué?	
Lenguajes no formales/normatividad del lenguaje	ESTUDIANTE: porque yo a veces les digo groserías	
	JAINA: ¿a tus les dices groserías?	

	ESTUDIANTE: SI	
	JAINA: y ¿Por qué a la profesora no?	
Normatividad del lenguaje	ESTUDIANTE: porque es un debe respetar a los mayores	
	JAINA: en los momentos que te has llegado a encontrar solo con un docente ¿de qué hablan?	
	ESTUDIANTE: ¿Cómo así?	
	JAINA: pues que de pronto... ósea todos se han salido del salón, tu quedas solo con el profesor y se ponen a hablar... ¿de qué hablan? ¿O no ha ocurrido?	
	ESTUDIANTE: si ha ocurrido	
	JAINA: ¿y de que hablan?	
Instrucción escolar/	ESTUDIANTE: de retardos, fallas, y cosas ahí todas fastidiosas que me gusta capar	
	JAINA: por eso me refiero a ¿tu que hablas con los profesores?	
	ESTUDIANTE: ah! Yo les digo... ay es que esa niña no vino	
	JAINA: ¿pero siempre hablas de temas de la clase... o cosas que tengan que ver con eso sí?	
	JAINA: ¿como es una charla con un profesor?	
	ESTUDIANTE: bien	
	JAINA: ¿normal, formal, informal?	
	ESTUDIANTE: normal	
	JAINA: ¿en algún momento estas siendo cohibido por algún profesor?	
	ESTUDIANTE: ¿Cómo?	
	JAINA: ¿que si en algún momento te has sentido cohibido por un profesor?	
	ESTUDIANTE: como ofendiéndolo a uno.... JAINA: ¿a sí? ¿Alguno en especial? ¿Te ha ofendido un profesor?	
	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: ¿qué te dijo?	
Resistencia/	ESTUDIANTE: ay una profesora, como a veces hago reír.....	

	JAINA: ¿Crees que los docentes y directores de preocupan o bueno tienen en cuenta tu opinión?	
	ESTUDIANTE: a veces si, a veces no	
	JAINA: ¿cuando sí y cuando no?	
	ESTUDIANTE: cuando digo mentiras ellos no me creen, pero cuando digo la verdad ellos si me creen...	
	JAINA: ¿Qué piensa del lenguaje que usan sus compañeros?	
	ESTUDIANTE: bien y mal	
	JAINA: ¿Por qué bien y porque mal?	
Resistencia/le nguares no formales/	ESTUDIANTE: porque a veces se respetan y a veces se ponen a dar apodos	
	JAINA: ¿Cómo cuales apodos?	
	ESTUDIANTE: como compotas, bichos...	
	JAINA: ¿Por qué compotas?	
Resistencia/ lenguajes no formales	ESTUDIANTE: porque hay un... jaja es que había la otra vez un grupito... y con otro grupo empezamos a decirles compotas, compotas, decimos abierto y de todos los sabores....	
	JAINA: ¿alguna vez lo han corregido por el lenguaje que usa?	
	ESTUDIANTE: si señora	
	JAINA: ¿Qué dijo?	
Instrucción escolar/norma tividad del lenguaje	ESTUDIANTE: nos dicen a veces, debe respetar a los compañeros porque ellos merecen respeto	
	JAINA: ¿alguna vez en la institución se ha sentido rechazado por su forma de hablar?	
	ESTUDIANTE: no	

### Anexo Nº 15 entrevista estudiante 703 Colegio Instituto Técnico Internacional

	JAINA: primero quiero que me cuentes ¿Como es tu nombre completo?, ¿hace cuanto estas aquí en el colegio? y ¿en donde vives?	
	ESTUDIANTE: Ingrid Yesenia Gonzales pintor, estudio aquí hace tres años y vivo en Versalles	
	JAINA: estas aquí hace tres años me dices ¿tu que opinas de los lenguajes que usan los docentes?	
	ESTUDIANTE: pues bien	
	JAINA: ¿te parece que son bien? ¿Les entiendes totalmente lo que dicen?	
	ESTUDIANTE: pues a la de ingles no casi, pero a las demás si	
	JAINA: ¿sientes que los docentes se preocupan o están enterados de lo que tú haces por fuera del colegio?	
	ESTUDIANTE: no se	
	JAINA: ¿digamos no se lo que pasa en tu familia, lo que pasa en el barrio, sientes que ellos están enterados de eso?	
contextos	ESTUDIANTES: a veces si lo que pasa en el barrio, en la casa no mucho	
	JAINA: y ¿les preocupa estar enterado de lo que ustedes hacen?	
	ESTUDIANTE: yo creo que si	
	JAINA: ¿Por qué vienes al colegio?	
	ESTUDIANTE: para estudiar	
	JAINA: ¿pero vienes por que te gusta?	
	ESTUDIANTE: mas o menos	
	JAINA: ok, casi no te gusta venir ¿Por qué?	
	ESTUDIANTE: me parecen aburridas unas clase, hay otras que no	
	JAINA: ¿te aburres en muchas clases? ¿Por qué crees que te aburres? O ¿Por qué sientes que te aburres?	
Contextos/	ESTUDIANTE: por que no explican bien	Creo q por que

		no se vinculan los contextos a la educación
	JAINA: ¿tú sientes que los profesores y la institución ósea la escuela te brinda herramientas para tu proyecto de vida? ¿Para lo que tú quieres hacer?	
	ESTUDIANTE: yo creo que si	
	JAINA: ¿si? ¿Por qué?	
	ESTUDIANTE: no se	
	JAINA: ¿Cómo te sientes en las clases?	
	ESTUDIANTE: bien	
	JAINA: ¿tú te diriges a tus profesores con las mismas palabras que usas hacia tus compañeros?	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿Por qué?	
Instrucción escolar/currículo oculto	ESTUDIANTE: porque no se, a los profesores los trato mejor que a mis amigos	
	JAINA: los tratas mejor que a tus compañeros y como es esa diferencia ¿Por qué tu dices que mejor a ellos y que peor?	
	ESTUDIANTE: pues porque los profesores también son mas respetuosos	
	JAINA: en los momentos que te has llegado a encontrar solo con un docente ¿ de que hablan?	
	ESTUDIANTE :¿señora?	
	JAINA: en los momentos que te has llegado a encontrar solo con un docente ¿ de que hablan? O ¿tu de que hablas con un docente?	
	ESTUDIANTE: que si sigo mejor acá...que como me ha ido con el grupo, con los profesores que me he encontrado me preguntan que como me ha ido con este curso, que si me he portado bien	
	JAINA: ¿pero siempre hablan de cosas del colegio?	
	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: ¿les cuentas cosas de tu familia o eso? ¿no?	
	ESTUDIANTE: no	

	JAINA: ¿tú con los profesores hablas de los mismos temas que con tus compañeros?	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿Por qué?	
	ESTUDIANTE : con los compañeros hablamos de cosas	
	JAINA:¿ como de que cosas?	
	ESTUDIANTE: mmm....	
	JAINA: me puedes decir lo que quieras, no te de pena.	
Contextos/	ESTUDIANTE: con los compañeros hablamos de cómo nos fue cuando salimos los fines de semana, que , que hicieron, a donde salieron....	inclusión
	JAINA: ¿tú crees que hay algunos temas que están prohibidos de alguna forma, hablar dentro de la institución?	
	ESTUDIANTE: no se	
	JAINA: digamos algún tema que les toque hablar bajito	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿que piensas del lenguaje que usan tus compañeros?	
	ESTUDIANTE: yo creo que son un poquito groseros , pero no.	
	JAINA: ¿tú crees que todos hablan igual? O ¿todos hablan diferente?	
Resistencia/	ESTUDIANTE: todos hablan diferente	
	JAINA: ¿si? Y ¿Qué es lámpara?	
	ESTUDIANTE: no se.	
	JAINA: ¿no sabes? Es que yo he escuchado que lo dicen mucho. Entonces ¿Por qué lo dices? O ¿nunca lo has dicho?	
	ESTUDIANTE: si la he dicho	
	JAINA: ¿Tu por que crees que todos se saludan como que hubo marica y ese tipo de cosas?. No te de pena decirme lo que crees. ¿Tú saludas de esa forma?	
	ESTUDIANTE: SI	
	JAINA: y ¿Por qué lo haces?	
Resistencia/	ESTUDIANTE: porque es una costumbre	

	JAINA: a ¿se ha vuelto una costumbre?	
	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: Y ¿Si una persona que no conoces bien viene y te dice eso, tu como lo tomas?	
	ESTUDIANTE: no se	
	JAINA: ¿ lo tomas normal? Si viene y te dice que hubo marica ¿tu que dices?	
	ESTUDIANTE: le respondo normal	
	JAINA: si, ¿normal? ¿Así tú no la conozcas?	
	ESTUDIANTE: pues si también, no soy capaz de ignorarla	
	JAINA: a claro,. ¿Te han corregido alguna vez por el lenguaje que usas?	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿no? listo eso era todo gracias	

### **Anexo Nº 16 entrevista estudiante 703 Colegio Instituto Técnico Internacional**

	JAINA: primero quiero que me comentes tu nombre completo, hace cuanto esta acá en este colegio y en donde vive ¿vale?	
	ESTUDIANTE: Álvaro Gómez León ¿Cómo es la otra pregunta?	
	JAINA: ¿hace cuanto estudias en este colegio?	
	ESTUDIANTE: ah... los 13, 14 años y vivo allí en Versalles	
	JAINA: aquí en Versalles	
	ESTUDIANTE: pero terminando....	
	JAINA: bueno, ¿Qué opinas de los lenguajes que usan los docentes?	

	ESTUDIANTE: pues bien	
	JAINA: ¿son buenos?	
	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: ¿por que crees que es bueno?	
Normatividad del lenguaje	ESTUDIANTE: pues porque no lo insultan a uno	
	JAINA: y ¿les entiendes todo lo que ellos dicen?	
	ESTUDIANTE: a una profesora casi no	
	JAINA: ¿a cual?	
	ESTUDIANTE: a la de ingles	
	JAINA: a pero porque habla en ingles	
Educación tradicional	ESTUDIANTE: no, pero es que ella explica unas cosas que....	
	JAINA: ¿Cómo que? ¿Qué no entiendes o que no te gustan?	
	ESTUDIANTE: que no entiendo	
	JAINA: v ¿Sientes que los docentes se preocupan o están enterados de lo que ocurre contigo fuera de la institución?	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿no les interesa o no están enterados?	
contextos	ESTUDIANTE: pues no están enterados y yo creo que no les interesa	
	JAINA: ¿Por qué tú crees que no les interesa?	
contextos	ESTUDIANTE: porque pues como que, ellos con su vida y uno con la vida de uno	

	JAINA: mmm... ya. ¿Por qué vienes al colegio?	
	ESTUDIANTE: para estudiar	
	JAINA: ¿vienes porque te gusta?	
Instrucción/	ESTUDIANTE: pues porque mi mama me manda	
	JAINA: ¿Por qué crees que tu mama te manda?	
	ESTUDIANTE: pues para salir adelante	
	JAINA: ¿como te sientes en las clases?	
	ESTUDIANTE: bien	
	JAINA: ¿te sientes bien en todas las clases?	
	ESTUDIANTE: si, solo en una no	
	JAINA: ¿alguna vez te ha insultado un profesor? O ¿te ha dicho cosas que te hieran?	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿tú te diriges a tus profesores con las mismas palabras que usas con tus compañeros?	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿Por qué?	
Lenguajes no formales/ resistencia	ESTUDIANTE: porque digamos uno a un compañero le dice hola loca pero a los profesores no a los profesores uno los saluda bien	
	JAINA: ¿tu que crees que pasa si tu le dices a un profesor eso?	
Practicas pedagógicas	ESTUDIANTE: pues le van a decir a uno como un regaño pero ellos lo hacen es para que uno mejore el lenguaje	

	JAINA: y esa palabra como tu lo dices que, que hubo loca eso ¿se lo dicen por cariño, por afecto, por saludo?	
Resistencia/	ESTUDIANTE: es como una costumbre	
	JAINA: mmm.....ya. ¿Con sus profesores habla de los mismos temas que con sus compañeros?	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿Por qué?	
	ESTUDIANTE: pues porque.....	
	JAINA: ¿Qué temas habla con sus compañeros que no pueda hablar con su profesor?	
Currículo oculto/	ESTUDIANTE: de pronto de que... digamos uno habla de que estaba jugando futbol, pero uno no va a venir a hablar con los profesores des eso	
	JAINA: ¿cree que lo docentes y directivos de la institución toman en cuenta su opinión?	
	ESTUDIANTE: yo no se, pues....	
	JAINA: ¿tú crees que lo que tú piensas le importa a la institución a los docentes?	
	ESTUDIANTE: pues la verdad yo no se que les importa....	
	JAINA: ¿tú sientes que el colegio te da herramientas para tu proyecto de vida?	
	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: ¿Por qué?	

Instrucción escolar	ESTUDIANTE: porque uno aprende y eso le sirve para un futuro	
	JAINA: ¿alguna vez lo han corregido por su forma de hablar?	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿alguna vez se ha sentido rechazado por su forma de hablar?	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿tu por que crees que por ejemplo se saludan que hubo marica?	
Resistencia/	ESTUDIANTE: es porque digamos hay ya mucha confianza	
	JAINA: y ¿si otra persona que tu no conoces viene y te dice lo mismo que pasa?	
Contexto/	ESTUDIANTE: pues si me dices así, pues yo le correspondo, pero si lo dice como que me afecte	Depende de la intensidad y el contexto
	JAINA: ¿si lo dice ya como un insulto?	
	ESTUDIANTE: si le respondo	
	JAINA: y si te lo dice un compañero ¿por que no es insulto?	
	ESTUDIANTE: porque entre ellos ya hay confianza, no es la misma confianza entre un desconocido y un compañero	
	JAINA: ¿Qué es lámpara?	
	ESTUDIANTE: yo no se	
	JAINA: pero yo he escuchado que ustedes lo	

	dicen, no solo aquí sino en todo el colegio	
	ESTUDIANTE: lámpara pues lámpara es....	
	JAINA: no, pero lo que le dicen al compañero	
	ESTUDIANTE: pues yo no se	
	JAINA: no sabe y ¿la has dicho alguna vez?	
	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: y ¿no sabes que es? Pero generalmente cuando lo usas ¿para que es? ¿Cómo para ofender o para saludar?	
	ESTUDIANTE: pues cuando me voy a agarrar o algo así la uso muchas veces	
	JAINA: ah! Entonces es para ofender	
	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: y ¿te has peleado muchas veces?	
contextos	ESTUDIANTE: no pues....normal cuando a uno se le presentan problemas	
	JAINA: Eso era todo. Muchas gracias.	

### **Anexo Nº 17 entrevista estudiante 703 Colegio Instituto Técnico Internacional**

	JAINA: primero dime tu nombre completo, hace cuanto estas en este colegio y donde vives	
	ESTUDIANTE: mi nombres es Jaime Estrano campo, estoy en este colegio desde hace siete, ocho años y vivo en el refugio	

	JAINA: OK. Entonces la primera pregunta es ¿Qué opinas de los lenguajes que usan los docentes?	
	ESTUDIANTE: bien, buenos.	
	JAINA: ¿Por qué crees que son buenos?	
normatividad del lenguaje	ESTUDIANTE: porque no dicen groserías ni nada	Identificación con el opresor
	JAINA: ¿los lenguajes de los docentes son diferentes al que tú usas?	
	ESTUDIANTE: mmm.....si	
	JAINA: ¿Por qué?	
instrucción escolar/normatividad del lenguaje	ESTUDIANTE: Porque yo hablo mal	Identificación con el opresor/
	JAINA: ¿Cómo hablas mal?	
	ESTUDIANTE: siendo indecente	
	JAINA: mmm...ya, ¿Comprendes totalmente las instrucciones que te dan tus profesores?	
	ESTUDIANTE: a veces	
	JAINA: ¿a veces si, a veces no? ¿Cuándo no?	
	ESTUDIANTE: mmm...	
	JAINA: o bueno Cuándo no entiendes ¿por que crees que no entiendes?	
	ESTUDIANTE: porque no pongo cuidado, estoy hablando.	
	JAINA: ¿tú piensas que tú te portas mal?	
Instrucción	ESTUDIANTE: a veces.	

escolar		
	JAINA: eh... ¿tú crees que los docentes están enterados de lo que tú haces por fuera del colegio?	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿les preocupa lo que tú haces por fuera del colegio?	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿por que?	
	ESTUDIANTE: porque ellos no están conmigo por fuera del colegio	
	JAINA: mmm...ya. ¿Por qué vienes al colegio?	
	ESTUDIANTE: para estudiar	
	JAINA: ¿pero vienes por que te gusta? O ¿Por qué te mandan?	
	ESTUDIANTE: porque me gusta	
	JAINA: ¿tú sientes que el colegio te da herramientas para construir tu proyecto de vida?	
	ESTUDIANTE: yo creo que si	
	JAINA: ¿si? ¿Por qué?	
	ESTUDIANTE: porque nos enseña cosas para....	
	JAINA: ósea ¿sientes que lo que aprendes lo vas a necesitar cuando tu seas mas grande?	
	ESTUDIANTE: pues en la universidad	
	JAINA: OK. ¿Cómo te sientes en las clases?	
	ESTUDIANTE: bien	

	JAINA: ¿aburrido, motivado?	
	ESTUDIANTE: normal	
	JAINA: ¿en todas las clases te sientes bien?	
	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: ¿tú te diriges a tus profesores con las mismas palabras que hacia tus compañeros?	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿Por qué?	
normatividad del lenguaje/currículo oculto	ESTUDIANTE: porque uno habla diferente con los profesores	
	JAINA: ¿tienes otro lenguaje?	
	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: y ¿como se diferencia?	
	ESTUDIANTE: ósea....	
	JAINA: ósea, tu dices que te refieres con otro lenguaje hacia tus compañeros ¿Cuál es la diferencia entre ese lenguajes que usas hacia los profesores y del lenguajes que usas con tus compañeros?	
Normatividad del lenguaje/lenguajes no formales	ESTUDIANTE: que cuando uno habla con los profesores uno habla respetuosamente y cuando uno habla con los compañeros no	
	JAINA: y ¿Por qué?	
	ESTUDIANTE: porque uno siente como mas cariño, como mas confianza con los compañeros	
	JAINA: ah ya.... ¿hablas de los mismos temas con	

	tus compañeros que con tus profesores?	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿Qué temas no hablas, que temas puedes hablar con tus compañeros y con tus profesores no?	
	ESTUDIANTE: pues...	
	JAINA: si dime lo que quieras	
	ESTUDIANTE: futbol, tareas y eso	
	JAINA: eh... ¿cree que los docentes y directivos toman en cuenta su opinión?	
	ESTUDIANTE: yo creo que si o ¿no?	
	JAINA: lo que tu creas	
	ESTUDIANTE: yo creo que si	
	JAINA: ¿Qué piensas del lenguaje que usan tus compañeros?	
Normatividad del lenguaje	ESTUDIANTE: mal	
	JAINA: ¿Por qué?	
Normatividad del lenguaje	ESTUDIANTE: porque algunos son groseros, le hablan mal a uno	
	JAINA: ¿Qué es lámpara?	
	ESTUDIANTE: ¿lámpara? Lámpara es una persona, es que no se como explicarlo	
	JAINA: como tu creas	
	ESTUDIANTE: es una persona entrometida	
	JAINA: y ¿tu porque crees que ahora todo el	

	mundo se saluda como que hubo marica?	
Lenguajes no formales/contextos/resistencia/ Inclusión	ESTUDIANTE: porque los tiempos han cambiado, porque esa es la moda ahora ¿no?	
	JAINA: ah... es moda y si una persona que tu no conoces viene y te dice eso	
	ESTUDIANTE: pues...normal	
	JAINA: vale... ¿alguna vez te han corregido por tu forma de hablar?	
	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: ¿que dijiste?	
	ESTUDIANTE: una grosería	
	JAINA: ¿Quién te corrigió?	
	ESTUDIANTE: un señor...	
	JAINA: ¿en la calle?	
	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: ah...y ¿Cómo te sentiste?	
	ESTUDIANTE: pues...mal	
	JAINA: si, ¿te dio pena?	
	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: ¿alguna vez aquí en la institución te has sentido rechazado por tu forma de hablar?	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿tú crees que tú hablas bien o mal?	

	ESTUDIANTE: mal	
	JAINA: ¿sí? ¿Por que?	
Normatividad del lenguaje/instrucción escolar	ESTUDIANTE: porque uno se saluda así con los amigos como usted dijo que hubo marica	
	JAINA: y eso que chatico que no se que ¿Qué es?	
	ESTUDIANTE: chatico ajajá	
	JAINA: pues no se, eso que se estaban diciendo ahorita	
	ESTUDIANTE: no, una cosa ahí	
	JAINA: y ¿ustedes se inventan palabras?	
Lenguajes no formales	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: y ¿de donde se inventan eso?	
	ESTUDIANTE: de la cabeza	
	JAINA: ¿sí?	
	ESTUDIANTE: o a veces uno escucha las palabras y las usa	
	JAINA: ¿pero sabes el significado de eso?	
	ESTUDIANTE: chatico es pequeño	
	JAINA: como de chato, como de plano	
	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: ya, eso era todo ve a tu descanso, muchas gracias. chao	

### Anexo Nº 18 entrevista estudiante 703 Colegio Instituto Técnico Internacional

	JAINA: primero que me comentes tu nombre completo, hace cuanto estas en la institución y en donde vives ¿vale?	
	ESTUDIANTE: me llamo Sandra Camila García céspedes, estudio desde el año pasado en este colegio y vivo en el barrio Ricaurte.	
	JAINA: ya. ¿Qué opinas de los lenguajes que usan los docentes?	
	ESTUDIANTE: pues esta muy mal porque son todos groseros.	
	JAINA: ¿los docentes?	
	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: ¿alguna vez te has sentido maltratada verbalmente?	
Educación tradicional/	ESTUDIANTE: el profesor de física es todo ahí conmigo, porque a mi me operaron, entonces yo no tenia dos firmas y yo le dije que yo estaba operada, que si me las podía colocar y me dijo ahí yo no se eso no me importa a mi, mas bien tráigame la excusa y yo pero es que la orientadora se encargo de darles ya a todos la excusa y el fue al único que no se la dio.	
	JAINA: ya. Y ¿ha pasado con otros profesores?	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿tú comprendes todo lo que te dicen los profesores?	

	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: ¿tú piensas que los profesores de pronto usan muchos términos técnicos o no?	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿Tú sientes que los profesores se preocupan o están enterados de lo que ocurre contigo fuera de la institución?	
	ESTUDIANTE: si	
	JAINA: ¿Por qué vienes al colegio?	
	ESTUDIANTE: yo a estudiar y a salir adelante	
	JAINA: ¿vienes por que te gusta?	
	ESTUDIANTE: si porque quiero ser la mejor y primero tengo que estudiar para poder salir adelante	
	JAINA: claro ¿Cómo te sientes en las clases?	
	ESTUDIANTE: yo me siento bien	
	JAINA: ¿tú te diriges a tus profesores de la misma forma o con las misma palabras que usas con tus compañeros?	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿Por qué?	
Currículo oculto/ normatividad del lenguaje	ESTUDIANTE: con mis compañeros hablamos mas, con mas confianza, en cambio con los profesores hablamos de tareas y eso pero si es diferente	
	JAINA: ¿hablas de los mismos temas con tus compañeros que con tus profesores?	

	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿entonces que temas hablas con tus compañeros que no hablas con tus profesores o que tú crees que no puedes hablar con tus profesores?	
	ESTUDIANTE: con mis compañeros hablamos de tareas, que si hacen los trabajos conmigo,	
	JAINA: ¿tú crees que hay temas que están prohibidos por decirlo aquí dentro del colegio?	
	ESTUDIANTE: no	
	JAINA: ¿Qué si de pronto los llegan a escuchar hablando de eso van a poner una corrección o algo así	
	ESTUDIANTE: a pues si hay un tema	
	JAINA: ¿de que?	
Contextos/ normatividad del lenguaje	ESTUDIANTE: de sexo	
	JAINA: ¿ a si? Ósea que ustedes creen que el sexo es como de un tema que no se puede hablar	
	ESTUDIANTE: si lo puedo hablar con ellos, pero aquí no porque digamos una dice una cosa y ya piensan que uno esta hablando de otra cosa	
	JAINA: ¿Cómo cual?	
	ESTUDIANTE: uno dice hay sosténgame las gafas y ya creen que uno esta hablando de otra cosa	
	JAINA: ¿que crees de los lenguajes que usan tus compañeros?	

	ESTUDIANTE: malo	
	JAINA: ¿Por qué?	
Normatividad del lenguaje	ESTUDIANTE: porque dicen groserías y eso	
	JAINA: a bueno eso era todas muchas gracias.	